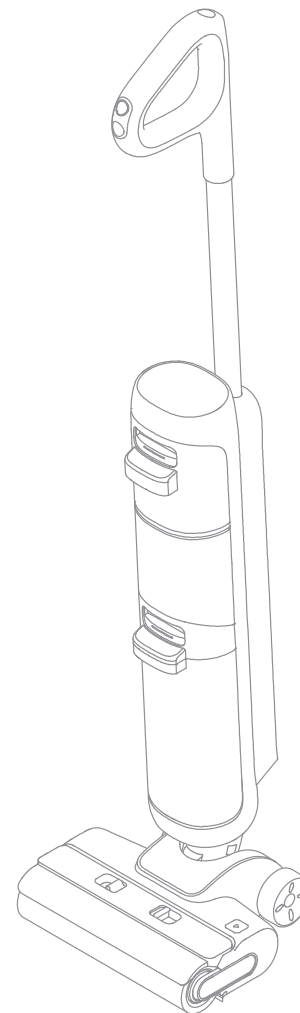


The word "dreame" is the abbreviation of Dreame Technology Co., Ltd. and its subsidiaries in China. It is the transliteration of the company's Chinese name "追觅", which means striving for excellence in every endeavor and reflects the company's vision of continuous pursuit, exploration and search in technology.

Dreame MOVA K20

Wet and Dry Vacuum

User Manual



Website: <https://global.dreameotech.com>
Manufactured by: Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.
Made in China

HMH10A-EU-A02



The illustrations in this manual are for reference only.
Please refer to the actual product.

DREAME

THANK YOU

FOR PURCHASING THIS DREAME
WET AND DRY VACUUM.

Registration Quick Start

Welcome to register a Dreame account by scanning the QR code. You are available for the **User Manual** and **Special Offers**.



The high-quality product is engineered for optimal performance.
If you have any questions on the product, please contact us:
aftersales@dreame.tech.

Contents

EN	User Manual	001
DE	Benutzerhandbuch	019
FR	Manuel d'utilisation	037
IT	Manuale utente	055
ES	Manual de usuario	073
NL	Gebruikershandleiding	091
PT	Manual do utilizador	109
pt-BR	Manual de usuário	127

Important Safety Instructions

Please read this manual carefully before use and retain it for future reference. When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING (THIS APPLIANCE). Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

WARNING — To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

Usage Restrictions

- This appliance should not be used by children younger than 8 years old nor persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge without the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risks. Cleaning and maintenance shall not be performed by children without supervision.
- Plastic film can be dangerous. To avoid the danger of suffocation, keep it away from children.
- Children shall not play with the appliance.
- Use indoors only, on non-carpeted floor surfaces such as vinyl, tile, sealed wood, etc. Be careful not to run over loose objects or the edges of area rugs. Stalling the brush may result in premature belt failure.
- Use only as described in this user guide. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not expose the appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or excessive temperature may cause an explosion.
- Do not use in extremely hot or cold environments (below 5°C/41°F or above 40°C/104°F). Please charge the appliance in temperature above 5°C/41°F and below 40°C/104°F).
- Do not immerse the appliance in liquid.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline. Do not use in areas where flammable or combustible liquids may be present.
- Do not put any object into openings. Do not use the appliance when any opening is blocked. Keep free of dust, lint, hair, and anything that may inhibit air flow.
- Do not pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.). Do not pick up hard or sharp objects such as glass, nails, screws, coins, etc.
- Do not use the appliance in an enclosed space filled with vapor given off by oil-based paint, paint thinner, some moth-proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapour. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not use the appliance without filters in place.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts of the appliance and its accessories.
- Keep ground cables away from the appliance when using it. A hazard may occur if the appliance runs over a supply cord.
- Use extra care when cleaning on stairs.

Important Safety Instructions

Maintenance and Storage

- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or turning on the appliance may result in an accident.
- Ensure that the appliance is placed on a horizontal surface. Do not use the appliance at the same position if the appliance is equipped with a brush roller and the handle is not completely upright. Do not store the appliance in a place where it may freeze.
- Switch off and unplug the appliance when not in use, before cleaning, maintaining or servicing it, and before connecting or disconnecting it with a moving brush.
- Do not use an appliance that is damaged or modified. A damaged or modified appliance may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion, or risk of injury.
- Do not modify or attempt to repair the appliance excepts as indicated in the instructions for use and care.
- Do not use the appliance with a damaged attachment (eg: charging base, supply cord etc.). If the appliance or attachment has been dropped, damaged, left outdoors, dropped into water, or is not working as it should, never attempt to operate it. Please have it repaired at an authorized service center.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the appliance is maintained.

Battery and Charging

- For the purposes of recharging the battery, only use the detachable adapter provided with this appliance. Use only with <KL-WE300080-S1/YLS0251B-E300080> adapter.
- Follow all charging instructions and do not charge the appliance outside of the temperature range specified in the battery as doing so increases the risk of fire.
- Keep ground cables away from the appliance when using it, because a hazard may occur if the appliance runs over a supply cord.
- Do not pull or carry adapter by cable, use cable as a handle, close door on cable, or pull cable around sharp edges or corners.
- This appliance contains batteries that can only be replaced by qualified technicians or after-sales service.
- The lithium-ion battery pack contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the appliance, please first remove the battery pack, then discard, or recycle it in accordance with local laws and regulations of the country or region it is used in.
- The appliance must be disconnected from the power supply when removing the battery. Keep batteries out of the reach of children. Never put batteries in mouth. If swallowed, contact your physician or local poison control.
- Under abusive conditions, never contact the battery from which the liquid may be ejected. If contact accidentally occurs, rinse with water. If liquid contacts eyes, seek medical help immediately. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Important Safety Instructions

Symbols



Read operator's manual



Detachable supply unit



WEEE Information

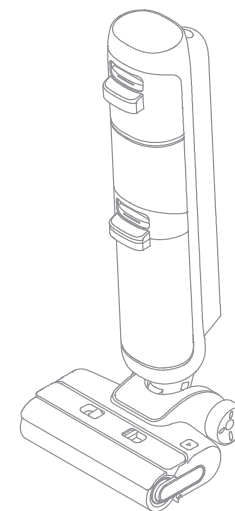
All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Product Overview

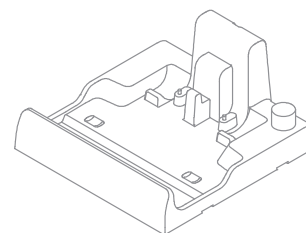
Packing List



Handle



Main Body



Charging Base



Cleaning Brush

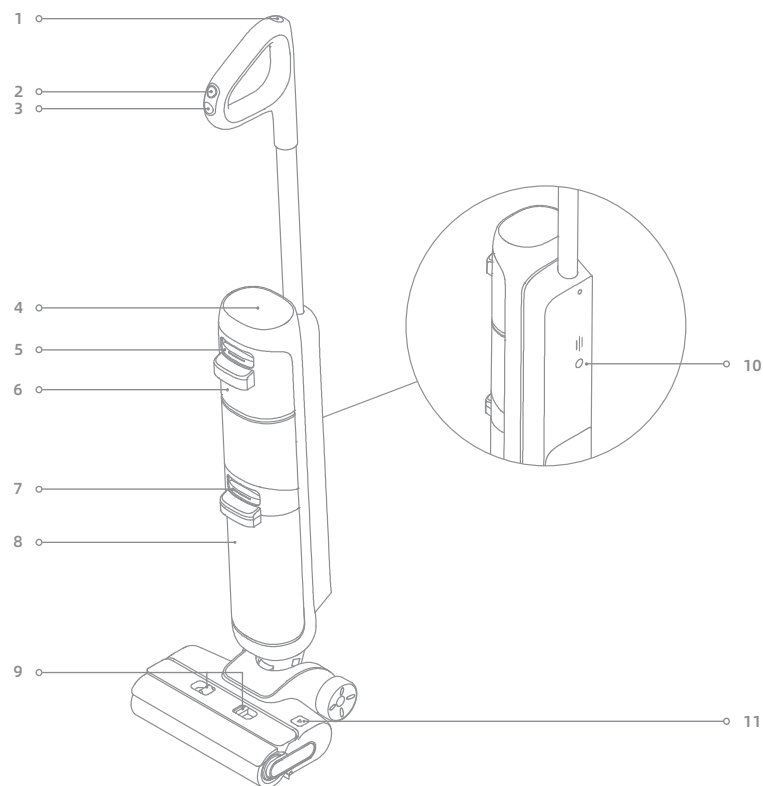


Power Adapter

We, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., hereby declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives, European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://global.dreameotech.com>

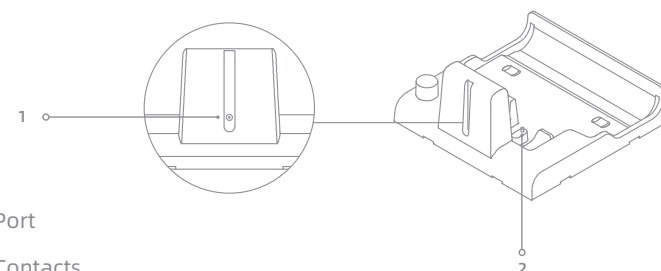
For detailed e-manual, please go to <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Vacuum



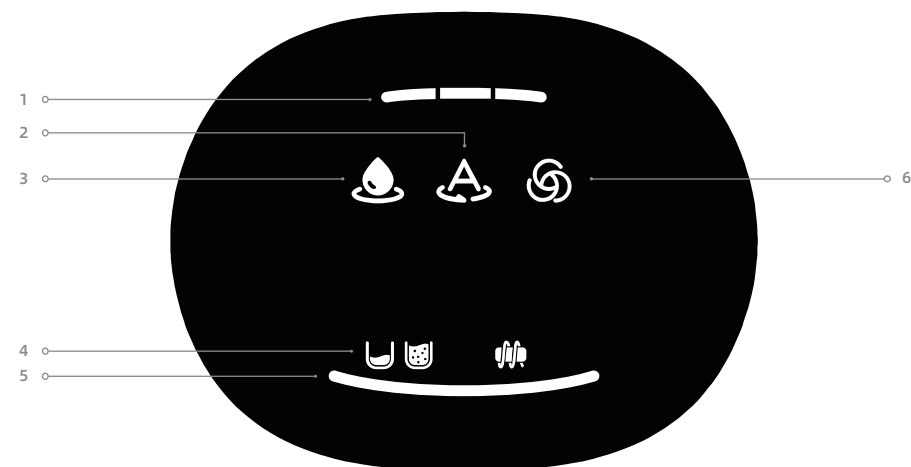
- | | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|---|
| 1 Self-Cleaning Button | 6 Clean Water Tank | 10 Voice Prompt Button |
| 2 Mode Switch | 7 Used Water Tank Release Button | <ul style="list-style-type: none"> Press briefly to activate the voice prompt or adjust the volume Press and hold for 3 seconds to switch between languages |
| 3 Power Switch | 8 Used Water Tank | |
| 4 Display Screen | 9 Brush Roller Cover Release Buttons | 11 Brush Roller Release Button |
| 5 Clean Water Tank Release Button | | |

Charging Base



- 1 Charging Port
- 2 Charging Contacts

Display Screen

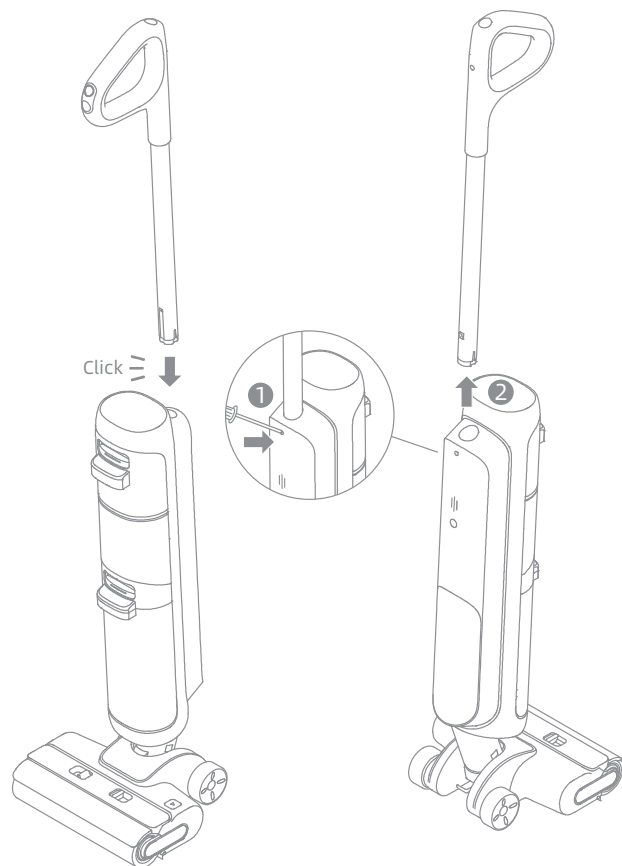


- | | | |
|---------------------------|--|--------------|
| 1 Battery Level Indicator | 4 Error Messages | 6 Turbo Mode |
| 2 Auto Mode | 5 Dust Concentration Indicator | |
| 3 Suction Mode | The color of the indicator changes with the amount of dirt in real time. | |

Note: If the appliance is not working properly, the display screen will show an error message. Please refer to the Error Prompts and Solutions table to find your solution.

Installation

Insert the end of the handle vertically into the port on the top of the appliance as indicated until you hear a click.

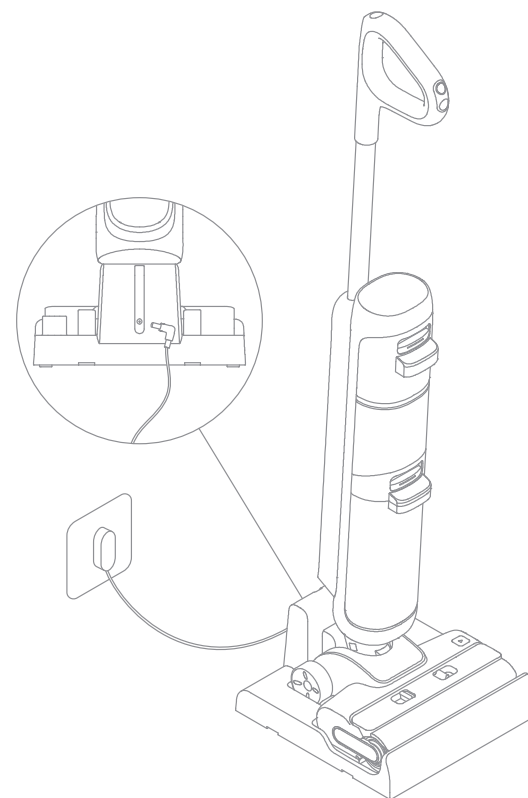


Note: To disassemble, extend a hard object into the hole of the appliance as indicated to press in the contacts and pull the handle upwards at the same time.

Charging

1. Place the charging base against a wall on level ground and connect it to a power source. Fully charge the appliance before first use.
2. Place the appliance on the charging base. When charging, the battery level indicator turns from breathing to solid light according to the battery level. When the indicator remains solid, the battery is fully charged.

- When in use, the first indicator light is solid red: battery level < 15%
- When in use, the indicator is solid green: battery level ≥ 15%
- When charging, the first indicator light is breathing red: battery level < 15%



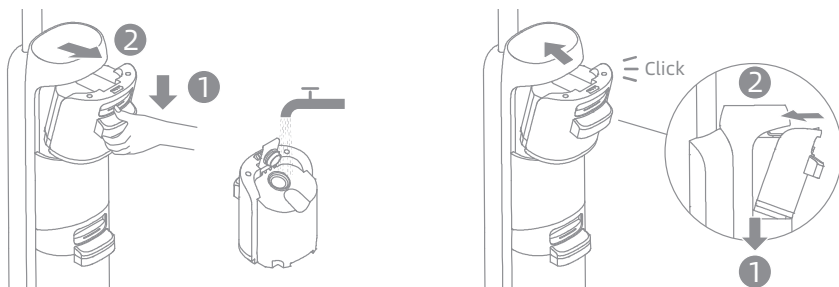
Note:

- If there is no operation within 10 minutes of being fully charged, the vacuum will enter sleep mode. Please restart the appliance if you need to use it.
- To extend the battery life time, the battery keeps cooling down automatically after you have used the appliance for a long time.

How to Use

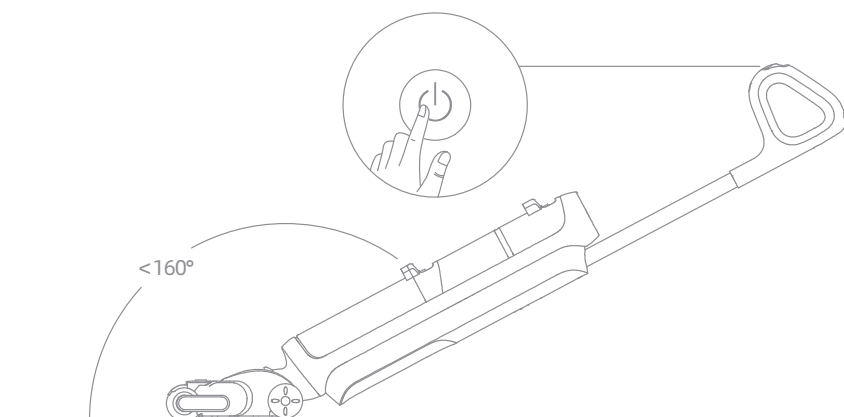
Filling the Clean Water Tank

1. Press the Clean Water Tank release button to remove the tank. Open the tank cover and fill the tank with clean water.
2. Install the Clean Water Tank and ensure it clicks into place.



Starting Cleaning

Gently step on the brush cover and recline the appliance backwards. Press the power switch  to start/stop operating.



Note:

- Do not vacuum any foamy liquids.
- Make sure the appliance is in upright position before turning off the power while the appliance is lying flat.
- Do not recline the appliance backwards more than 160° to prevent the appliance from leaking water.
- The appliance is suitable for cleaning floors, marble, tiles and other hard surfaces.
- When the appliance is in operation, do not lift it off the ground, move it or tilt it. Otherwise, the used water may flow into the motor.

How to Use

Switching Modes

Press the mode switch  to switch modes according to your needs.



Auto Mode

The appliance will automatically adjust the suction power according to the stains on the ground.



Turbo Mode

If Turbo Mode is selected, the appliance will vacuum the stubborn stains on the floor.

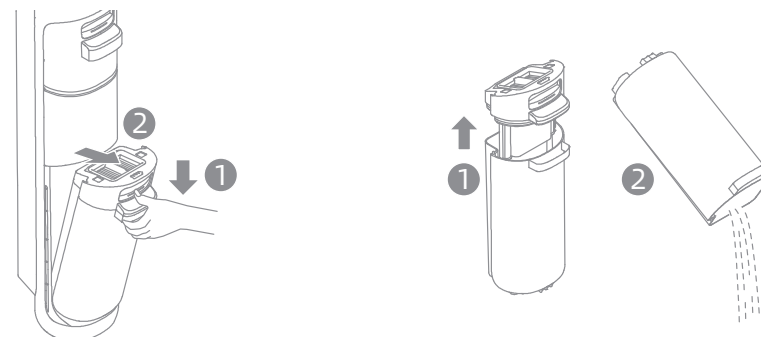


Suction Mode

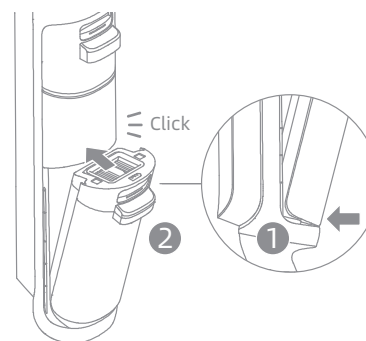
If Suction Mode is selected, the appliance will vacuum water only and the brush roller will not be dampened. No water is coming out of the Clean Water Tank.

Emptying the Used Water Tank

1. Press the Used Water Tank release button to remove the tank.
2. Pull up the tank cover and remove it to pour out the used water.



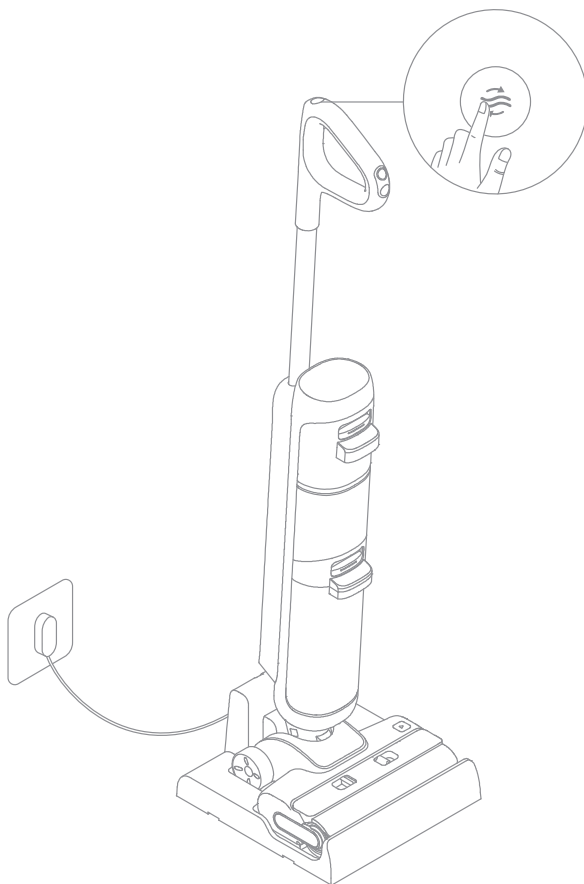
3. Close the tank cover and re-install the tank before use.



How to Use

One-Click Self-Cleaning

1. Place the appliance back onto the base. Ensure that the water in the Clean Water Tank is sufficient for self-cleaning.
2. Briefly press the self-cleaning button on the top of the handle to start/stop self-cleaning.
3. Empty the Used Water Tank while self-cleaning is completed.



Note: The self-cleaning function can be enabled only when the appliance is being charged and the battery level indicator is green. If the battery level is lower, please charge the appliance before starting the self-cleaning.

Care & Maintenance

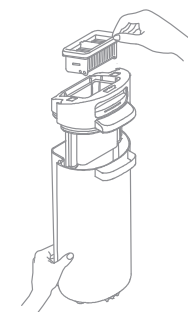
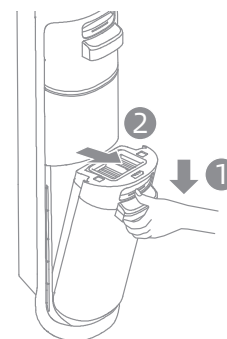
Tips:

- Turn off the appliance before maintenance. Do not touch the power switch.
- Replace parts if needed. The parts must be replaced by those available from the manufacturer or its service agent.
- If the appliance is not used for an extended period, fully charge it, unplug the power plug, and store the appliance in a cool, low-humidity environment away from direct sunlight. To avoid over-discharge of the battery, charge the appliance at least once every 3 months.

Cleaning the Used Water Tank

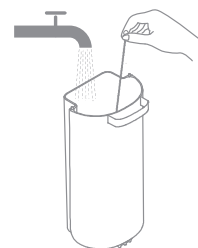
1. Press the Used Water Tank release button to remove the tank.

2. Pull up the tank cover and remove the filter from the Used Water Tank cover.

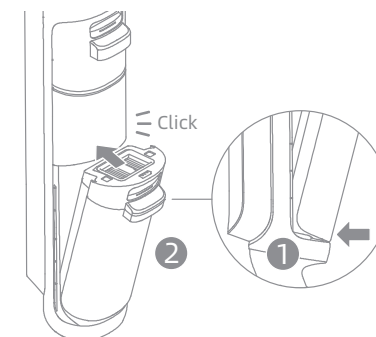


3. Rinse the Used Water Tank with water, the provided cleaning brush can be used to clean the inner wall of the tank.

4. Re-install the filter and the Used Water Tank cover. Then re-install the Used Water Tank until you hear a click.



Note: The Used Water Tank Cover contains electronic components. Do not rinse the cover with water.

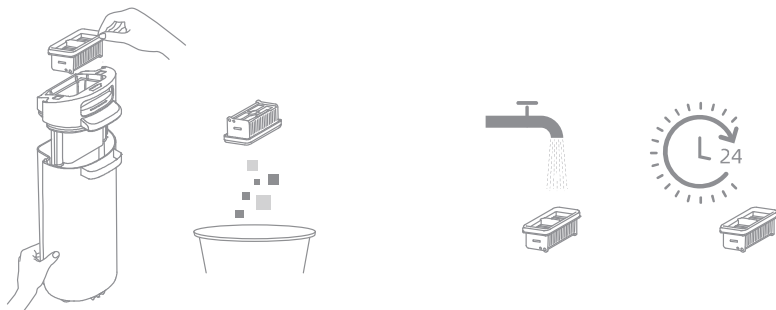


Note: It is recommended to clean the Used Water Tank in time after each use, as well as before and after the self-cleaning.

Cleaning the filter

1. Remove the filter and gently knock off the floating dust on the surface.

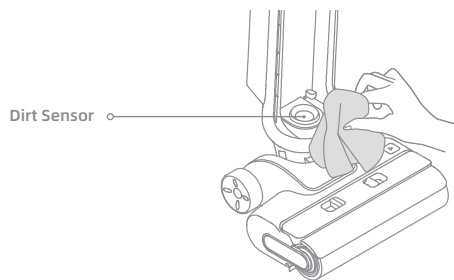
2. When the filter is dirty and needs washing, rinse it with water. It must be completely dry before use.



Note: Replacing the filter every 3 to 6 months is recommended.

Cleaning the Tube and the Dirt Sensor

Remove the Used Water Tank. Wipe the tube and the dirt sensor with a wet cloth before use.

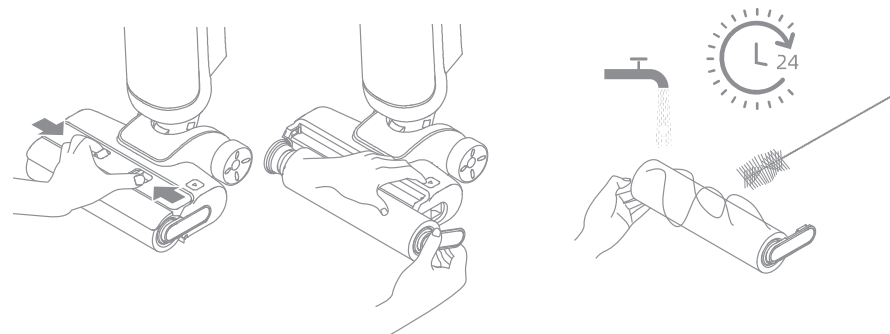


Note: Do not rinse the tube or the dirt sensor.

Cleaning the Brush Assembly

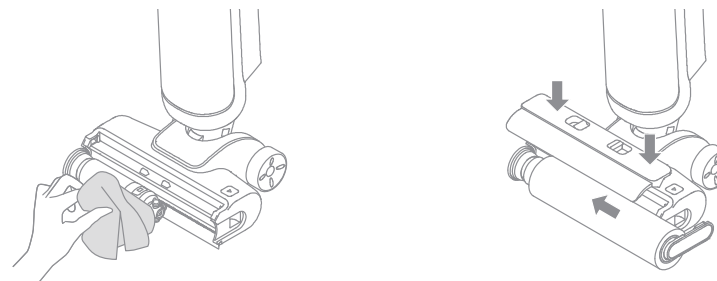
1. Press the brush roller cover release button to remove the brush roller cover. Then press the brush roller release button and pull the handle to take out the brush roller.

2. Clear any hair and debris caught on the brush roller with the provided cleaning brush. Rinse the brush roller and the cover with clean water and dry it completely.



3. Wipe the suction inlet with a dry cloth or wet tissue.

4. After cleaning the brush roller, re-install the brush roller and the brush roller cover. You will hear a click to indicate that they are installed in place.



Note:

- Do not rinse the brush assembly with water.
- Clean as needed. Replacing the brush roller every 3 to 6 months is recommended.

EN Troubleshooting

If an error occurs, the appliance will stop working. Please refer to the following table for troubleshooting. If the problem persists, please contact the customer service.

Error	Possible Cause	Solution
The appliance does not work.	The appliance is out of battery or its battery level is low.	Fully charge its battery before use.
	The appliance is in the upright position.	Recline the appliance backwards.
	Blockage activated overheat protection mode.	Clear the blockage and wait until the temperature returns normal.
	Used Water Tank Full	Empty the Used Water Tank.
	The Clean Water Tank is empty.	Fill the Clean Water Tank with sufficient water.
	The parts are not installed in place.	Ensure all parts are all properly in place.
The appliance charges slowly.	The temperature of the battery is too low or too high.	Wait until the battery's temperature returns normal.
The suction power of the appliance is weak.	The filter is clogged.	Clean the filter.
	The suction inlet or tube is blocked by a foreign object.	Clean the tube and the suction inlet.
The motor is making a strange noise.	There is too much dirty water in the Used Water Tank.	Empty the Used Water Tank.
	The suction inlet is blocked.	Clear any blockage in the suction inlet.
The battery level indicator on the display screen does not light up while charging.	The charging base plug is not inserted into the electrical outlet properly.	Make sure the charging base plug is inserted in place.
	The appliance is not placed onto the charging base properly.	Make sure the appliance is placed onto the charging base properly.

EN Troubleshooting

No water is coming out of the appliance.	The Clean Water Tank is not properly installed in place, or the water in the Clean Water Tank is insufficient.	Re-install or fill the Clean Water Tank.
	It takes 30 seconds to dampen the brush roller.	Turn on the appliance and check again after a while.
The vent leaks water.	A collision or a sharp pull causes water to enter the motor.	Move the appliance gently back and forth while it is turned on.
	The filter is not completely dry after being cleaned.	Dry the filter completely before use.
Self-cleaning fails.	The brush roller may be jammed by large debris.	Remove the brush roller cover to check and clean the brush roller.
	The appliance is not placed onto the charging base properly.	Make sure the appliance is being charged before enabling the self-cleaning function.
	Self-cleaning cannot be enabled if the battery level is low.	Self-cleaning can only be enabled while the appliance is being charged and the battery level indicator is green.
	The Used Water Tank is not installed in place, or the Used Water Tank is full.	Re-install or empty the Used Water Tank.
	The Clean Water Tank is not installed in place, or the water in the Clean Water Tank is insufficient.	Re-install or fill the Clean Water Tank.

For additional services, please contact us via aftersales@dreame.tech
Website: <https://global.dreametech.com>

Error Prompts and Solutions

If the appliance is not working properly, the screen display will show an error message. Please refer to the below table to find your solution.

Error Icon	Possible Cause	Solution
	Insufficient Water in the Clean Water Tank	Fill the Clean Water Tank.
	Used Water Tank Full	Empty the Used Water Tank.
	Brush Roller Stuck	Clean the brush roller with the provided cleaning brush.
	The brush roller and tube are dirty	Place the appliance back onto the base for self-cleaning.

Specifications

Vacuum			
Model	HMH10A	Rated Power	200 W
Rated Voltage	25.2 V ===		
Clean Water Tank Capacity	600 mL	Used Water Tank Capacity	500mL
Charging Time	Approx. 5 hours		
Power Adapter			
Model	KL-WE300080-S1	Average Active Efficiency	87.85%
Input	100-240 V ~ 50/60 Hz 0.8 A	Output	30 V === 0.8 A
Efficiency at Low Load (10%)	81.02%	No-load Power Consumption	0.08 W

Specifications

Power Adapter			
Model	YLS0251B-E300080	Average Active Efficiency	88.53%
Input	100-240 V ~ 50/60 Hz 0.8 A Max	Output	30 V --- 0.8 A
Efficiency at Low Load (10%)	80.72%	No-load Power Consumption	0.09 W

Battery Disposal and Removal

The built-in lithium-ion battery contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the battery, make sure the battery is removed by qualified technicians and discarded at an appropriate recycling facility.

- the battery must be removed from the appliance before it is scrapped;
- the appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery;
- the battery is to be disposed of safely.

Removal Guide

1. Remove the screws on the back of the appliance using a screwdriver and remove the back cover.
2. Remove the cables at both ends of the battery pack.
3. Remove the screws from the battery pack using a screwdriver and remove the battery pack.

CAUTION:

- Before removing the battery, disconnect the power and run out the battery as much as possible.
- Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.
- Do not expose to high temperature environment to avoid risks of explosion.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. If contact occurs, flush with water and seek medical help.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Bei der Verwendung eines elektrischen Geräts sollten immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, einschließlich der folgenden:

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE DIESES GERÄT VERWENDEN. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

WARNUNG — Um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen zu verringern:

Nutzungsbeschränkungen

- Um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten und Risiken zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht von Kindern unter 8 Jahren, von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder von Personen mit mangelnden Kenntnissen ohne Aufsicht eines Elternteils oder Vormunds verwendet werden. Kinder dürfen die Reinigung und Wartung nicht ohne Aufsicht durchführen.
- Kunststoffolie kann gefährlich sein. Um die Gefahr des Erstickens zu vermeiden, halten Sie sie von Kindern fern.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen, auf nicht mit Teppichboden versehenen Böden wie Vinyl, Fliesen, versiegeltem Holz usw. Achten Sie darauf, nicht über lose Gegenstände oder Kanten von Teppichen zu fahren. Ein Abwürgen der Bürste kann zu einem vorzeitigen Ausfall des Riemens führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Verwenden Sie nur das vom Hersteller empfohlenen Zubehör.
- Setzen Sie das Gerät keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus. Die Exposition gegenüber Feuer oder übermäßiger Temperatur kann eine Explosion verursachen.
- Nicht in extrem heißen oder kalten Umgebungen verwenden (unter 5°C/41°F oder über 40°C/104°F). Bitte laden Sie das Gerät bei Temperaturen über 5°C/41°F und unter 40°C/104°F auf.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeit.
- Dieses Gerät darf nicht verwendet, um brennbare oder leicht entzündliche Flüssigkeiten wie Benzin aufzunehmen. Dieses Gerät darf nicht in Bereichen verwendet werden, in denen brennbare oder leicht entzündliche Flüssigkeiten vorhanden sein können.
- Setzen Sie kein Objekt in die Öffnungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Öffnung blockiert ist. Halten Sie sich frei von Staub, Fusseln, Haaren und allem, was den Luftstrom behindern kann.
- Nehmen Sie kein giftiges Material auf (Chlorbleiche, Ammoniak, Abflussreiniger usw.). Heben Sie keine harten oder scharfen Gegenstände wie Glas, Nägel, Schrauben, Münzen usw. auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Raum, der mit Dämpfen gefüllt ist, die von ölhaltigen Farben, Farbverdünnern, einigen Mottenschutzmitteln, brennbarem Staub oder anderen explosiven oder giftigen Dämpfen abgegeben werden. Nehmen Sie keine brennenden oder rauchenden Gegenstände auf, wie z. B. Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche.
- Verwenden Sie es nicht ohne eingesetzte Filter.
- Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen des Geräts und seines Zubehörs fern.
- Halten Sie Erdungskabel vom Gerät fern, da eine Gefahr auftreten kann, wenn das Gerät in Betrieb über ein Netzkabel läuft
- Gehen Sie bei der Reinigung auf Treppen besonders vorsichtig vor.

Wichtige Sicherheitshinweise

Wartung und Lagerung

- Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der AUS-Stellung ist, bevor Sie das Gerät in die Hand nehmen oder tragen. Das Tragen des Geräts mit dem Finger auf dem Schalter oder auf dem stromführenden Gerät, das den Schalter eingeschaltet hat, trägt zu Unfällen bei.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer horizontalen Fläche steht. Verwenden Sie das Gerät nicht an der gleichen Stelle, wenn das Gerät mit einer Walzenbürste ausgestattet ist und der Griff nicht vollständig aufrecht steht. Lagern Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem es einfrieren kann.
- Schalten Sie das Gerät bei Nichtgebrauch vor dem Reinigen, Warten aus, oder bevor Sie es mit einer beweglichen Bürste anschließen oder trennen.
- Verwenden Sie kein Gerät, das beschädigt oder modifiziert ist. Beschädigte oder modifizierte Batterien können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, was zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
- Verändern Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es zu reparieren, es sei denn, dies ist in der Gebrauchs- und Pflegeanleitung angegeben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Aufsatz, z. B. Ladekabel usw. Wenn der Aufsatz beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicepartner oder ähnlichen qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Lassen Sie die Wartung von einer qualifizierten Reparaturkraft durchführen, die nur identische Ersatzteile verwendet. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Produkts erhalten bleibt.

Akku und Aufladen

- Zum Aufladen der Batterie verwenden Sie nur den mitgelieferten abnehmbaren Adapter. Nur mit Adapter <KL-WE300080-S1/YLS0251B-E300080> verwenden.
- Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie das Gerät nicht außerhalb des in der Batterie angegebenen Temperaturbereichs auf, da dies die Brandgefahr erhöht.
- Halten Sie Erdungskabel vom Gerät fern, da eine Gefahr auftreten kann, wenn das Gerät in Betrieb über ein Netzkabel läuft.
- Adapter nicht per Kabel ziehen oder trage, stattdessen ihn als Griff verwenden, Tür am Kabel schließen oder Kabel um scharfe Kanten oder Ecken ziehen.
- Dieses Produkt enthält Batterien, die nur durch qualifizierte Techniker oder Kundendienst ersetzt werden können.
- Der Lithium-On-Akku enthält umweltgefährdende Substanzen. Bevor Sie das Gerät entsorgen, entfernen Sie bitte zuerst den Batteriesatz, dann werfen Sie ihn oder recyceln Sie ihn gemäß den lokalen Gesetzen und Vorschriften des Landes oder der Region, in dem er verwendet wird.
- Das Gerät muss beim Entfernen der Batterie vom Netzteil getrennt werden. Wahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Legen Sie niemals Batterien in den Mund. Wenn Sie verschluckt werden, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder die örtliche Giftkontrolle.
- Kommen Sie unter missbräuchlichen Bedingungen niemals die Batterie in Berührung, aus der die Flüssigkeit ausgeworfen wird. Wenn die Berührung versehentlich auftritt, spülen Sie mit Wasser ab. Wenn die Flüssigkeit mit den Augen in Berührung kommt, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf. Die aus der Batterie ausgestoßene Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.

Symbole



Bedienungsanleitung lesen



Abnehmbare Versorgungseinheit



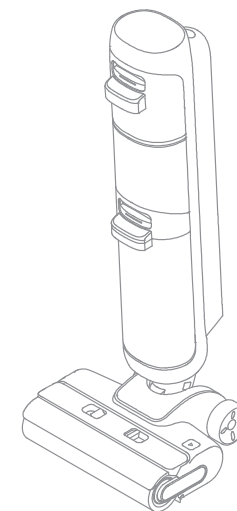
WEEE-Informationen

Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermisch werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

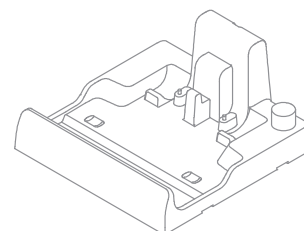
Packliste



Handgriff



Hauptkörper



Ladestation



Reinigungsbürste

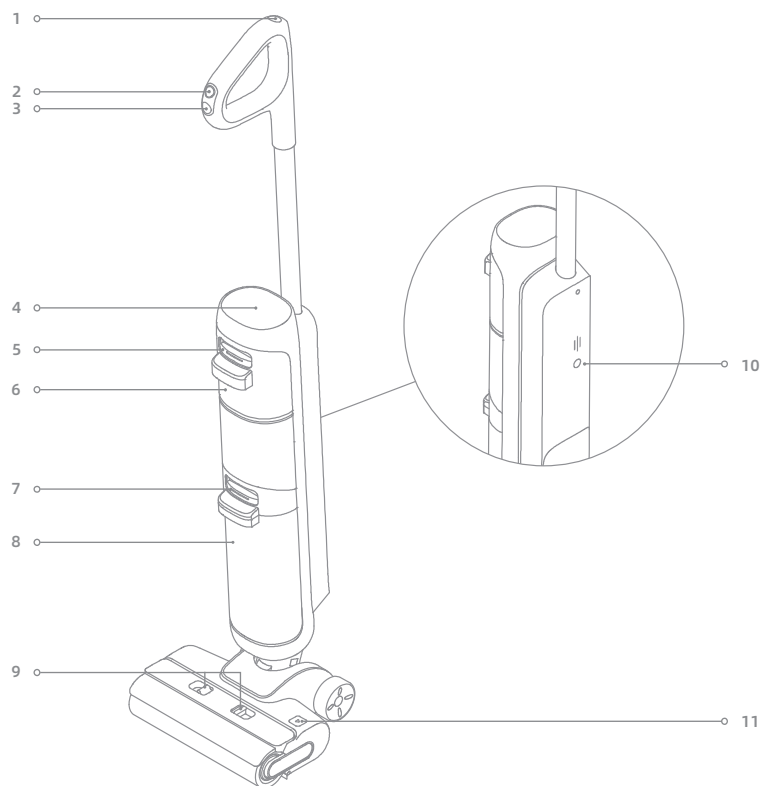


Netzadapter

Wir, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., bestätigen hiermit, dass dieses Gerät mit geltenden Verordnungen und europäischen Normen sowie etwaigen Ergänzungen in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: <https://global.dreame.tech.com>

Ein detailliertes elektronisches Handbuch finden Sie unter <https://global.dreame.tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Nass- & Trockensauger



1 Selbstreinigungstaste

6 Reinwassertank

10 Taste für die Sprachansage

- Kurz drücken, um die Sprachansage zu aktivieren oder die Lautstärke einzustellen
- 3 Sekunden lang gedrückt halten, um zwischen den Sprachen zu wechseln

2 Modusschalter

7 Entriegelungstaste für Schmutzwassertank

3 Netzschalter

8 Schmutzwassertank

4 Bildschirm

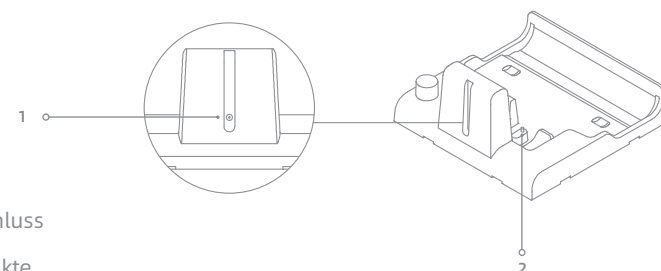
5 Entriegelungstaste für den Reinwassertank

9 Entriegelungstaste für Bürstenrolleabdeckung

11 Entriegelungstaste für Bürstenrolle

Produktübersicht

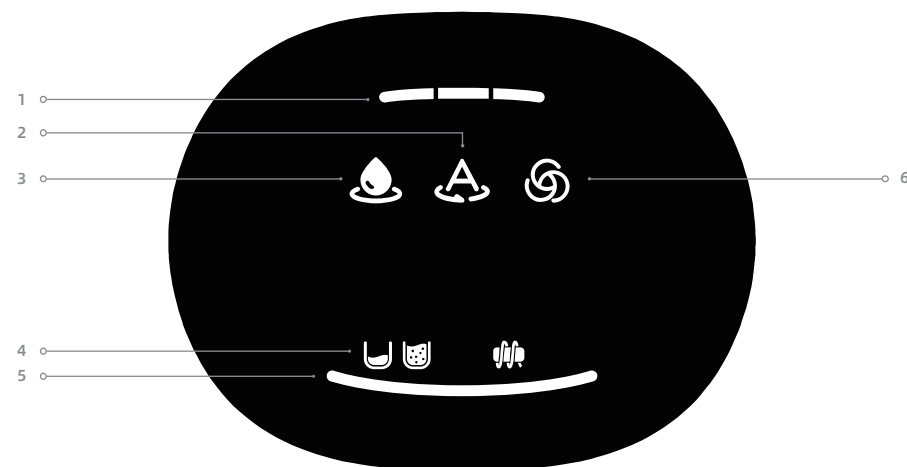
Ladestation



1 Ladeanschluss

2 Ladekontakte

Bildschirm



1 Akkustandsanzeige

4 Fehlermeldungen

6 Turbo-Modus

2 Auto-Modus

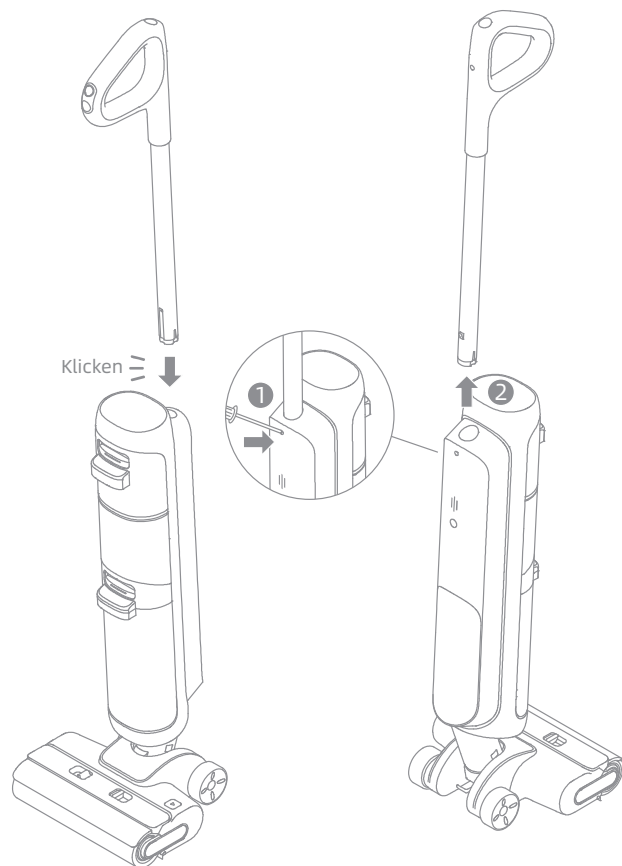
5 Staubkonzentrationsanzeige
Die Farbe verändert sich mit dem Staubgehalt in Echtzeit

3 Saugmodus

Hinweis: Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, wird auf dem Display eine Fehlermeldung angezeigt. Schauen Sie in der Tabelle „Fehlermeldungen und Problemlösungen“ nach, um eine Lösung zu finden.

Installation

Fügen Sie das Ende der Griffbaugruppe senkrecht in die Öffnung auf der Oberseite des Geräts ein, wie angegeben, Sie werden ein Einrasten spüren.

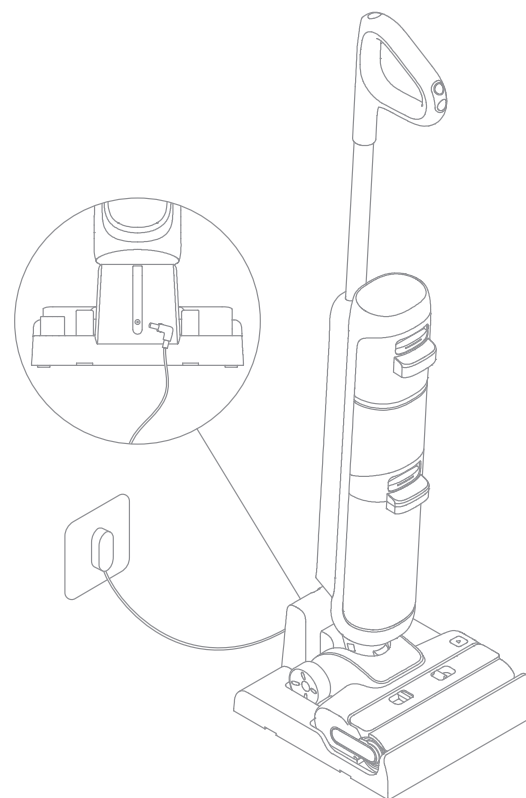


Hinweis: Um das Gerät auseinanderzubauen, führen Sie einen harten Gegenstand wie angegeben in die Öffnung des Geräts ein, um die Kontakte einzudrücken und ziehen Sie gleichzeitig den Griff nach oben.

Laden

1. Stellen Sie die Ladestation gegen eine Wand auf dem Boden und schließen Sie sie an eine Stromquelle an. Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
2. Stellen Sie das Gerät auf die Ladestation. Während des Ladevorgangs ändert sich die Akkustandsanzeige je nach Akkustand von einem hauchenden Licht zu einer konstant leuchtenden Anzeige. Wenn die Anzeige konstant leuchtet, ist der Akku vollständig aufgeladen.

- Während des Betriebs leuchtet die erste Anzeige durchgehend rot: Akkustand < 15 %.
- Im Betrieb leuchtet die Anzeige grün: Akkustand ≥ 15 %
- Beim Aufladen leuchtet die erste Anzeige rot: Akkustand < 15 %



Hinweis:

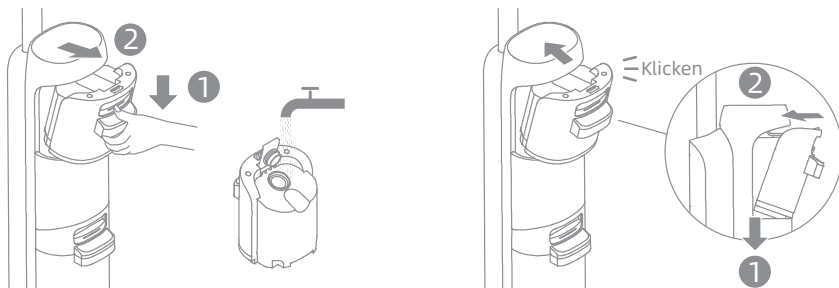
- Wenn innerhalb von 10 Minuten nach dem vollständigen Aufladen kein Betrieb erfolgt, wechselt das Vakuum in den Schlafmodus. Bitte starten Sie das Gerät neu, wenn Sie es verwenden müssen.
- Um die Akkulaufzeit zu verlängern, kühlt der Akku nach längerer Benutzung des Gerätes automatisch etwa eine Stunde lang ab.

Verwendung

Befüllen den Reinwassertank

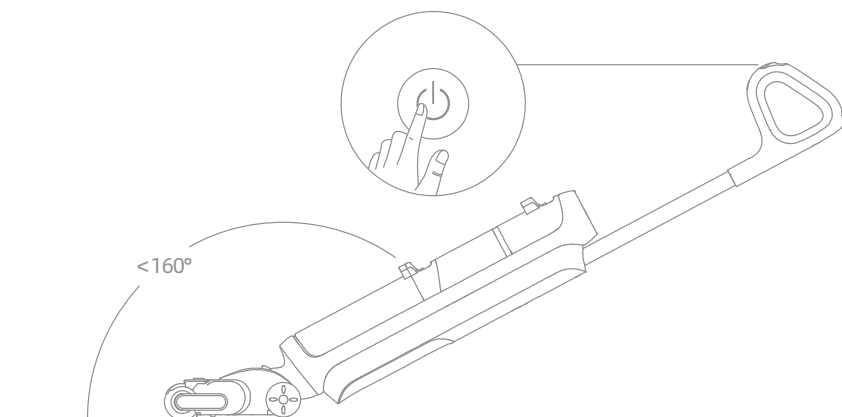
1. Drücken Sie die Eentriegelungstaste, um den Tank zu entfernen. Öffnen Sie den Tankdeckel und füllen Sie den Tank mit sauberem Wasser.

2. Setzen Sie den Frischwasserbehälter ein und achten Sie darauf, dass er einrastet.



Start der Reinigung

Treten Sie vorsichtig auf die Bürstenabdeckung und stellen Sie das Gerät nach hinten. Drücken Sie den Netzschalter , um den Betrieb zu starten/beenden.



Hinweis:

- Verwenden Sie es nicht, um schäumende Flüssigkeiten zu saugen.
- Stellen Sie das Gerät in aufrechter Position auf, bevor Sie es ausschalten, während das Gerät flach liegt.
- Neigen Sie das Gerät nicht mehr als 160° nach hinten, um ein Wasseraustritt aus dem Gerät zu vermeiden.
- Das Gerät eignet sich zur Reinigung von Böden, Marmor, Fliesen und anderen harten Oberflächen.
- Wenn das Gerät in Betrieb ist, sollte es nicht vom Boden angehoben, bewegt oder gekippt werden. Andernfalls kann das Schmutzwasser in den Motor fließen.

Verwendung

Wechseln des Modus

Drücken Sie den Modusschalter , um den Modus nach Ihren Bedürfnissen zu wechseln.



Auto-Modus

Das Gerät passt die Saugleistung automatisch an die Verschmutzung des Bodens an.



Turbo-Modus

Im Turbomodus saugt das Gerät die hartnäckigsten Flecken auf dem Boden.



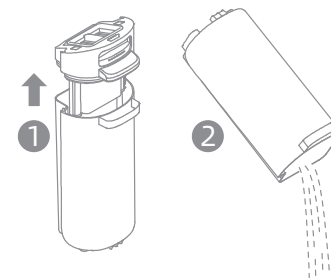
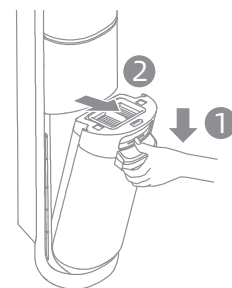
Saugmodus

Wenn der Saugmodus ausgewählt ist, saugt das Gerät nur Wasser auf und die Bürstenrolle wird nicht befeuchtet. Es kommt kein Wasser aus dem Frischwasserbehälter.

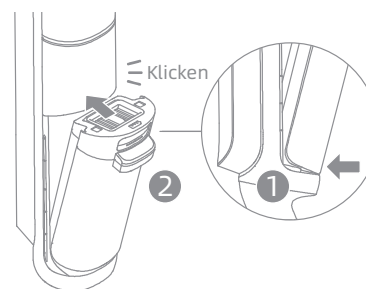
Leeren Sie den Schmutzwassertank

1. Drücken Sie die Schmutzwassertank-Eentriegelungstaste und nehmen Sie den Schmutzwassertank heraus.

2. Nehmen Sie den Behälterdeckel ab und gießen Sie das Schmutzwasser aus.

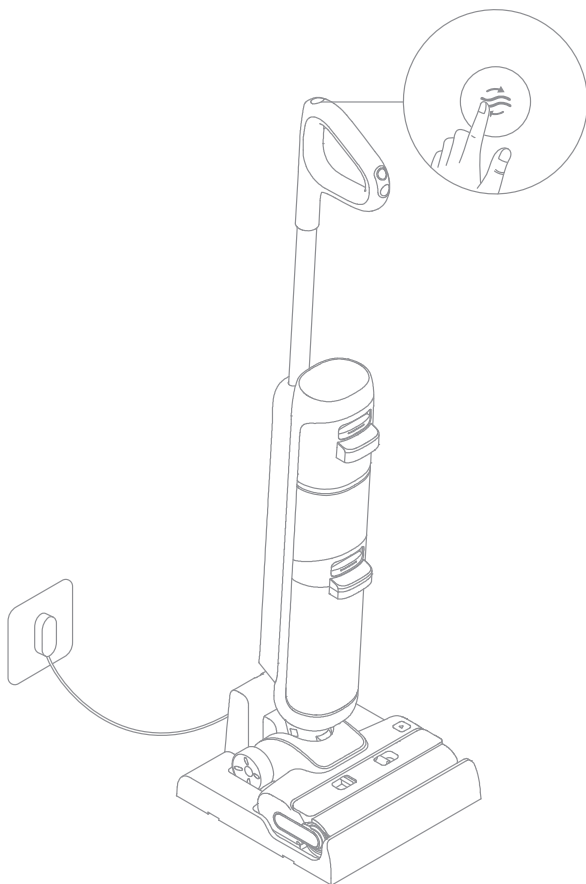


3. Schließen Sie den Behälterdeckel und setzen Sie den Behälter vor dem Gebrauch wieder ein.



Ein-Klick-Selbstreinigung

1. Setzen Sie das Gerät wieder auf die Basis. Stellen Sie sicher, dass der Wasserstand im Frischwasserbehälter für die Selbstreinigung ausreichend ist.
2. Drücken Sie kurz die Selbstreinigungstaste oben am Griff, um die Selbstreinigung zu starten/ zu stoppen.
3. Leeren Sie den Schmutzwassertank, während die Selbstreinigung abgeschlossen ist.



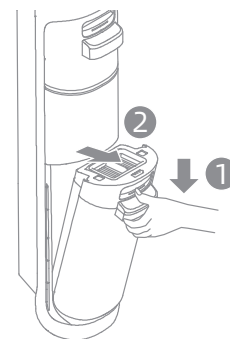
Hinweis: Die Selbstreinigungsfunktion kann nur aktiviert werden, wenn das Gerät aufgeladen wird und die Akkustandsanzeige grün leuchtet. Wenn der Akkustand niedriger ist, laden Sie bitte das Gerät vor dem Start der Selbstreinigungsfunktion auf.

Tipps:

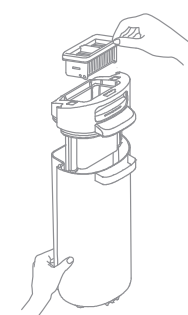
- Schalten Sie das Gerät vor der Wartung aus. Berühren Sie den Netzschalter nicht.
- Teile müssen bei Bedarf ausgetauscht werden, bitte verwenden Sie die vom Originalwerk vorgesehenen Teile, um Schäden am Produkt aufgrund von Ungeeignetheit zu vermeiden.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, laden Sie es vollständig auf, ziehen Sie den Netzstecker ab und lagern Sie das Gerät in einer kühlen Umgebung mit geringer Luftfeuchtigkeit, fern von direkter Sonneneinstrahlung. Um das übermäßige Entladen des Akkus zu vermeiden, laden Sie das Gerät mindestens alle 3 Monate auf.

Reinigung des Schmutzwasserbehälters

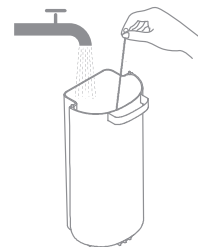
1. Drücken Sie die Schmutzwassertank-Entriegelungstaste und nehmen Sie den Schmutzwassertank heraus.



2. Nehmen Sie den Behälterdeckel ab und entfernen Sie den Filter aus dem Deckel des Schmutzwasserbehälters.

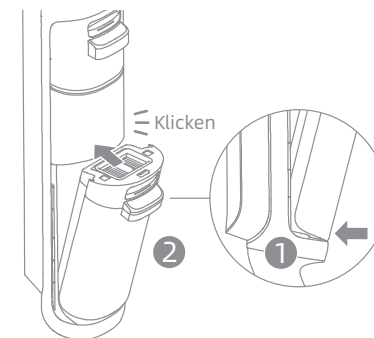


3. Spülen Sie den Schmutzwasserbehälter mit Wasser aus. Nutzen Sie dabei die mitgelieferte Reinigungsbürste, um die Innenwand des Behälters zu reinigen.



Hinweis: Der Deckel des Schmutzwasserbehälters enthält elektronische Bauteile. Spülen Sie den Deckel nicht mit Wasser ab.

4. Schließen Sie den Abdeckel des Schmutzwassertanks, installieren Sie Schmutzwassertank erneut und stellen Sie sicher, dass der Tank einrastet.

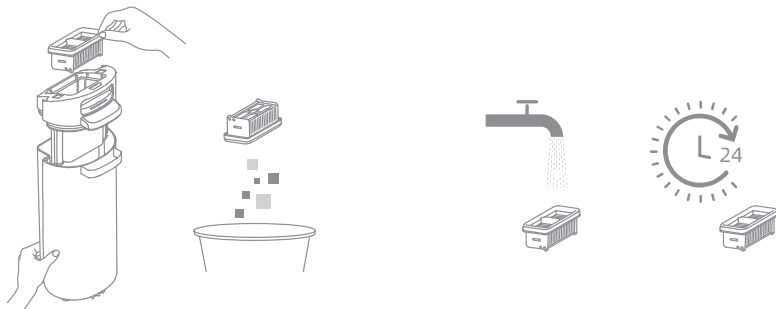


Hinweis: Es wird empfohlen, den Schmutzwasserbehälter rechtzeitig nach jedem Gebrauch sowie vor und nach der Selbstreinigung zu reinigen.

Reinigung des Filters

1. Nehmen Sie den Filter heraus und klopfen Sie den auf der Oberfläche befindlichen Staub vorsichtig ab.

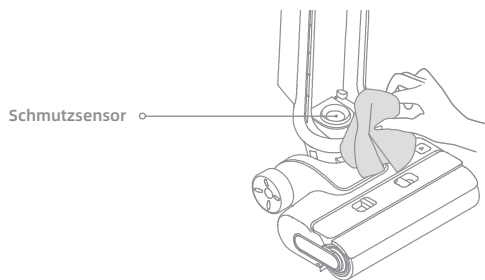
2. Bei Verschmutzung des Filters spülen Sie ihn mit Wasser ab. Vor der Verwendung muss er vollständig trocken sein.



Hinweis: Es wird empfohlen, den Filter alle 3 bis 6 Monate auszutauschen.

Reinigung des Rohres und des Schmutzsensors

Entfernen Sie den Schmutzwassertank, wischen Sie das Rohr und den Schmutzsensor vor Gebrauch mit einem feuchten Tuch ab.

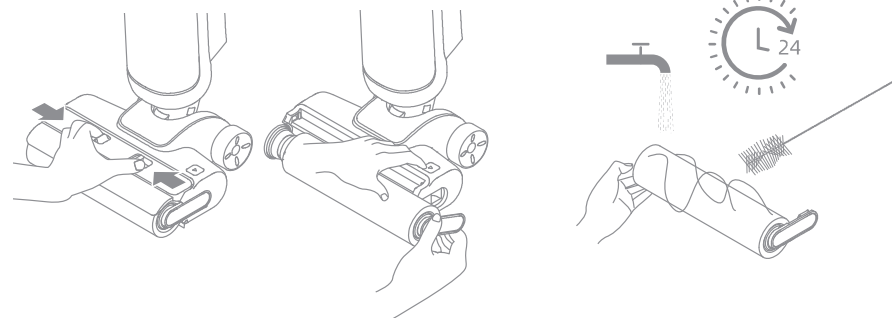


Hinweis: Spülen Sie den Schlauch oder den Verschmutzungssensor nicht aus.

Reinigung der Bürstenrolle-Aufsätze

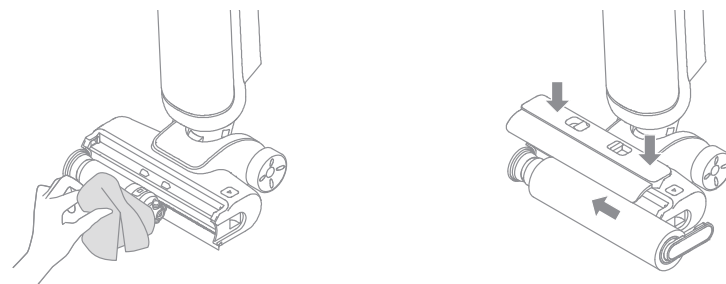
1. Drücken Sie die Entriegelungstaste der Bürstenrollenabdeckung, um die Abdeckung der Bürstenrolle zu entfernen. Drücken Sie dann die Entriegelungstaste der Bürstenrolle und ziehen Sie am Griff, um die Bürstenrolle herauszunehmen.

2. Entfernen Sie mit der mitgelieferten Reinigungsbürste alle auf der Bürstenrolle befindlichen Haare und Verschmutzungen. Spülen Sie die Bürstenrolle und die Abdeckung mit sauberem Wasser ab und trocknen Sie sie vollständig.



3. Wischen Sie den Saugeinlass mit einem trockenen Tuch oder einem feuchten Lappen ab.

4. Nach dem Reinigen der Bürstenrolle installieren Sie wieder die Bürstenrolle und die Bürstenrolleabdeckung. Sie hören einen Klick, wobei es richtig installiert wird.



Hinweis:

- Spülen Sie die Bürsten-Baugruppe nicht mit Wasser ab.
- Reinigen Sie die Bürstenwalze nach Bedarf. Es wird empfohlen, die Bürstenwalze alle 3 bis 6 Monate auszutauschen.

Fehleralarm

Wenn ein Fehler auftritt, wird das Gerät nicht mehr funktionieren. Bitte beachten Sie die folgende Tabelle zur Fehlerbehebung. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Akku des Geräts ist leer oder der Akkustand ist niedrig.	Laden Sie den Akku vor dem Gebrauch vollständig auf.
	Das Gerät befindet sich in der aufrechten Position.	Stellen Sie das Gerät nach hinten.
	Blockierung aktiviert Überhitzungsschutz Modus.	Beseitigen Sie die Verstopfung und warten Sie, bis die Temperatur wieder normal ist.
	Der Schmutzwassertank ist voll	Den Schmutzwassertank leeren.
	Der Reinwassertank ist leer.	Füllen Sie den Frischwasserbehälter mit ausreichend Wasser auf.
	Die Teile sind nicht richtig installiert.	Vergewissern Sie sich, dass alle Teile richtig eingesetzt sind.
Das Gerät wird langsam aufgeladen.	Die Temperatur des Akkus ist zu niedrig oder zu hoch.	Warten Sie, bis die Batterietemperatur wieder normal ist.
Die Saugleistung des Gerätes ist niedrig.	Der Filter ist verstopft.	Den Filter reinigen.
	Der Saugeinlass oder das Rohr wird durch einen Fremdkörper blockiert.	Reinigen Sie das Rohr und die Saugöffnung.
Der Motor macht ein seltsames Geräusch.	Es gibt zu viel Schmutzwasser im Schmutzwassertank.	Den Schmutzwassertank leeren.
	Die Hauptaugöffnung ist blockiert.	Beseitigen Sie eventuelle Verstopfungen in der Hauptaugöffnung.

Für weitere Dienstleistungen kontaktieren Sie uns bitte über aftersales@dreame.tech
<https://global.dreame.tech>

Fehleralarm

Die Akkustandsanzeige auf dem Display leuchtet während des Ladevorgangs nicht auf.	Der Ladestecker ist nicht richtig in die Steckdose eingesteckt.	Stellen Sie sicher, dass der Ladestecker richtig eingesteckt ist.
	Das Gerät wird nicht richtig an die Ladestation angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig auf der Ladestation platziert ist.
Es kommt kein Wasser aus dem Gerät.	Der Reinwassertank ist nicht an seinem Platz installiert oder der Reinwassertank ist leer.	Bauen Sie den Reinwassertank wieder ein oder füllen Sie ihn.
	Es dauert 30 Sekunden, um die Bürsterolle zu befeuchten.	Schalten Sie das Gerät ein und überprüfen Sie es nach einiger Zeit erneut.
Wasseraustritt an der Oberseite des Schmutzwassertanks.	Eine Kollision oder starkes Ziehen führt dazu, dass Wasser in den Motor gelangt.	Bewegen Sie das Gerät vorsichtig hin und her, wenn es eingeschaltet ist.
	Der Filter ist nach der Reinigung nicht vollständig trocken.	Den Filter vor Gebrauch gründlich abtrocknen.
Selbstreinigung ist fehlgeschlagen.	Ein Gegenstand verklemmt sich in der Bürstenrolle.	Öffnen Sie die Bürstenrolleabdeckung, um die Bürstenrolle zu überprüfen und zu reinigen.
	Das Gerät wird nicht richtig an die Ladestation angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät beim Aufladen ist, bevor Sie die Selbstreinigungsfunktion aktivieren.
	Die Selbstreinigung kann bei niedrigem Akkustand nicht aktiviert werden.	Die Selbstreinigung kann nur dann aktiviert werden, wenn das Gerät geladen wird und die Akkustandsanzeige grün ist.
	Der Schmutzwassertank ist nicht installiert oder der Schmutzwassertank ist voll.	Installieren oder leeren Sie den Schmutzwassertank.
	Der Reinwassertank ist nicht an seinem Platz installiert oder der Reinwassertank ist leer.	Bauen Sie den Reinwassertank wieder ein oder füllen Sie ihn.

Fehlermeldungen und Lösungen

Wenn irgendein Fehler bei der Verwendung des Produkts auftritt, wird der Bildschirm eine Fehlermeldung ausgeben. Sie sollten den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen, um die normale Leistung sicherzustellen.

Fehler-Symbol	Mögliche Ursache	Lösung
	Zu wenig Wasser im Reinwassertank	Füllen Sie den Reinwassertank.
	Der Schmutzwassertank ist voll	Den Schmutzwassertank leeren.
	Die Bürstenrolle gesteckt	Reinigen Sie die Bürstenrolle mit der mitgelieferten Reinigungsbürste.
	Die Bürstenwalze und der Schlauch sind verschmutzt	Stellen Sie das Gerät zur Selbstreinigung wieder auf die Basis.

Spezifikationen

Nass- & Trockensauger			
Modell	HMH10A	Nennleistung	200 W
Nennspannung	25,2 V ---		
Kapazität des Reinwassertank	600 mL	Kapazität des Schmutzwas- sertank	500 mL
Ladezeit	Ca. 5 Stunden		
Netzadapter			
Modell	KL-WE300080-S1	Durchschnittliche Aktive Effizienz	87,85%
Eingabe	100-240 V ~ 50/60 Hz 0,8 A	Ausgabe	30 V --- 0,8 A
Effizienz bei Geringer Belastung (10%)	81,02%	Lastloser Stromverbrauch	0,08 W

Spezifikationen

Netzadapter			
Modell	YLS0251B-E300080	Durchschnittliche Aktive Effizienz	88,53%
Eingabe	100-240 V ~ 50/60 Hz 0,8 A Max	Ausgabe	30 V === 0,8 A
Effizienz bei Geringer Belastung (10%)	80,72%	Lastloser Stromverbrauch	0,09 W

Entsorgung und Entfernung von Batterien

Die eingebaute Lithium-Ionen-Batterie enthält umweltgefährdende Substanzen. Stellen Sie vor der Entsorgung der Batterie sicher, dass die Batterie von qualifizierten Technikern entfernt und in einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt wird.

- die Batterie muss vor dem Verschrotten aus dem Gerät entfernt werden;
- das Gerät muss beim Ausbau der Batterie vom Netz getrennt werden;
- die Batterie muss sicher entsorgt werden.

Anleitung zum Entfernen

1. Entfernen Sie die Schrauben auf der Rückseite des Geräts mit einem Schraubendreher und nehmen Sie die hintere Abdeckung ab.
2. Entfernen Sie die Kabel an beiden Enden des Akkupacks.
3. Lösen Sie die Schrauben des Akkupacks mit einem Schraubendreher und nehmen Sie den Akku heraus.

ACHTUNG:

- Bevor Sie den Akku entfernen, trennen Sie die Stromversorgung und lassen Sie den Akku komplett leer laufen.
- Nicht benötigte Batterien sollten in einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt werden.
- Lassen Sie den Akku nicht in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, um Explosionsrisiken zu vermeiden.
- Unter missbräuchlicher Verwendung kann Flüssigkeit aus der Batterie ausgestoßen werden. Wenn Sie aus Versehen anfassen, spülen Sie mit Wasser und suchen Sie medizinische Hilfe.

Consignes de sécurité importantes

Veuillez lire attentivement ce manuel avant l'utilisation et le conserver pour référence ultérieure. Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être prises, notamment les suivantes :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER (CET APPAREIL). Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT – Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure :

Restrictions d'usage

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient été placées sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Le film plastique peut être dangereux. Pour éviter tout risque de suffocation, tenez-le à l'écart des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur, sur des surfaces de sol non recouvertes de tapis, comme le vinyle, le carrelage, le bois scellé, etc. Veillez à ne pas rouler sur des objets non fixés ou sur les bords d'un tapis. Le fait de faire caler la brosse peut entraîner une défaillance prématurée de la courroie.
- N'utilisez que ce qui est décrit dans ce guide de l'utilisateur. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
- N'exposez pas l'appareil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température excessive peut provoquer une explosion.
- Ne pas utiliser dans des environnements extrêmement chauds ou froids (en dessous de 5°C/41°F ou au-dessus de 40°C/104°F). Veuillez charger l'appareil dans une température supérieure à 5°C/41°F et inférieure à 40°C/104°F).
- Ne plongez pas l'appareil dans un liquide.
- Évitez d'utiliser cet appareil pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles, comme l'essence. Évitez d'utiliser cet appareil dans des endroits où des liquides inflammables ou combustibles peuvent être présents.
- Ne placez aucun objet dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil si l'une de ses ouvertures est obstruée ; veillez à ce qu'elle soit exempte de poussière, de peluches, de cheveux et de tout ce qui pourrait empêcher la circulation de l'air.
- Ne ramassez pas de produits toxiques (eau de javel, ammoniaque, nettoyant pour canalisations, etc.) Ne pas ramasser d'objets durs ou pointus tels que du verre, des clous, des vis, des pièces de monnaie, etc.
- N'utilisez pas l'appareil dans un espace clos rempli de vapeurs de peinture à l'huile, de diluant pour peinture, de certaines substances antimites, de poussières inflammables ou d'autres vapeurs explosives ou toxiques. Ne ramassez rien qui brûle ou qui fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- Ne l'utilisez pas si les filtres ne sont pas en place.
- Tenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps éloignés des ouvertures et des parties mobiles de l'appareil et de ses accessoires.
- Éloignez les câbles de terre de l'appareil lorsque vous l'utilisez, car un danger peut se présenter si l'appareil passe sur un cordon d'alimentation.
- Faites très attention lorsque vous nettoyez les escaliers.

Consignes de sécurité importantes

Entretien et rangement

- Empêchez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position OFF avant de prendre ou de transporter l'appareil. Porter l'appareil avec votre doigt sur l'interrupteur ou sur un appareil sous tension dont l'interrupteur est allumé peut provoquer des accidents.
- Assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface horizontale. N'utilisez pas l'appareil dans la même position si l'appareil est équipé d'une brosse à rouleau et que la poignée n'est pas complètement verticale. Ne stockez pas l'appareil dans un endroit où il pourrait geler.
- Éteignez et débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de le nettoyer, de l'entretenir ou de le réparer, et avant de le connecter ou de le déconnecter avec une brosse en mouvement.
- N'utilisez pas d'appareil endommagé ou modifié. Les piles endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- Ne modifiez pas ou n'essayez pas de réparer l'appareil sauf comme indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.
- N'utilisez pas l'appareil avec un accessoire endommagé (eg: Base de charge, Cordon d'alimentation etc.). Si l'accessoire est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées similaires afin d'éviter tout danger.
- Faites effectuer l'entretien par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela garantira que la sécurité du produit est maintenue.

Batterie et charge

- Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'adaptateur détachable fourni avec cet appareil. A utiliser uniquement avec l'adaptateur <KL-WE300080-S1/YLS0251B-E300080>.
- Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas l'appareil en dehors de la plage de température spécifiée dans la batterie, car cela augmente le risque d'incendie.
- Éloignez les câbles de terre de l'appareil lorsque vous l'utilisez, car un danger peut se présenter si l'appareil passe sur un cordon d'alimentation.
- Ne tirez pas ou ne transportez pas l'adaptateur par le câble, ne vous servez pas du câble comme d'une poignée, ne fermez pas la porte sur le câble et ne tirez pas le câble autour de bords ou de coins aigus.
- Ce produit contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des techniciens qualifiés ou par le service après-vente.
- Le bloc-piles au lithium contient des substances dangereuses pour l'environnement. Avant de mettre l'appareil au rebut, veuillez d'abord retirer le bloc-piles, puis le mettre au rebut ou le recycler conformément aux lois et réglementations locales du pays ou de la région où il est utilisé.
- L'appareil doit être débranché de l'alimentation électrique lors du retrait de la batterie. Gardez les piles hors de portée des enfants. Ne mettez jamais les piles dans la bouche. En cas d'ingestion, contactez votre médecin ou le centre antipoison local.
- Dans des conditions abusives, ne jamais entrer en contact avec la pile dont le liquide peut être éjecté. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.

Consignes de sécurité importantes

Symboles



Lire le manuel de l'opérateur



Unité d'alimentation amovible



Informations DEEE

Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

Par la présente, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., déclare que cet équipement est conforme aux directives et normes européennes applicables, ainsi qu'à leurs amendements. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante: <https://global.dreameotech.com>

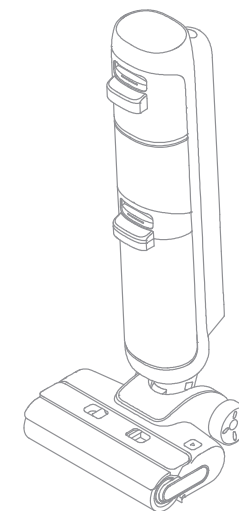
Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Présentation du produit

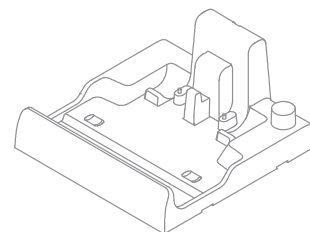
Contenu de l'emballage



Poignée



Corps principal



Station de chargement



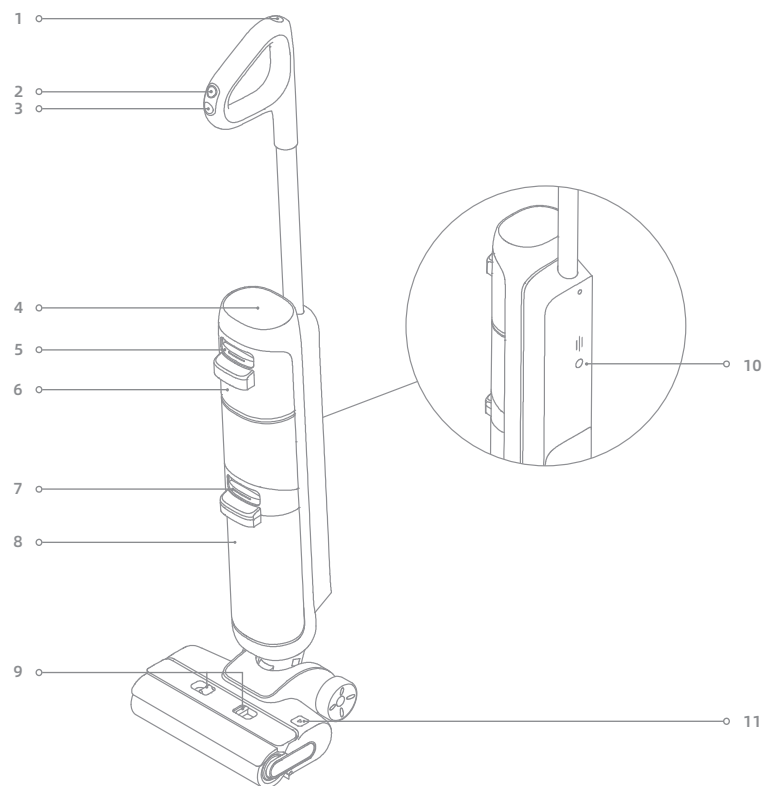
Brosse de nettoyage



Adaptateur électrique

Présentation du produit

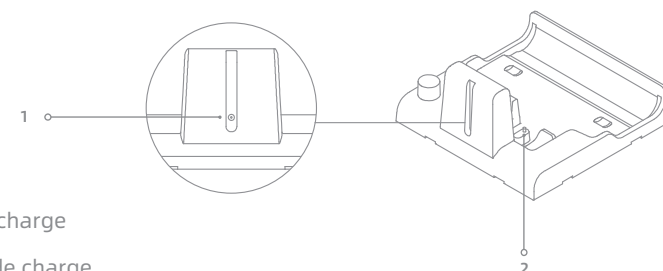
Aspirateur



- | | | |
|--|---|--|
| 1 Écran d'affichage LED | 6 Réservoir d'eau propre | 10 Bouton de saisie vocale |
| 2 Commutateur de mode | 7 Bouton de libération du réservoir d'eau sale | <ul style="list-style-type: none"> • Appuyez brièvement pour activer le message vocal ou régler le volume • Appuyez et maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour passer d'une langue à l'autre |
| 3 Interrupteur d'alimentation | 8 Réservoir d'eau sale | 11 Boutons de déverrouillage de la brosse à rouleau |
| 4 Écran d'affichage | 9 Boutons de déverrouillage du couvercle de la brosse à rouleau | |
| 5 Bouton de libération du réservoir d'eau propre | | |

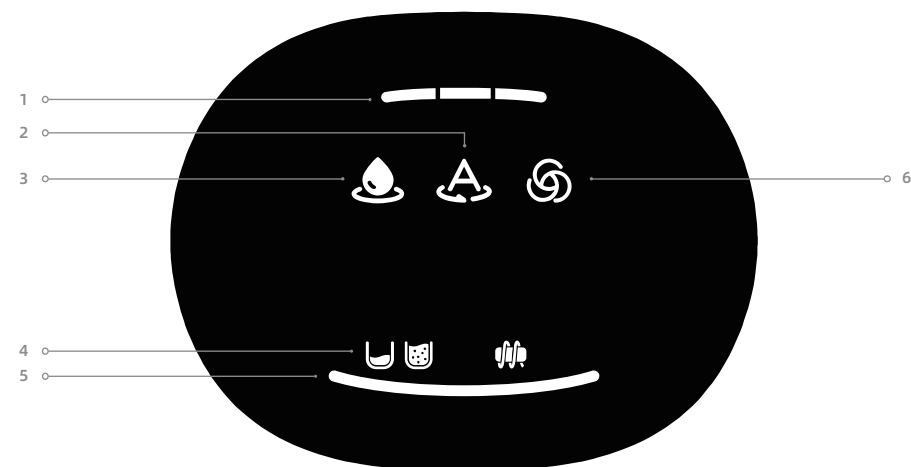
Présentation du produit

Station de chargement



- 1 Port de recharge
- 2 Contacts de charge

Écran d'affichage

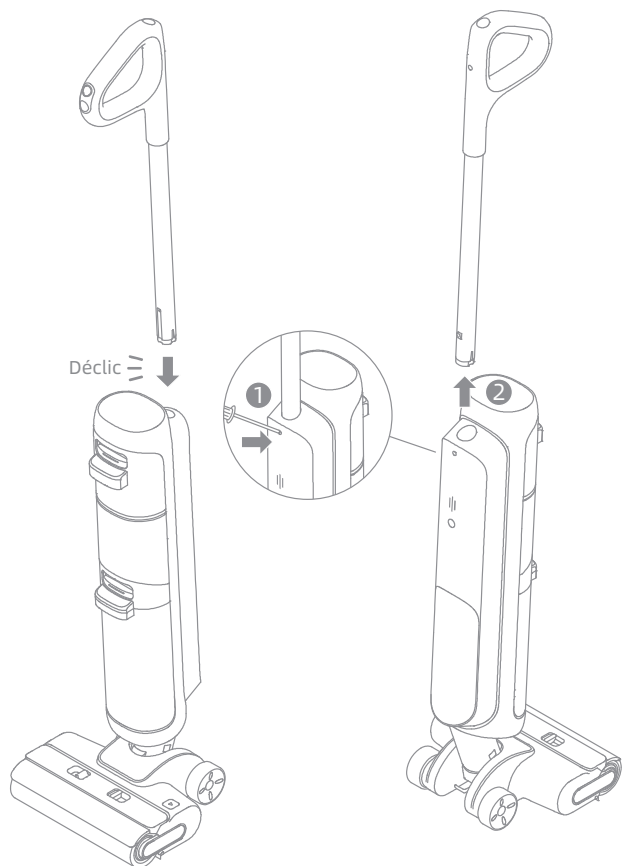


- | | | |
|------------------------------------|---|--------------|
| 1 Indicateur de niveau de batterie | 4 Messages d'erreur | 6 Mode turbo |
| 2 Mode automatique | 5 Indicateur de concentration de poussière | |
| 3 Mode aspiration | La couleur de la courbe change en temps réel en fonction du niveau de poussière | |

Remarque : En cas de dysfonctionnement de l'appareil, l'écran affiche un message d'erreur. Veuillez vous reporter au tableau des Messages d'erreur et des solutions pour déterminer l'origine du dysfonctionnement.

Installation

Insérez l'extrémité de la poignée verticalement dans le port sur le dessus de l'aspirateur comme indiqué, vous le sentirez cliquer en place.

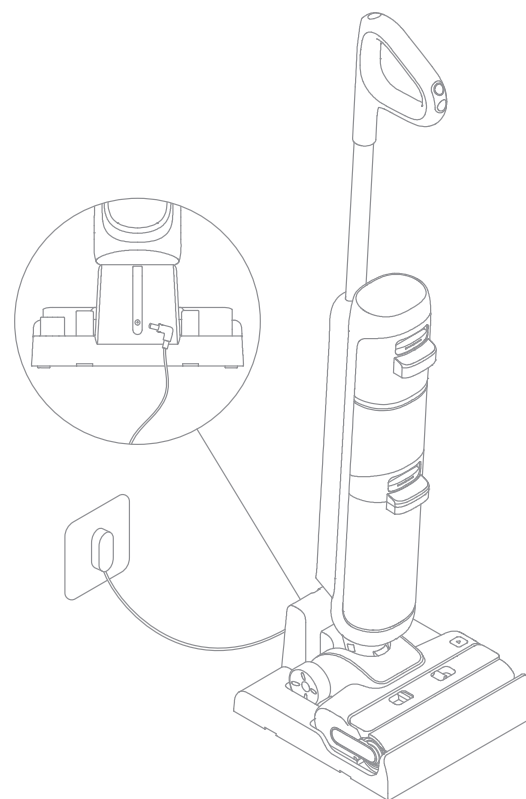


Remarque : Pour le démontage, introduisez un objet dur dans le trou de l'appareil comme indiqué pour enfoncer les contacts et tirez en même temps la poignée vers le haut.

Mise en charge

1. Placez la station de chargement contre un mur sur un sol plat et branchez-la à une source d'alimentation. Chargez complètement l'appareil avant la première utilisation.
2. Posez l'appareil sur la base de chargement. Pendant la charge, l'indicateur de niveau de charge de la batterie passe du clignotement lent à un rythme régulier à rester allumé, en fonction du niveau de charge de la batterie. La batterie est complètement chargée lorsque l'indicateur reste allumé.

- En cours d'utilisation, le premier voyant de l'indicateur est rouge fixe : niveau de charge de la batterie < 15 %
- En cours d'utilisation, l'indicateur est vert fixe : niveau de charge de la batterie ≥ 15 %
- En cours de charge, le premier voyant de l'indicateur clignote lentement en rouge à un rythme régulier : niveau de charge de la batterie < 15 %



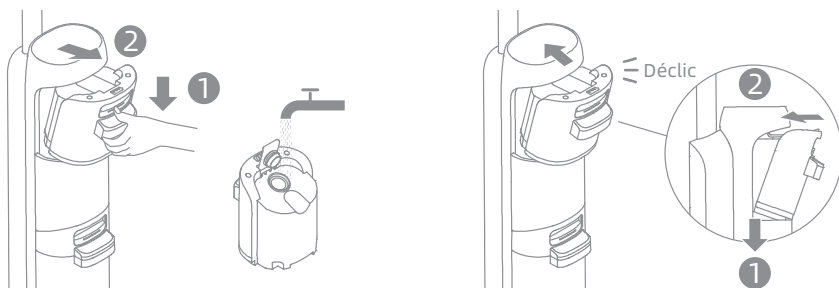
Remarque :

- Si aucune opération n'est effectuée dans les 10 minutes suivant la charge complète, l'aspirateur passe en mode veille. Veuillez redémarrer l'appareil si vous devez l'utiliser.
- Pour prolonger la durée de vie, la batterie refroidit automatiquement pendant environ une heure après une utilisation prolongée de l'appareil.

Comment utiliser l'appareil

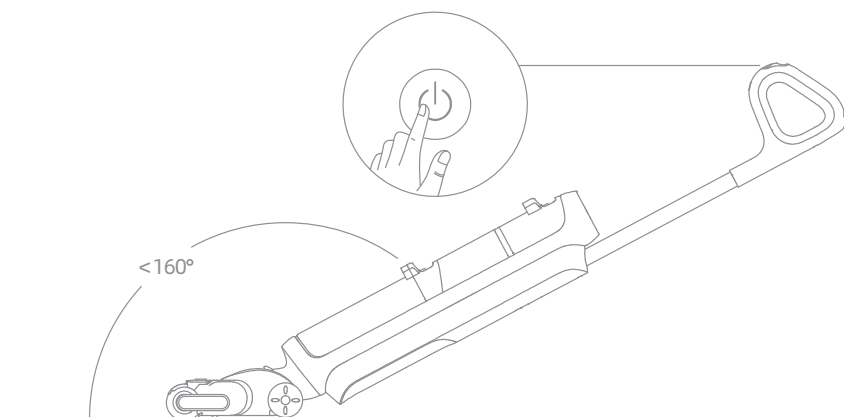
Remplissage du réservoir d'eau propre

1. Appuyez sur le bouton de libération du réservoir d'eau propre pour retirer le réservoir. Ouvrez le couvercle du réservoir et remplissez le réservoir d'eau propre.
2. Installez le réservoir d'eau propre et assurez-vous qu'il est bien enclenché.



Démarrage du nettoyage

Appuyez doucement sur le couvercle de la brosse et inclinez l'appareil vers l'arrière. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation  pour démarrer/arrêter le fonctionnement.



Remarque :

- Ne pas utiliser pour aspirer des liquides mousseux.
- Assurez-vous que l'appareil se trouve en position verticale avant de l'éteindre lorsqu'il repose à plat.
- N'inclinez pas l'appareil vers l'arrière à plus de 160° pour éviter tout écoulement d'eau.
- L'appareil est adapté au nettoyage des sols, du marbre, des carreaux et autres surfaces dures.
- Pendant le fonctionnement de l'appareil, évitez de le soulever du sol, de le déplacer ou de l'incliner. L'eau sale risque alors de s'écouler dans le moteur.

Comment utiliser l'appareil

Changement de modes

Appuyez sur le commutateur de mode  pour changer de mode de fonctionnement selon vos besoins.



Mode automatique

L'appareil ajuste automatiquement la puissance d'aspiration en fonction des taches au sol.



Mode turbo

L'appareil est capable d'éliminer les taches tenaces au sol si vous sélectionnez le mode Turbo.

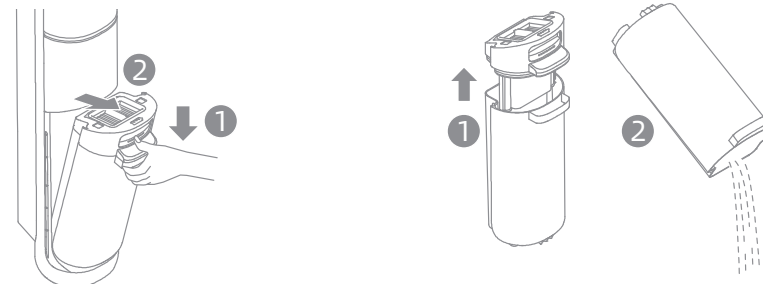


Mode aspiration

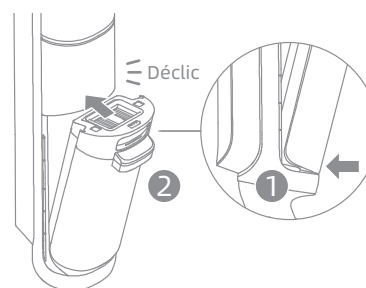
L'appareil aspire uniquement l'eau et la brosse à rouleau n'est pas humidifiée si vous sélectionnez le mode Aspiration. Aucune eau ne sort du réservoir d'eau propre.

Videz le réservoir d'eau sale

1. Appuyez sur le bouton de libération du réservoir d'eau sale et sortez le réservoir d'eau sale.
2. Soulevez le couvercle du réservoir et retirez-le réservoir pour vider l'eau sale.



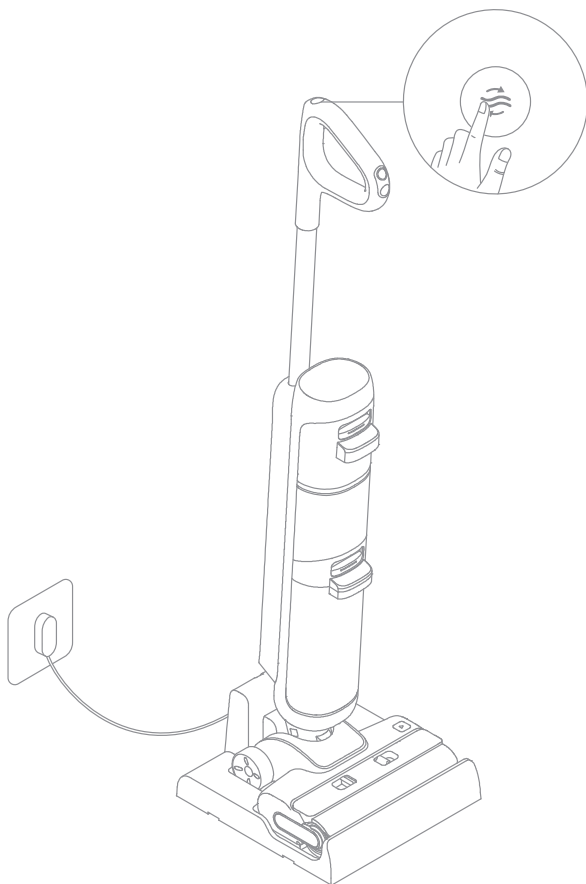
3. Refermez le couvercle et réinstallez le réservoir avant d'utiliser l'appareil.



Comment l'appareil

Auto-nettoyage en un clic

1. Reposez l'appareil sur la base. Assurez-vous qu'il y ait suffisamment d'eau dans le réservoir d'eau propre pour l'auto-nettoyage.
2. Appuyez sur le bouton d'auto-nettoyage en haut de la poignée pour démarrer/arrêter l'auto-nettoyage.
3. Videz le réservoir d'eau usée lorsque l'auto-nettoyage est terminé. Ensuite.



Remarque : L'auto-nettoyage ne peut être activé que si l'appareil est chargé et que l'indicateur de niveau de charge de la batterie est vert. Si le niveau de charge de la batterie est plus faible, veuillez mettre l'appareil en charge avant de lancer l'auto-nettoyage.

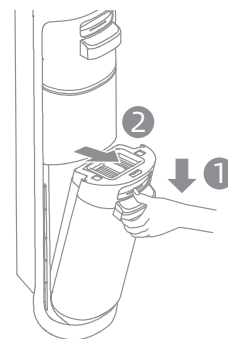
Entretien et maintenance

Conseils :

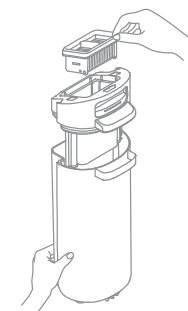
- Éteignez l'appareil avant de procéder à l'entretien. Ne touchez pas l'interrupteur d'alimentation.
- Les pièces doivent être remplacées si nécessaire, veuillez utiliser les pièces désignées par l'usine d'origine afin de ne pas endommager le produit en raison d'une inadéquation.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, chargez-le complètement, débranchez l'adaptateur d'alimentation et rangez l'appareil dans un endroit frais, peu humide et à l'abri des rayons directs du soleil. Pour éviter une décharge excessive de la batterie, chargez l'appareil au moins une fois tous les 3 mois.

Nettoyer le réservoir d'eau sale

1. Appuyez sur le bouton de libération du réservoir d'eau sale et sortez le réservoir d'eau sale.



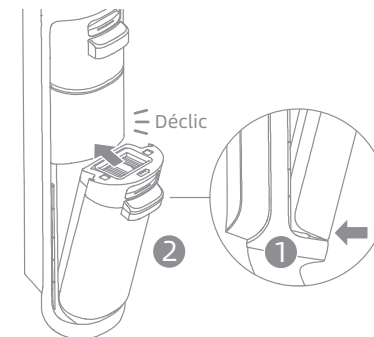
2. Soulevez le couvercle du réservoir et retirez le filtre sur le couvercle du réservoir d'eau sale.



3. Rincez à l'eau le réservoir d'eau sale. Vous pouvez utiliser la brosse prévue à cet effet pour nettoyer la paroi intérieure du réservoir.



4. Fermez le couvercle du réservoir d'eau sale, réinstallez le réservoir et assurez-vous que le réservoir s'enclenche en place.



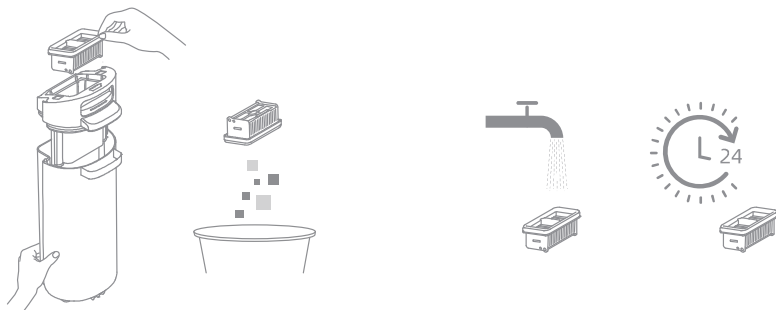
Remarque : Le couvercle du réservoir d'eau sale comporte des composants électroniques. Ne rincez pas le couvercle avec de l'eau.

Remarque : Il est recommandé de nettoyer le réservoir d'eau sale après chaque utilisation, ainsi qu'avant et après l'auto-nettoyage.

Entretien et maintenance

Nettoyer le filtre

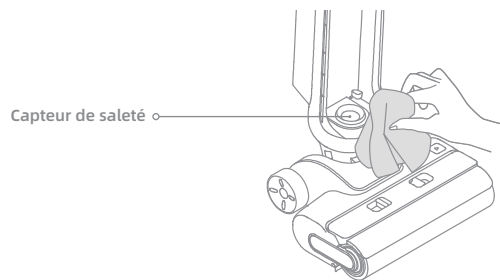
1. Retirez le filtre et éliminez délicatement la poussière flottant sur la surface.
2. Si le filtre est sale et doit être nettoyé, rincez-le à l'eau propre. Le filtre doit être complètement sec avant de l'utiliser.



Remarque : Il est recommandé de remplacer le filtre tous les 3 à 6 mois.

Nettoyage du tube et du capteur de saleté

Retirez le réservoir d'eau sale, essuyez le tube et le capteur de saleté avec un chiffon humide avant de les utiliser.

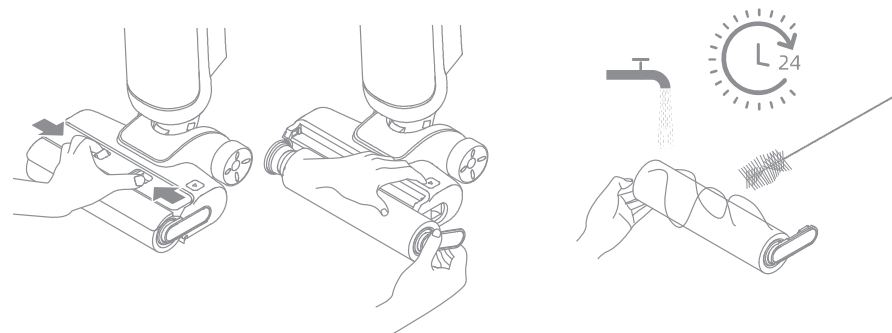


Remarque : Ne rincez pas le tube ou le capteur de saleté.

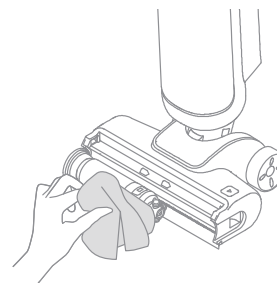
Entretien et maintenance

Nettoyage de la brosse

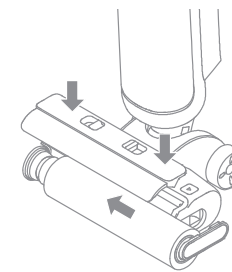
1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du couvercle de la brosse à rouleau pour le retirer. Appuyez ensuite sur le bouton de déverrouillage de la brosse à rouleau et tirez sur la poignée pour dégager la brosse à rouleau.
2. Débarrassez la brosse à rouleau des cheveux et des débris emmêlés à l'aide de la brosse de nettoyage prévue à cet effet. Rincez la brosse à rouleau et le couvercle à l'eau claire et séchez-les complètement.



3. Essuyez l'orifice d'aspiration avec un chiffon sec ou humide.



4. Après avoir nettoyé la brosse à rouleau, remettez en place la brosse et son couvercle. Vous entendrez un clic pour indiquer qu'ils sont bien en place.



Remarque :

- Ne rincez pas la brosse à l'eau.
- Nettoyez-la si nécessaire. Il est recommandé de remplacer la brosse à rouleau tous les 3 à 6 mois.

Indications en cas de panne

Si une erreur se produit, l'appareil s'arrête de fonctionner. Veuillez consulter le tableau suivant pour le dépannage. Si le problème persiste, veuillez contacter le service clientèle.

Erreur	Cause Possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil n'a plus de batterie ou son niveau de batterie est faible.	Chargez complètement sa batterie avant de l'utiliser.
	L'appareil est en position verticale.	Inclinez l'appareil vers l'arrière.
	Blocage activé du mode de protection contre la surchauffe.	Éliminez l'obstruction et attendez que la température redevienne normale.
	Réservoir d'eau sale plein	Videz le réservoir d'eau sale.
	Le réservoir d'eau propre est vide.	Remplissez le réservoir d'eau propre avec suffisamment d'eau.
	Les pièces ne sont pas installées à leur place.	Assurez-vous que les pièces sont bien en place.
L'appareil se charge lentement.	La température de la batterie est trop basse ou trop élevée.	Attendez que la température de la batterie redevienne normale.
La puissance d'aspiration de l'appareil est faible.	Le filtre est bouché.	Nettoyage du filtre.
	L'entrée ou le tube d'aspiration est bloqué par un corps étranger.	Nettoyez le tube et l'entrée d'aspiration.
Le moteur émet un bruit étrange.	Il y a trop d'eau sale dans le réservoir d'eau usée.	Videz le réservoir d'eau sale.
	L'ouverture d'aspiration principale est bloquée.	Éliminez tout blocage dans l'ouverture d'aspiration principale.

Indications en cas de panne

L'indicateur de niveau de charge de la batterie sur l'écran d'affichage ne s'allume pas pendant la charge.	La prise de la station de charge n'est pas insérée correctement dans la prise électrique.	Assurez-vous que la prise de la station de charge est bien insérée.
	L'appareil n'est pas placé correctement sur la station de chargement.	Assurez-vous que l'appareil est placé correctement sur la base de chargement.
Il n'y a pas d'eau qui sort de l'appareil.	Le réservoir d'eau propre n'a pas été installé en place ou le réservoir d'eau propre est vide.	Réinstallez ou remplissez le réservoir d'eau propre.
	Il faut 30 secondes pour humidifier le rouleau-brosse.	Allumez l'appareil et vérifiez à nouveau après un certain temps.
Fuite d'eau par le haut du réservoir d'eau sale.	Un choc ou une traction brutale provoque l'entrée d'eau dans le moteur.	Déplacez doucement l'aspirateur d'avant en arrière lorsque vous le mettez en marche.
	Le filtre n'est pas complètement sec après avoir été nettoyé.	Séchez complètement le filtre avant de l'utiliser.
L'auto-nettoyage a échoué.	La brosse à rouleau est peut-être bloquée par de grosses particules.	Ouvrez le couvercle de la brosse à rouleau pour la vérifier et nettoyer.
	L'appareil n'est pas placé correctement sur la station de chargement.	Assurez-vous que l'appareil est chargé avant d'activer la fonction d'autonettoyage.
	L'autonettoyage ne peut pas être activé si le niveau de batterie est bas.	L'autonettoyage peut uniquement être activé lorsque l'appareil se charge et que l'indicateur de niveau de batterie est vert.
	Le réservoir d'eau sale n'est pas installé en place ou le réservoir d'eau sale est plein.	Réinstallez ou videz le réservoir d'eau sale.
	Le réservoir d'eau propre n'a pas été installé en place ou le réservoir d'eau propre est vide.	Réinstallez ou remplissez le réservoir d'eau propre.

Pour des services supplémentaires, veuillez nous contacter via aftersales@dreame.tech <https://global.dreametech.com>

Messages d'erreur et solutions

Si vous devez prêter attention à une anomalie quelconque pendant l'utilisation du produit, l'écran affichera un message d'avertissement. Vous devez suivre les instructions à l'écran pour que les performances restent normales.

Icône d'Erreur	Cause Possible	Solution
	Insuffisance d'eau dans le réservoir d'eau propre	Remplissez le réservoir d'eau propre.
	Réservoir d'eau sale plein	Videz le réservoir d'eau sale.
	Brosse à rouleau coincée	Nettoyez la brosse à rouleau avec la brosse de nettoyage fournie.
	La brosse à rouleau et le tube sont sales	Reposez l'appareil sur la base pour l'autonettoyage.

Caractéristiques

Aspirateur			
Modèle	HMH10A	Puissance nominale	200 W
Tension nominale	25,2 V ===		
Capacité du réservoir d'eau propre	600 mL	Capacité du réservoir d'eau sale	500 mL
Temps de charge	Environ. 5 heures		
Adaptateur électrique			
Modèle	KL-WE300080-S1	Efficacité moyenne active	87,85%
Entrée	100-240 V ~ 50/60 Hz 0,8 A	Sortie	30 V === 0,8 A
Efficacité à faible charge (10%)	81,02%	Consommation à faible puissance	0,08 W

Caractéristiques

Adaptateur électrique			
Modèle	YLS0251B-E300080	Efficacité moyenne active	88,53%
Entrée	100-240 V ~ 50/60 Hz 0,8 A Max	Sortie	30 V === 0,8 A
Efficacité à faible charge (10%)	80,72%	Consommation à faible puissance	0,09 W

Mise au rebut et retrait de la batterie

La batterie lithium-ion intégrée contient des substances dangereuses pour l'environnement. Avant de mettre la batterie au rebut, assurez-vous qu'elle est retirée par des techniciens qualifiés et mise au rebut dans un centre de recyclage approprié.

- la batterie doit être retirée de l'appareil avant d'être mise au rebut ;
- l'appareil doit être déconnecté du réseau électrique lors du retrait de la batterie ;
- la batterie doit être mise au rebut en toute sécurité.

Guide pour le retrait

1. Enlevez les vis au dos de l'appareil à l'aide d'un tournevis et retirez le capot arrière.
2. Débranchez les câbles aux deux extrémités de la batterie.
3. Enlevez les vis de la batterie à l'aide d'un tournevis et retirez la batterie.

ATTENTION :

- Avant de retirer la batterie, débranchez l'appareil et videz la batterie autant que possible.
- Les batteries inutilisées doivent être mises au rebut dans un centre de recyclage approprié.
- Ne pas exposer à un environnement à haute température pour éviter les risques d'explosion.
- Dans des conditions abusives, un liquide peut être éjecté de la batterie. En cas de contact, rincez à l'eau et consultez un médecin.

Istruzioni Importanti per la sicurezza

Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e conservarlo per riferimento futuro. Quando si utilizza un apparecchio elettrico, è necessario seguire sempre le precauzioni di base, comprese le seguenti:

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZO (QUESTO APPARECCHIO). La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

AVVERTENZA — Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni:

Restrizioni di utilizzo

- Questo prodotto non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni, né da persone con deficit fisici, sensoriali, cognitivi, esperienza o conoscenza limitata, senza la supervisione di un genitore o tutore, al fine di garantire la sicurezza del funzionamento ed evitare eventuali rischi. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- La pellicola di plastica può essere pericolosa. Per evitare il pericolo di soffocamento, tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Utilizzare solo in interni, su superfici non rivestite di tappeto come vinile, piastrelle, legno sigillato, ecc. Fare attenzione a non calpestare oggetti sciolti o bordi di tappeti. Lo stallo della spazzola può provocare un guasto prematuro della cinghia.
- Utilizzare solo come descritto in questa guida per l'utente. Utilizzare solo gli accessori consigliati dal produttore.
- Non esporre l'apparecchio a fiamme o temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o ad una temperatura eccessiva può provocare un'esplosione.
- Non usare in ambienti estremamente caldi o freddi (sotto 5 °C/41 °F o sopra 40 °C/104 °F). Per favore ricarica l'apparecchio a temperature superiori a 5 °C/41 °F e inferiori a 40 °C/104 °F).
- Non immergere l'apparecchio in liquidi.
- Non usare per raccogliere liquidi infiammabili o combustibili, come benzina. Non usare in aree dove possono essere presenti liquidi infiammabili o combustibili.
- Non mettere nessun oggetto nelle aperture. Non usare l'apparecchio quando una qualsiasi apertura è ostruita; mantieni esente da polvere, lanugine, capelli e qualsiasi cosa possa inibire il flusso d'aria.
- Non raccogliere materiale tossico (candeggina a base di cloro, ammoniaca, detergente per scarichi, ecc.). Non raccogliere oggetti duri o appuntiti come vetro, chiodi, viti, monete, ecc.
- Non utilizzare l'apparecchio in uno spazio chiuso pieno di vapori emessi da vernici a base di olio, diluenti per vernici, alcune sostanze antitarre, polvere infiammabile o altri vapori esplosivi o tossici. Non raccogliere nulla che stia bruciando o fumando, come sigarette, fiammiferi o cenere calda.
- Non utilizzarlo senza filtri in posizione.
- Tenere i capelli, i vestiti larghi, le dita e tutte le parti del corpo lontani dalle aperture e dalle parti in movimento dell'apparecchio e dei suoi accessori.
- Tieni i cavi di messa a terra lontani dall'apparecchio durante l'uso, poiché un pericolo potrebbe verificarsi se l'apparecchio passa su un cavo di alimentazione.
- Prestare particolare attenzione durante la pulizia delle scale.

Istruzioni Importanti per la sicurezza

Manutenzione e conservazione

- Impedire l'avviamento accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di sollevare o trasportare l'apparecchio. Trasportare l'apparecchio con il dito sull'interruttore o mettere sotto tensione l'apparecchio con l'interruttore acceso può provocare incidenti.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia posizionato su una superficie orizzontale. Non utilizzare l'apparecchio nella stessa posizione se è dotato di spazzola rotante e il manico non è completamente in posizione verticale. Non riporre l'elettrodomestico in un luogo in cui potrebbe gelare.
- Spegni e scollega l'apparecchio quando non è in uso, prima di pulirlo, manutenzionarlo o ripararlo, e prima di collegarlo o scollegarlo con una spazzola mobile.
- Non utilizzare un apparecchio danneggiato o modificato. Le batterie danneggiate o modificate possono presentare un comportamento imprevedibile con conseguenti incendi, esplosioni o rischio di lesioni.
- Non modificare o tentare di riparare l'apparecchio salvo quanto indicato nelle istruzioni per l'uso e la cura.
- Non usare l'apparecchio con un accessorio danneggiato (es: Base di ricarica, cavo di alimentazione, ecc.). Se l'accessorio è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone persona con qualifica simile al fine di evitare pericoli.
- Far eseguire la manutenzione da un tecnico qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza del prodotto.

Batteria e ricarica

- Per ricaricare la batteria, usa solo l'adattatore rimovibile fornito con questo apparecchio. Usa solo con adattatore <KL-WE300080-S1/YLS0251B-E300080>.
- Segui tutte le istruzioni per la ricarica e non ricaricare l'apparecchio al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nella batteria, poiché ciò aumenta il rischio di incendio.
- Tieni i cavi di messa a terra lontani dall'apparecchio durante l'uso, poiché un pericolo potrebbe verificarsi se l'apparecchio passa su un cavo di alimentazione.
- Non tirare o trasportare l'adattatore tramite cavo, usare il cavo come maniglia, chiudere la porta sul cavo o tirare il cavo attorno a spigoli vivi o angoli.
- Questo prodotto contiene batterie che possono essere sostituite solo da tecnici qualificati o dal servizio post-vendita.
- La batteria al litio contiene sostanze pericolose per l'ambiente. Prima di smaltire l'apparecchio, rimuovi prima il pacco batteria, quindi smaltiscilo o ricicla in conformità con le leggi e le normative locali del paese o della regione in cui è usato.
- L'apparecchio deve essere scollegato dall'alimentazione quando rimuovi la batteria. Tieni le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non mettere mai le batterie in bocca. In caso di ingestione, contatta il tuo medico o il controllo antiveneni locale.
- In condizioni abusive, non contattare mai la batteria da cui potrebbe essere espulso il liquido. In caso di contatto accidentale, sciacqua con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, consulta immediatamente un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

Istruzioni Importanti per la sicurezza

Simboli



Leggi il manuale dell'operatore



Unità di alimentazione staccabile



Informazioni RAEE

Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative all'ambiente e alla salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Con la presente, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., dichiara che questo apparecchio è conforme alle direttive applicabili e alle norme europee, nonché ai relativi emendamenti. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://global.dreametech.com>

Il manuale elettronico dettagliato è disponibile all'indirizzo

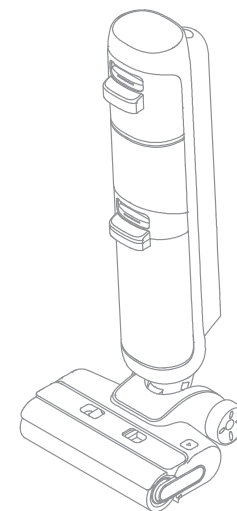
<https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Introduzione del prodotto

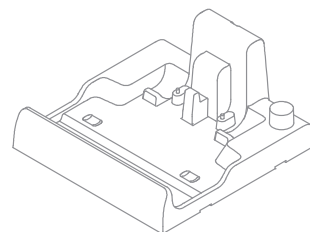
Lista Imballaggio



Maniglia



Dispositivo Principale



Base di Ricarica



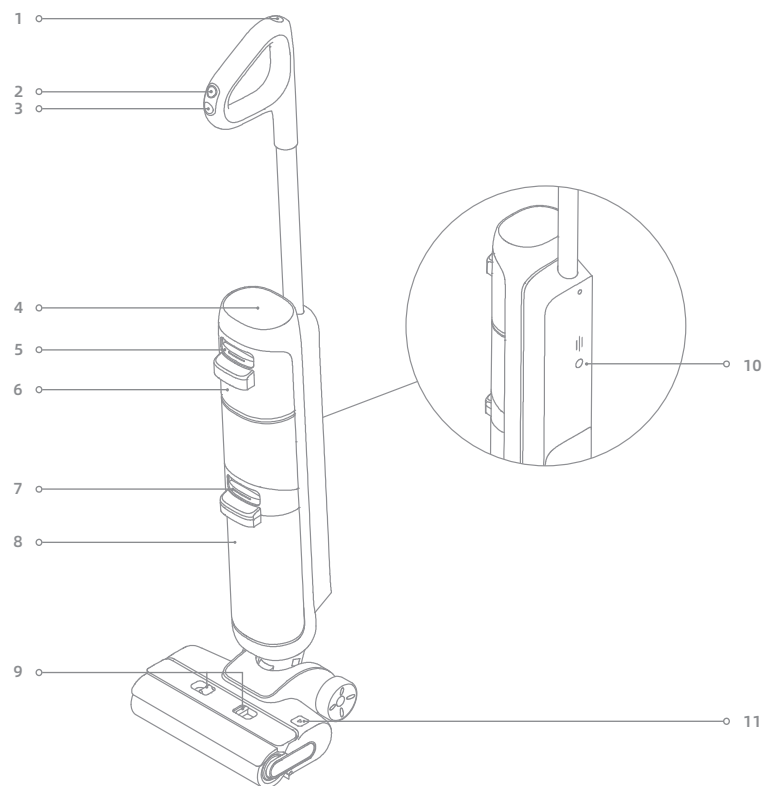
Spazzola per la Pulizia



Adattatore di Alimentazione

Introduzione del prodotto

Aspirapolvere



1 Pulsante di Autopulizia

2 Interruttore di Modalità

3 Interruttore di Alimentazione

4 Schermo di Visualizzazione

5 Pulsante di Rilascio del Serbatoio dell'Acqua Pulita

6 Serbatoio dell'Acqua Pulita

7 Pulsante di Rilascio del Serbatoio dell'Acqua Usato

8 Serbatoio dell'Acqua Usato

9 Pulsanti di Rilascio del Coperchio del Rullo della Spazzola

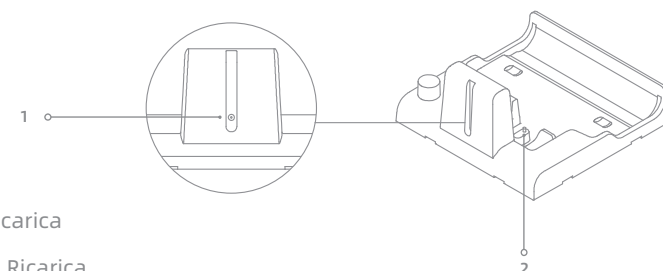
10 Pulsante Vocale

- Premere brevemente per attivare il messaggio vocale o regolare il volume
- Tenere premuto per 3 secondi per cambiare la lingua

11 Pulsante di Rilascio del Rullo della Spazzola

Introduzione del prodotto

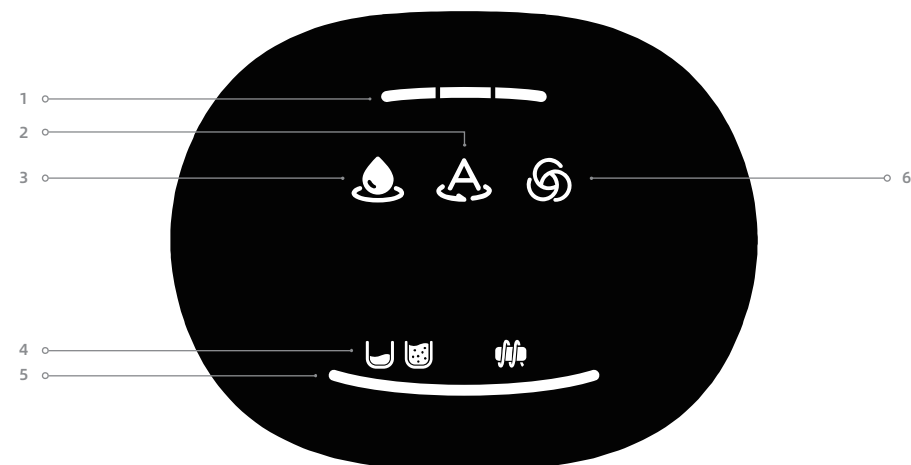
Base di ricarica



1 Porta di Ricarica

2 Contatti di Ricarica

Schermo di visualizzazione



1 Indicatore del livello della batteria

2 Modalità Auto

3 Modalità di Aspirazione

4 Messaggi di Errore

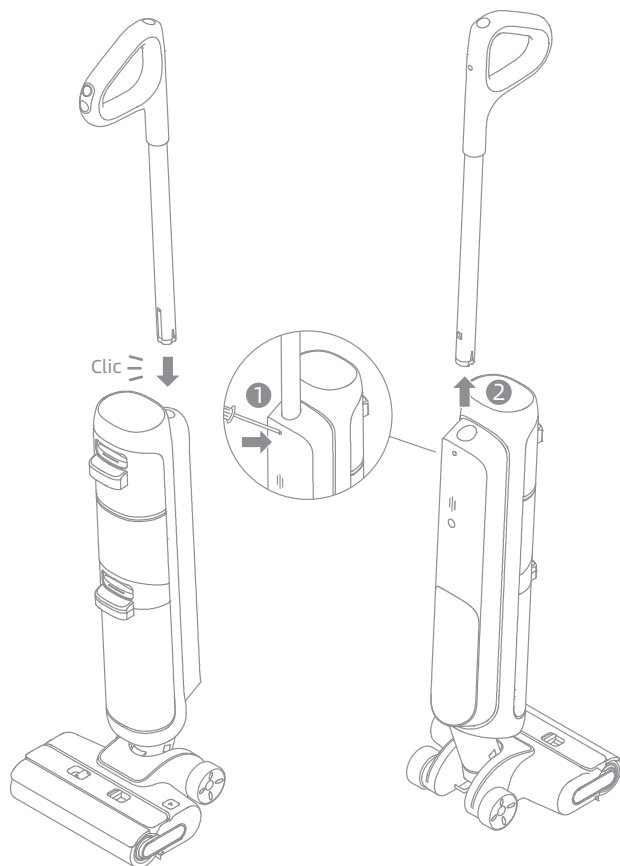
5 Indicatore di Concentrazione di Polvere
Il colore della curva cambia con la quantità di polvere in tempo reale

6 Modalità Turbo

Nota: Se l'apparecchio non funziona correttamente, lo schermo visualizza un messaggio di errore. Per trovare la soluzione, consultare la tabella dei messaggi di errore e delle soluzioni.

IT Installazione

Inserire il fondo della maniglia verticalmente nella porta sulla parte superiore dell'aspirapolvere secondo la direzione mostrata nella figura e l'installazione è riuscita quando si sente un clic.

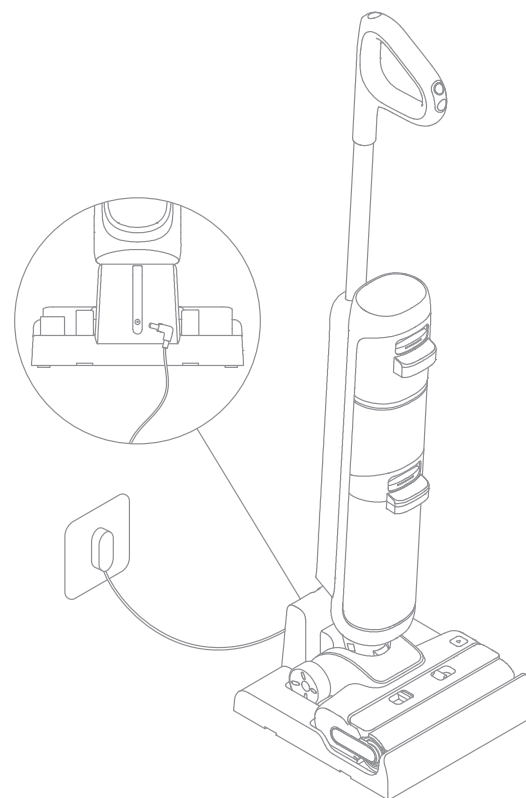


Nota: Per lo smontaggio, inserire un oggetto duro nel foro dell'apparecchio come indicato per premere sui contatti e tirare contemporaneamente l'impugnatura verso l'alto.

In ricarica

1. Posiziona la base di ricarica contro una parete su un terreno pianeggiante e collegala a una fonte di alimentazione. Ricarica completamente l'apparecchio prima del primo uso.
2. Posizionare l'apparecchio sulla base di ricarica. Durante la ricarica, l'indicatore del livello della batteria passa da una luce lampeggiante a una luce fissa, secondo il livello della batteria. Quando la spia rimane fissa, la batteria è completamente carica.

- Quando è in uso, la prima spia è rossa fissa: livello di carica della batteria < 15%
- Quando è in uso, la spia è verde fissa: il livello della batteria è ≥15%
- Durante la carica, la prima spia è rossa intermittente: livello della batteria < 15%



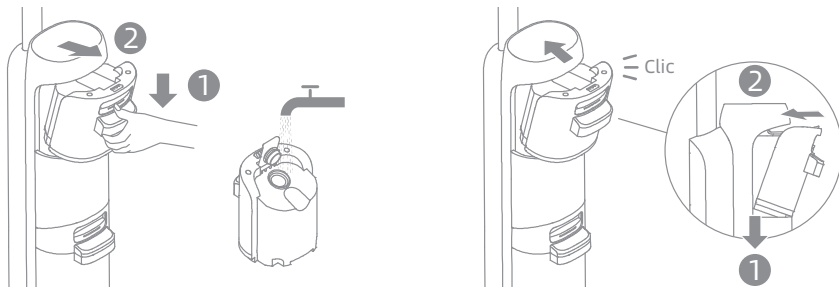
Nota:

- Se non c'è alcuna operazione entro 10 minuti prima di essere ricaricato completamente, l'aspirapolvere entrerà in modalità di sospensione. Per favore riavvia l'apparecchio se hai bisogno di usarlo.
- Per prolungare la durata della batteria, la batteria continua a raffreddarsi automaticamente per circa un'ora dopo che hai usato l'apparecchio per un lungo periodo.

Istruzioni per l'uso

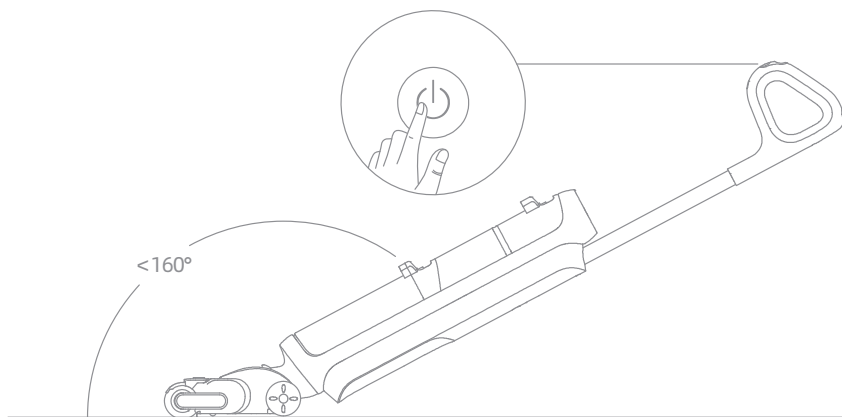
Riempire il serbatoio dell'acqua pulita

1. Premi il pulsante di rilascio del Serbatoio dell'acqua Pulita per rimuovere il serbatoio. Apri il coperchio del serbatoio e riempi il serbatoio con acqua pulita.
2. Installare il serbatoio dell'acqua pulita e assicurarsi che scatti in posizione.



Iniziare la Pulizia

Calpesta delicatamente il coperchio della spazzola e reclinare l'apparecchio all'indietro. Premi l'interruttore di alimentazione per avviare / interrompere il funzionamento.



Nota:

- Non usare per aspirare liquidi schiumosi.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia in posizione verticale prima di spegnerlo mentre è in posizione orizzontale.
- Non reclinare l'apparecchio all'indietro per più di 160° per evitare che perda acqua.
- L'apparecchio è adatto per la pulizia di pavimenti, marmo, piastrelle e altre superfici dure.
- Quando l'apparecchio è in funzione, non sollevarlo da terra, né inclinarlo o appoggiarlo. In caso contrario, l'acqua usata potrebbe penetrare nel motore.

Istruzioni per l'uso

Cambiare le modalità

Premere il commutatore di modalità per cambiare modalità in base alle proprie esigenze.



Modalità Auto

L'apparecchio regola in modo automatico la potenza di aspirazione in base alle macchie presenti sul pavimento.



Modalità Turbo

Se si seleziona la modalità Turbo, l'apparecchio pulisce le macchie più ostinate sul pavimento.

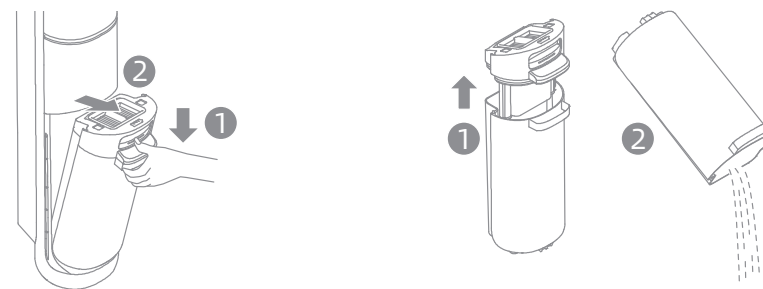


Modalità di Aspirazione

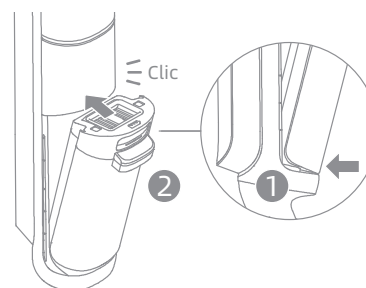
Se si seleziona la modalità Aspirazione, l'apparecchio aspira solo l'acqua e la spazzola a rullo della non viene inumidita. Dal serbatoio dell'acqua pulita non esce acqua.

Svuota il serbatoio dell'acqua usata

1. Premi il pulsante di rilascio del Serbatoio dell'Acqua Usata ed estrai il Serbatoio dell'Acqua Usata.
2. Sollevare il coperchio del serbatoio, rimuoverlo e scaricare l'acqua usata.



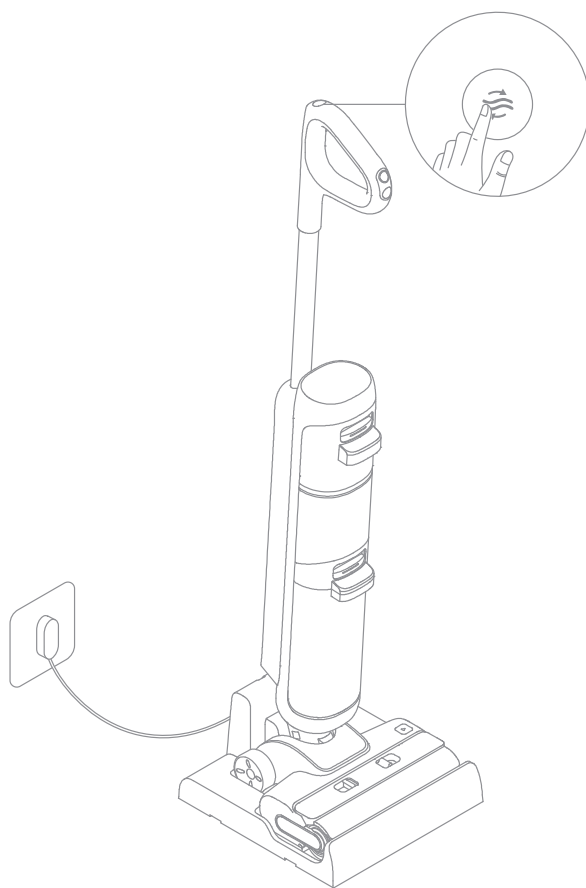
3. Chiudere il coperchio del serbatoio e rimontare il serbatoio prima dell'uso.



Istruzioni per l'uso

Un-clic autopulizia

1. Riposizionare l'apparecchio sulla base. Assicurarsi che l'acqua nel serbatoio dell'acqua pulita sia sufficiente per l'autopulizia.
2. Premi brevemente il pulsante di auto-pulizia sulla parte superiore della maniglia per avviare / interrompere l'auto-pulizia.
3. Svuota il serbatoio dell'Acqua Usata mentre l'auto-pulizia è completata.



Nota: La funzione di autopulizia può essere attivata solo quando l'apparecchio è in carica e l'indicatore di livello della batteria è verde. Se il livello della batteria è inferiore, caricare l'apparecchio prima di avviare l'autopulizia.

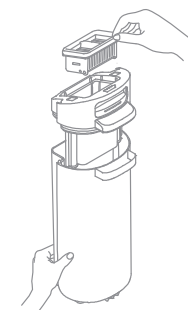
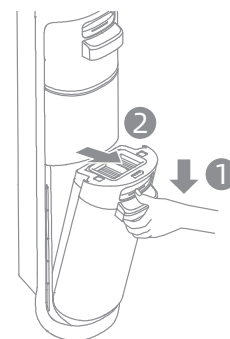
Cura & manutenzione

Suggerimenti:

- Spegni l'apparecchio prima della manutenzione. Non toccare l'interruttore di alimentazione.
- Le parti devono essere sostituite se necessario, si prega di utilizzare le parti designate dalla fabbrica originale per evitare danni al prodotto a causa di inadeguatezza.
- Se l'apparecchio non è usato per un periodo esteso, ricaricarlo completamente, scollega l'adattatore di alimentazione e riponi l'apparecchio in un ambiente fresco e poco umido, lontano dalla luce solare diretta. Per evitare una scarica eccessiva della batteria, ricarica l'apparecchio almeno una volta ogni 3 mesi.

Pulizia del serbatoio dell'acqua usata

1. Premi il pulsante di rilascio del Serbatoio dell'Acqua Usata ed estrai il Serbatoio dell'Acqua Usata.
2. Sollevare il coperchio del serbatoio e rimuovere il filtro dal coperchio del serbatoio dell'acqua usata.

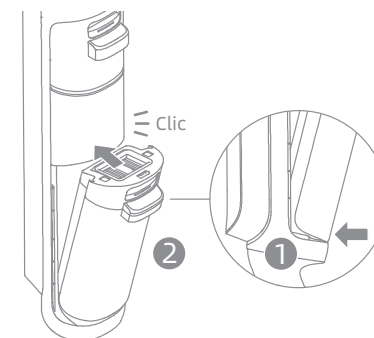


3. Sciacquare con acqua il serbatoio dell'acqua usata; per pulire la parete interna del serbatoio è possibile utilizzare la spazzola di pulizia in dotazione.



Nota: Il coperchio del serbatoio dell'acqua usata contiene componenti elettronici. Non sciacquare il coperchio con acqua.

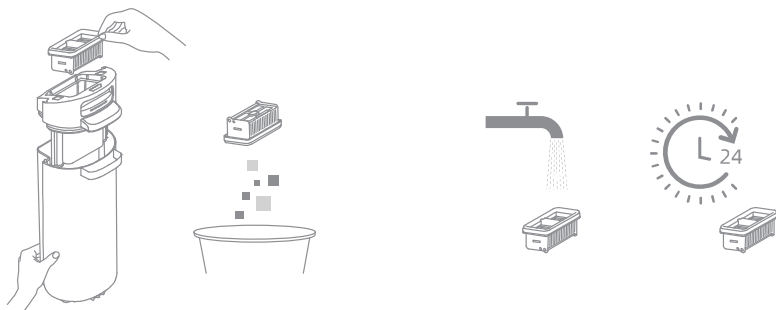
4. Chiudi il coperchio del Serbatoio dell'Acqua Usata, reinstalla il Serbatoio dell'Acqua Usata e assicurati che il serbatoio scatti in posizione.



Nota: Si raccomanda di pulire il serbatoio dell'acqua usata dopo ogni utilizzo, nonché prima e dopo l'autopulizia.

Pulizia del filtro

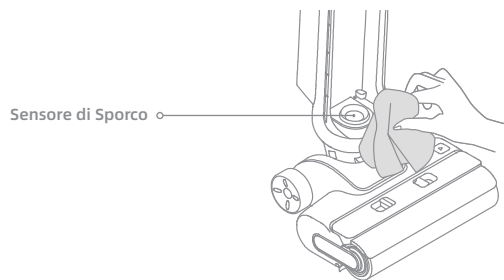
1. Rimuovere il filtro e rimuovere delicatamente la polvere galleggiante in superficie.
2. Quando il filtro è sporco e occorre lavarlo, sciacquarlo con acqua. Prima dell'uso deve essere completamente asciutto.



Nota: Si consiglia di sostituire il filtro ogni 3-6 mesi.

Pulizia del tubo e del sensore di sporco

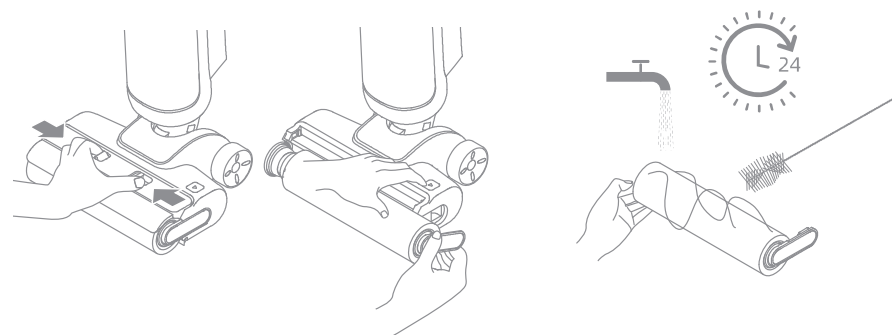
Rimuovi il Serbatoio dell'Acqua Usata, pulisci il tubo e il sensore di sporco con un panno umido prima dell'uso.



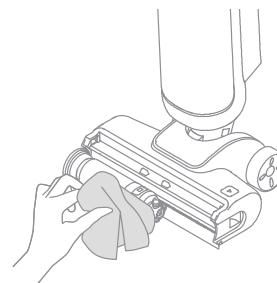
Nota: Non risciacquare il tubo o il sensore di sporco.

Pulizia del gruppo spazzole

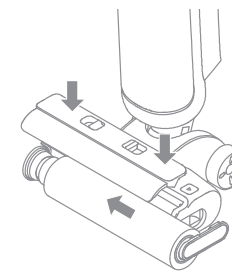
1. Premere i pulsanti di rilascio del coperchio della spazzola a rullo per rimuovere il coperchio. Premere il pulsante di rilascio della spazzola a rullo e tirare la maniglia per estrarre la spazzola.
2. Eliminare i capelli e i detriti incastrati nella spazzola a rullo con la spazzola di pulizia in dotazione. Sciacquare la spazzola a rullo e il coperchio con acqua pulita e farli asciugare completamente.



3. Pulire la bocca di aspirazione con un panno asciutto o un fazzoletto di carta bagnato.



4. Dopo aver pulito il rullo della spazzola, reinstalla il rullo della spazzola e il coperchio del rullo della spazzola. Sentirai un clic per indicare che sono installati in posizione.



Nota:

- Non sciacquare il gruppo spazzola con acqua.
- Pulire secondo necessità. Si consiglia di sostituire la spazzola a rullo ogni 3-6 mesi.

Suggerimento guasto

Se si verifica un errore, l'apparecchio smetterà di funzionare. Per favore fai riferimento alla tabella seguente per la risoluzione dei problemi. Se il problema persiste, per favore contatta il servizio clienti.

Errore	Causa possibile	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	La batteria dell'apparecchio è scarica o il livello della batteria è basso.	Ricarica completamente la batteria prima dell'uso.
	L'apparecchio è in posizione verticale.	Reclina l'apparecchio all'indietro.
	Modalità di protezione da surriscaldamento attivata da blocco.	Elimina il blocco e attendi che la temperatura ritorni normale.
	Serbatoio dell'Acqua Usato Pieno	Svuota il serbatoio dell'acqua usata.
	Il Serbatoio dell'Acqua Pulita è vuoto.	Riempire il serbatoio dell'acqua pulita con una quantità sufficiente di acqua.
	Le parti non sono installate in posizione.	Assicurarsi che tutte le parti siano posizionate correttamente.
L'apparecchio si ricarica lentamente.	La temperatura della batteria è troppo bassa o troppo alta.	Attendi finché la temperatura della batteria non torna normale.
La potenza di aspirazione dell'apparecchio è debole.	Il filtro è ostruito.	Pulizia del filtro.
	L'ingresso o il tubo di aspirazione è bloccato da un oggetto estraneo.	Pulisci il tubo e l'ingresso di aspirazione.
Il motore fa uno strano rumore.	C'è troppa acqua sporca nel Serbatoio dell'Acqua Usata.	Svuota il serbatoio dell'acqua usata.
	La bocca di aspirazione principale è ostruita.	Eliminare qualsiasi blocco nella bocca di aspirazione principale.

Per servizi aggiuntivi, per favore contattaci via aftersales@dreame.tech
<https://global.dreame.tech.com>

Suggerimento guasto

L'indicatore del livello della batteria sul display non si accende durante la carica.	La spina della base di ricarica non è inserita correttamente nella presa elettrica.	Assicurati che la spina della base di ricarica sia inserita in posizione.
	L'apparecchio non è posizionato correttamente sulla base di ricarica.	Assicurati che l'apparecchio sia posizionato correttamente sulla base di ricarica.
Non esce acqua dall'apparecchio.	Il serbatoio dell'acqua pulita non è stato installato o il serbatoio dell'acqua pulita è vuoto.	Reinstallare o riempire il serbatoio dell'acqua pulita.
	Ci vogliono 30 secondi per inumidire il rullo della spazzola.	Accendere l'apparecchio e ricontrollare dopo un po'.
Perdita d'acqua dalla parte superiore del serbatoio dell'acqua sporca.	Una collisione o una forte trazione provoca l'ingresso di acqua nel motore.	Spostare delicatamente avanti e indietro quando l'aspirapolvere è acceso.
	Il filtro non è completamente asciutto dopo essere stato pulito.	Asciugare completamente il filtro prima dell'uso.
Auto-pulizia fallita.	Il rullo della spazzola potrebbe essere inceppato da particelle grandi.	Apri il coperchio del rullo della spazzola per controllare e pulire il rullo della spazzola.
	L'apparecchio non è posizionato correttamente sulla base di ricarica.	Assicurati che l'apparecchio sia in ricarica prima di abilitare la funzione di auto-pulizia.
	L'autopulizia non può essere attivata se il livello della batteria è basso.	L'autopulizia può essere attivata solo durante la ricarica dell'apparecchio e quando la spia di livello della batteria è verde.
	Il serbatoio dell'acqua usata non è installato in posizione o il serbatoio dell'acqua usata è pieno.	Reinstalla o svuota il serbatoio dell'acqua usata.
	Il serbatoio dell'acqua pulita non è stato installato o il serbatoio dell'acqua pulita è vuoto.	Reinstallare o riempire il serbatoio dell'acqua pulita.

Prompt di errore e soluzioni

In presenza di una situazione abnormale durante l'uso del dispositivo, lo schermo visualizzerà un messaggio rapido. Si devono seguire le indicazioni sullo schermo per mantenere le funzionalità invariate.

Icona errore	Causa possibile	Soluzione
	Acqua Insufficiente nel Serbatoio dell'Acqua Pulita	Riempire il serbatoio dell'acqua pulita.
	Serbatoio dell'Acqua Usato Pieno	Svuota il serbatoio dell'acqua usata.
	Rullo della Spazzola Bloccato	Pulisci il rullo della spazzola con la spazzola per la pulizia fornita.
	La spazzola a rullo e il tubo sono sporchi	Riposizionare l'apparecchio sulla base per la pulizia automatica.

Parametri di base

Aspirapolvere			
Modello	HMH10A	Potenza Nominale	200 W
Tensione Nominale	25,2 V ~		
Capacità del Serbatoio dell'Acqua Pulita	600 mL	Capacità del Serbatoio dell'Acqua Usata	500 mL
Tempo di Carica	Circa 5 ore		
Adattatore di Alimentazione			
Modello	KL-WE300080-S1	Efficienza attiva media	87,85%
Ingresso	100-240 V ~ 50/60 Hz 0,8 A	Uscita	30 V ~ 0,8 A
Efficienza a basso carico (10%)	81,02%	Consumo di energia a vuoto	0,08 W

Parametri di base

Adattatore di Alimentazione			
Modello	YLS0251B-E300080	Efficienza attiva media	88,53%
Ingresso	100-240 V ~ 50/60 Hz 0,8 A Max	Uscita	30 V --- 0,8 A
Efficienza a basso carico (10%)	80,72%	Consumo di energia a vuoto	0,09 W

Smaltimento e rimozione della batteria

La batteria incorporata agli ioni di litio contiene sostanze pericolose per l'ambiente. Prima di smaltire la batteria, assicurati che la batteria sia rimossa da tecnici qualificati e smaltita presso un centro di riciclaggio appropriato.

- la batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima che sia rottamata;
- l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione al momento della rimozione della batteria;
- la batteria deve essere smaltita in modo sicuro.

Guida alla rimozione

1. Rimuovere le viti sul retro dell'apparecchio con un cacciavite e togliere il coperchio posteriore.
2. Rimuovere i cavi alle due estremità del pacco batteria.
3. Rimuovere le viti dal pacco batteria con un cacciavite e rimuovere il pacco batteria.

ATTENZIONE:

- Prima di rimuovere la batteria, scollega l'alimentazione ed esaurisci la batteria il più possibile.
- Le batterie non necessarie devono essere smaltite presso un centro di riciclaggio appropriato.
- Non esporre ad ambienti ad alta temperatura per evitare rischi di esplosione.
- In condizioni abusive, il liquido potrebbe essere espulso dalla batteria. In caso di contatto, sciacqua con acqua e consulta un medico.

Instrucciones de Seguridad Importantes

Lea este manual detenidamente antes de usar el aspirador y guárdelo para su consulta en el futuro.

Al usar un aparato eléctrico, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USO (DE ESTE APARATO). El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y / o lesiones graves.

ADVERTENCIA — Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:

Restricciones de Uso

- Este producto no debe ser utilizado por niños menores de 8 años ni por personas con deficiencias físicas, sensoriales o intelectuales, o experiencia o conocimientos limitados, sin la supervisión de un progenitor o un tutor legal que pueda garantizar un funcionamiento seguro y evitar riesgos. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por menores sin supervisión.
- La película plástica puede causar peligro. Para evitar asfixia, manténgala alejado de los niños.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Utilícelo únicamente en interiores y sobre pisos sin alfombras, como por ejemplo vinilo, baldosas, madera sellada, etc. Tenga cuidado de no pasar por encima de objetos sueltos o bordes de tapetes. Cepillo atrapado puede causar falla prematura de la correa.
- Utilícelo únicamente como se describe en este manual del usuario. Utilice solo los accesorios recomendados por el fabricante.
- No exponga el aparato al fuego ni a temperaturas excesivas. Exponerlo a fuego o a una temperatura excesiva puede provocar explosión.
- No lo utilice en ambientes extremadamente cálidos o fríos (por debajo de 5°C/41°F o sobre 40°C/104°F). Cargue el aparato a una temperatura superior a 5°C/41°F e inferior a 40°C/104°F).
- No sumerja el aparato en líquido.
- No lo use para recoger líquidos inflamables o combustibles, como gasolina. No lo use en áreas donde pueda haber líquidos inflamables o combustibles.
- No coloque ningún objeto en las aberturas. No utilice el aparato cuando alguna abertura esté bloqueada; manténgalo libre de polvo, pelusa, cabello y cualquier cosa que pueda impedir el flujo de aire.
- No recoja material tóxico (blanqueador con cloro, amoníaco, líquido limpiador de desagües, etc.). No recoja objetos duros o afilados como vidrio, clavos, tornillos, monedas, etc.
- No utilice el aparato en un espacio cerrado lleno de vapor emitido por pintura a base de aceite, disolvente de pintura, sustancias a prueba de polillas, polvo inflamable u otros vapores explosivos o tóxicos. No recoja ningún objeto que se esté quemando o humeando, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- No lo use sin los filtros instalados correctamente.
- Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes de su cuerpo alejados de las aberturas y las partes móviles del aparato y sus accesorios.

Instrucciones de Seguridad Importantes

- Mantenga los cables de conexión a tierra alejados del aparato durante el uso, ya que puede producirse peligro si el aparato atropella un cable de alimentación.
- Tenga especial cuidado al limpiar escaleras.

Mantenimiento y Almacenamiento

- Para evitar arranque involuntario, asegúrese de que el interruptor esté en la posición APAGADO antes de levantar o transportar el aparato. Llevar el aparato con el dedo puesto en el interruptor o cargarlo con el interruptor en encendido puede provocar accidentes.
- Asegúrese de que el aparato esté colocado sobre una superficie horizontal. No utilice el aparato en el mismo puesto si el aparato cuenta con un cepillo de rodillo y el asa no está en posición completamente vertical. No guarde el aparato en un lugar donde pueda congelarse.
- Apague y desenchufe el aparato cuando no está funcionando, antes de limpiarlo, mantenerlo o repararlo, y antes de conectarlo o desconectarlo con un cepillo de movimiento.
- No utilice electrodomésticos que estén dañados o modificados. Baterías dañadas o modificadas pueden provocar actos impredecibles que resulten en fuego, explosión o riesgo de lesiones.
- No modifique ni intente reparar el aparato salvo que se indique en las instrucciones de uso y cuidado.
- No utilice el aparato con un accesorio dañado (p. ej., base de carga, cable de alimentación, etc.). Si el accesorio está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas similares para evitar peligros.
- El servicio debe ser realizado por un técnico calificado que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto asegura que se mantiene la seguridad del producto.

Batería y Carga

- Para cargar la batería, utilice únicamente el adaptador desmontable provisto con este aparato. Utilice solo con el adaptador <KL-WE300080-S1/YLS0251B-E300080>.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el aparato fuera del rango de temperatura especificado en la batería, ya que hacerlo aumenta el riesgo de incendio.
- Mantenga los cables de conexión a tierra alejados del aparato durante el uso, ya que puede producirse peligro si el aparato atropella un cable de alimentación.
- No arrastre ni traslade el adaptador tomándolo por el cable, no utilice el cable como manija, no cierre la puerta por encima del cable ni jale el cable alrededor de esquinas o bordes afilados.
- Este producto contiene baterías que solo pueden ser reemplazadas por técnicos calificados o servicio posventa.
- El paquete de baterías de iones de litio contiene sustancias que son peligrosas para el medio ambiente. Antes de desechar el electrodoméstico, primero retire el paquete de baterías y luego deséchelo o recíclolo de acuerdo con las leyes y regulaciones locales del país o región en el que se usa.

Instrucciones de Seguridad Importantes

- El aparato debe estar desconectado de la fuente de alimentación al retirar la batería. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Nunca ponga las baterías en la boca. Si se ingiere, comuníquese con su médico o con el control local de envenenamiento.
- En condiciones abusivas, nunca toque la batería de la que puede salir líquido. Si ocurre contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica inmediatamente. El líquido divulgado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

Símbolos



Leer el manual del operador



Unidad de suministro desmontable



Información sobre RAEE

Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

Nosotros, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., por la presente, declaramos que el equipo cumple con las Directivas y Normas Europeas aplicables y las enmiendas. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: <https://global.dreameotech.com>

Para un manual electrónico detallado, vaya a

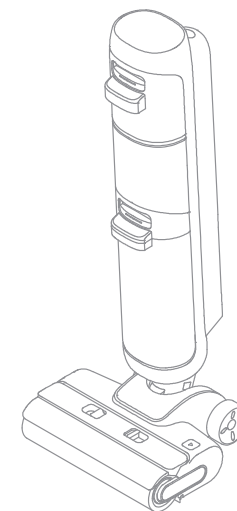
<https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Descripción del Producto

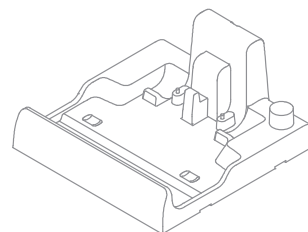
Lista de Paquete



Asa



Cuerpo Principal



Base de Carga



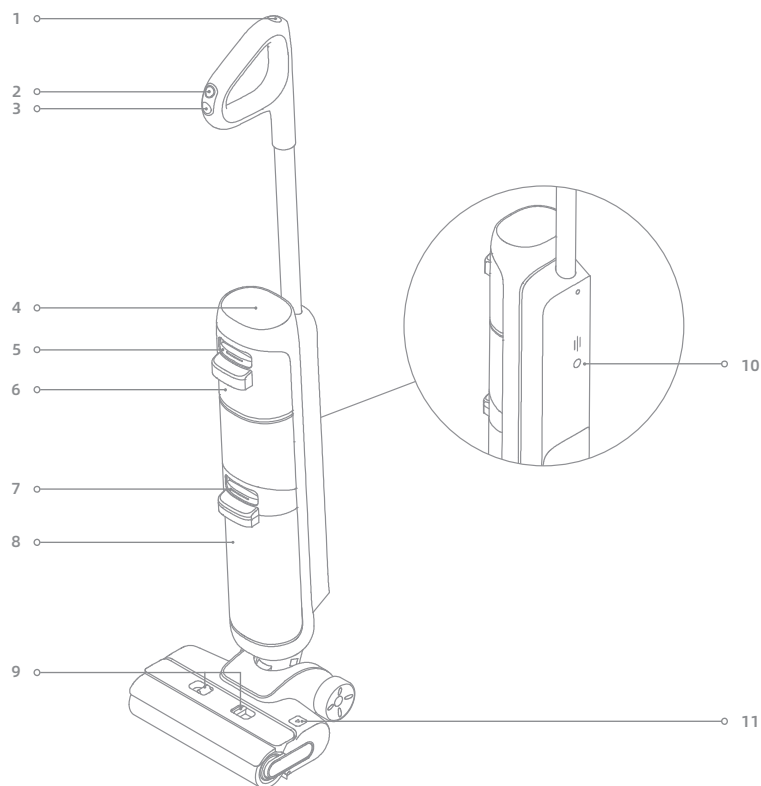
Cepillo Limpiador



Adaptador de corriente

Descripción del Producto

Aspirador



1 Botón de Autolimpieza

2 Cambio de Modo

3 Interruptor de Encendido

4 Pantalla de Visualización

5 Botón de Liberación del Tanque de Agua Limpia

6 Tanque de Agua Limpia

7 Botón de Liberación del Tanque de Agua Usada

8 Tanque de Agua Usada

9 Botones de Liberación de Tapa de Cepillo de Rodillo

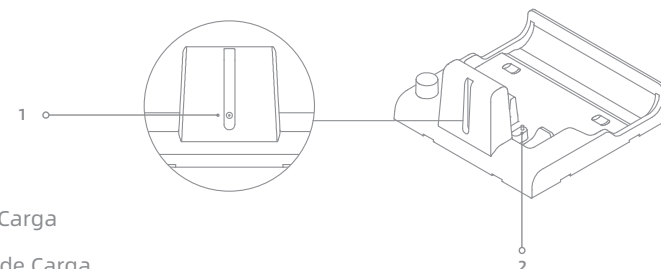
10 Botón de Aviso de Voz

- Presione brevemente para activar el mensaje de voz o ajustar el volumen
- Presione y mantenga presionado durante 3 segundos para cambiar entre idiomas

11 Botón de Liberación del Cepillo de Rodillo

Descripción del Producto

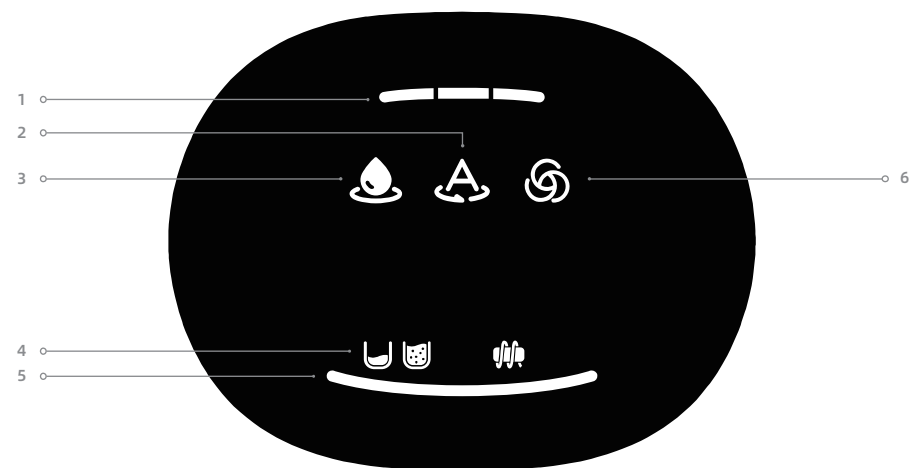
Base de Carga



1 Puerto de Carga

2 Contactos de Carga

Pantalla de visualización



1 Indicador del nivel de la batería

2 Modo automático

3 Modo de Succión

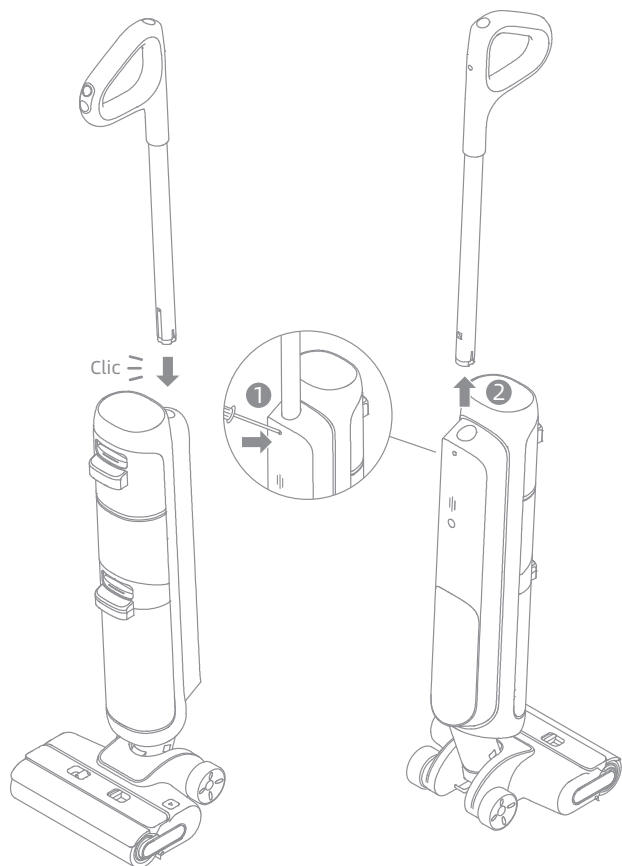
4 Mensajes de error

5 Indicador de Concentración de Polvo
El color cambia de acuerdo con el nivel de polvo inhalado

6 Modo turbo

Nota: Si el aparato no funciona bien, la pantalla mostrará un mensaje de error. Consulte la tabla de Mensajes de error y Soluciones para encontrar una solución.

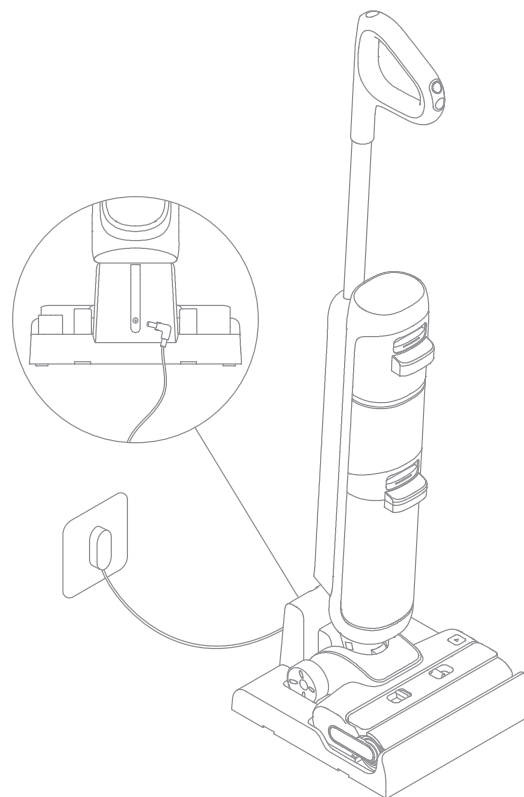
Inserte el extremo del asa verticalmente en el puerto ubicado en la parte superior del aspirador como se indica, y asegure que haya encajado bien en su lugar.



Nota: Para el desmontaje, introduzca un objeto rígido en el agujero del aparato como se indica para presionar los contactos y tire del mango hacia arriba al mismo tiempo.

1. Coloque la base de carga contra una pared a nivel del suelo y conéctela a una fuente de alimentación. Cargue completamente el aparato antes del primer uso.
2. Coloque el aparato en la base de carga. Durante la carga, el indicador de nivel de la batería cambia de luz parpadeante a fija según el nivel de la batería. Cuando el indicador permanece fijo, la batería está completamente cargada.

- Cuando está en uso, el primer testigo está fijo en rojo : nivel de batería < 15%
- Cuando está en uso, el indicador está fijo en verde: nivel de batería ≥ 15%
- Cuando está cargando, el primer testigo parpadea lentamente en rojo: nivel de batería < 15%



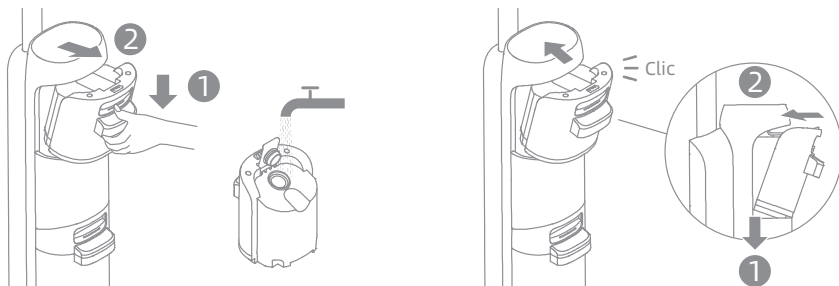
Nota:

- Si no hay ninguna operación dentro de los 10 minutos tras cargarse por completo, el aspirador entrará en modo de suspensión. Reinicie el dispositivo si necesita utilizarlo.
- Para prolongar la vida útil de la batería, la batería sigue enfriándose automáticamente durante aproximadamente una hora después de haberse utilizado el aparato durante mucho tiempo.

Instrucción del Uso

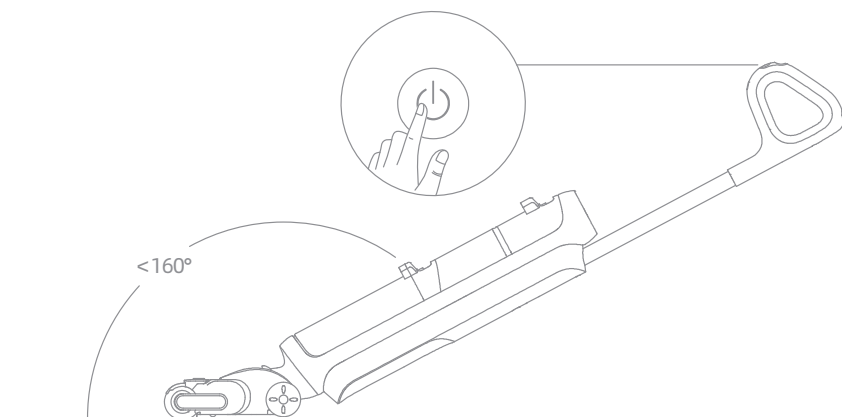
Llenar el Tanque de Agua Limpia

1. Pulse el botón de liberación del tanque de agua limpia para retirar el tanque. Abra la tapa del tanque y llénelo con agua limpia.
2. Instale el depósito de agua limpia y asegúrese de que encaje en su lugar.



Inicio de Limpieza

Pise suavemente la tapa del cepillo y recline el aparato hacia atrás. Apriete el interruptor de encendido para iniciar/detener el funcionamiento.



Nota:

- No lo use para aspirar líquidos espumosos.
- Asegúrese de que el aparato esté en posición vertical antes de apagar la alimentación con el aparato en posición horizontal.
- No recline el aparato hacia atrás más de 160° para evitar que el agua salga del aparato.
- El aparato es adecuado para limpiar piso, mármol, baldosas y otras superficies duras.
- Cuando el aparato esté en funcionamiento, no lo levante del suelo, no lo mueva ni lo incline. De lo contrario, el agua usada puede penetrar en el motor.

Instrucción del Uso

Cambiar entre Modos

Pulse el interruptor de modo para cambiar de modo según sus necesidades.



Modo automático

El aparato ajustará automáticamente la potencia de succión dependiendo de las manchas en el suelo.



Modo turbo

Si se selecciona el modo Turbo, el aparato aspirará las manchas difíciles en el suelo.

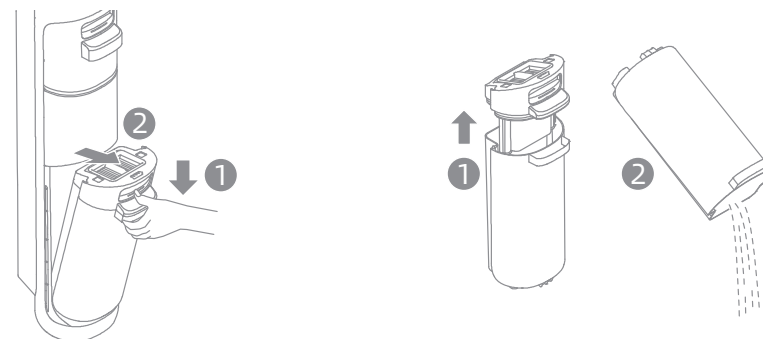


Modo de Succión

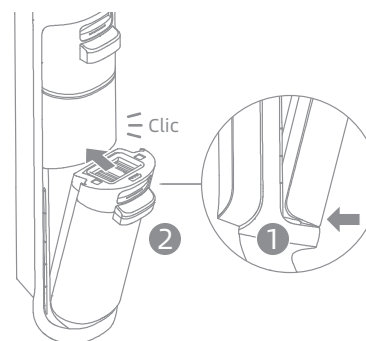
Si se selecciona el modo Succión, el aparato aspirará solo agua y el rodillo de cepillo no se humedecerá. No saldrá agua del depósito de agua limpia.

Vaciado del tanque de agua usada

1. Pulse el botón de liberación del tanque de agua usada y retire el tanque de agua usada.
2. Levante la tapa del depósito y quítela para vaciar el agua usada.

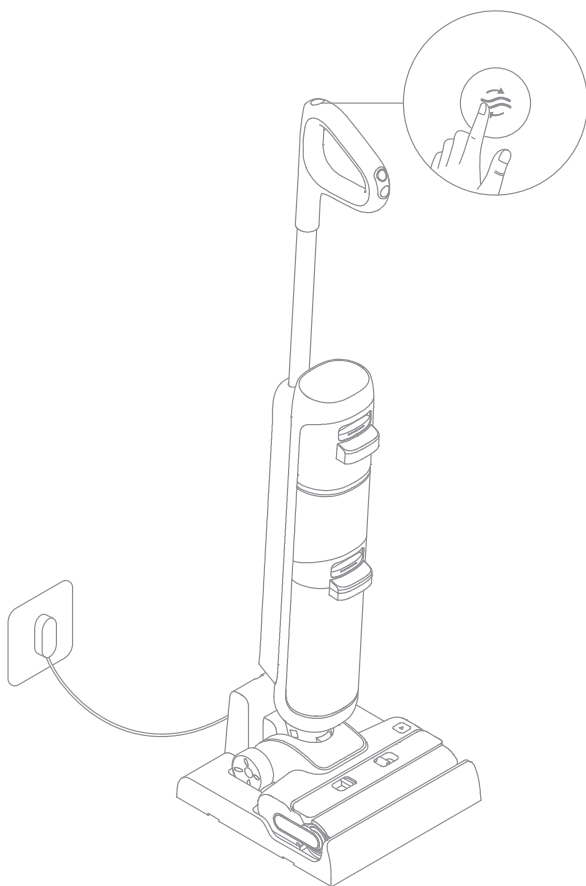


3. Cierre la tapa del depósito y vuelva a instalar el depósito antes del uso.



Autolimpieza con una sola pulsación

1. Vuelva a colocar el aparato en la base. Asegúrese de que haya suficiente agua en el depósito de agua limpia para la autolimpieza.
2. Apriete brevemente el botón de autolimpieza en la parte superior del asa para iniciar/detener la autolimpieza.
3. Vacíe el tanque de agua usada cuando se haya completado la autolimpieza.



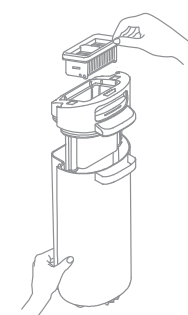
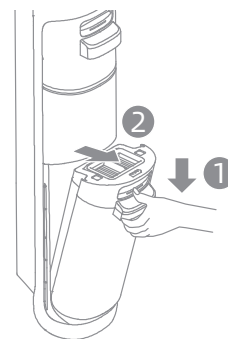
Nota: La función de autolimpieza puede habilitarse solo cuando el aparato esté cargando y el indicador de nivel de la batería esté en verde. Si el nivel de batería es bajo, cargue el aparato antes de iniciar la autolimpieza.

Consejos:

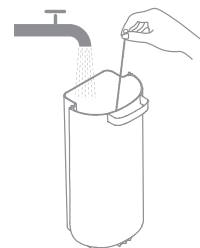
- Apague el aparato antes del mantenimiento. No toque el Interruptor de Encendido.
- Las piezas deben ser reemplazadas si es necesario. Utilice solamente las piezas designadas por la el fabricante para evitar daños al producto por incompatibilidad.
- Si el aparato no se utiliza durante un período prolongado, cárguelo por completo, desenchufe el adaptador de corriente y guárdelo en un ambiente fresco y con poca humedad, lejos de la luz solar directa. Para evitar una descarga excesiva de la batería, cargue el aparato al menos una vez cada 3 meses.

Limpieza del depósito de agua usada

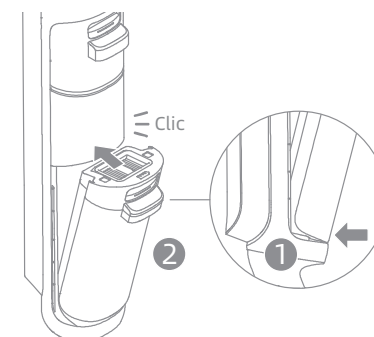
1. Pulse el botón de liberación del tanque de agua usada y retire el tanque de agua usada.
2. Levante la tapa del depósito y quite el filtro de la tapa del depósito de agua usada.



3. Enjuague el depósito de agua usada con agua, el cepillo de limpieza suministrado se puede usar para limpiar la pared interior del depósito.
4. Cierre la tapa del tanque de agua usada, vuelva a instalar el tanque y asegúrese de que encaje en su lugar.



Nota: El depósito de agua usada contiene componentes electrónicos. No enjuague la tapa con agua.

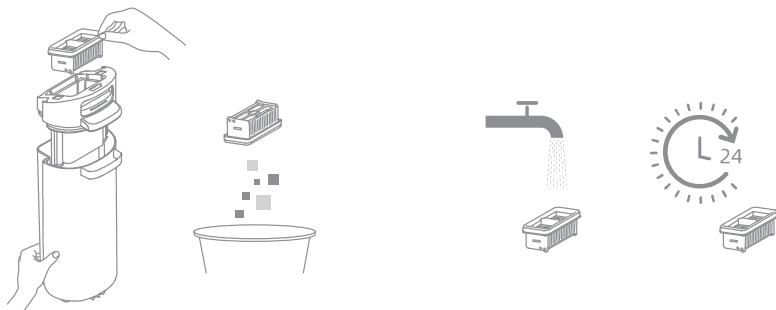


Nota: Se recomienda limpiar el depósito de agua usada oportunamente después de cada uso, y también antes y después de la autolimpieza.

Cuidado y Mantenimiento

Limpeza del filtro

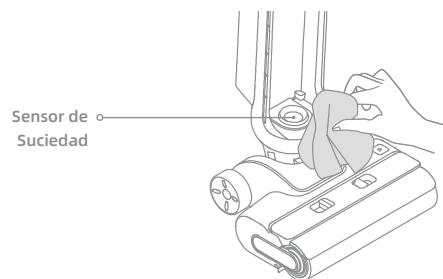
1. Quite el filtro y sacuda suavemente el polvo flotante en la superficie.
2. Cuando el filtro esté sucio y necesite lavarse, enjuáguelo con agua. Se debe secar completamente antes de usarlo.



Nota: Se recomienda cambiar el filtro cada 3 a 6 meses.

Limpeza del Tubo y del Sensor de Suciedad

Retire el tanque de agua usado, limpie el tubo y el sensor de suciedad con un paño húmedo antes de uso.

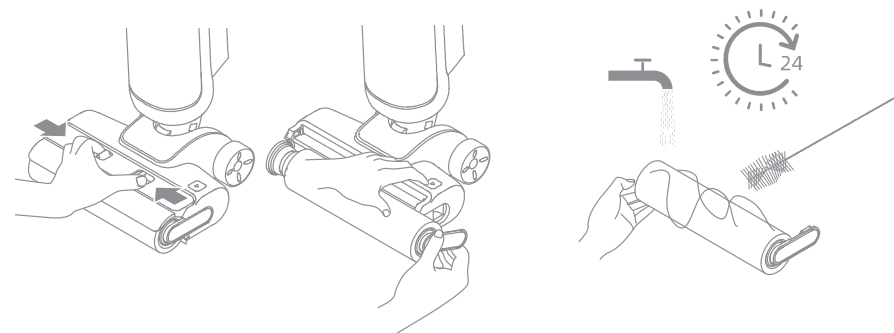


Nota: No enjuague el tubo o el sensor de suciedad.

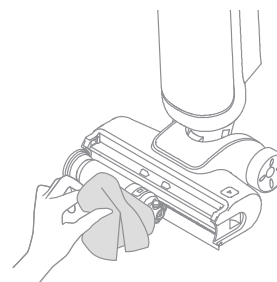
Cuidado y Mantenimiento

Limpeza del conjunto del cepillo

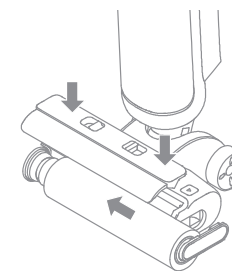
1. Presione el botón de liberación de la cubierta del rodillo de cepillo para retirar la cubierta del rodillo de cepillo. Después presione el botón de liberación del rodillo de cepillo y tire del mango para sacar el rodillo de cepillo.
2. Limpie los pelos y la suciedad atrapados en el rodillo de cepillo con el cepillo de limpieza suministrado. Enjuague el rodillo de cepillo y la cubierta con agua limpia y séquelo completamente.



3. Limpie la entrada de succión con un paño seco o una toallita húmeda.



4. Después de limpiar el cepillo de rodillo, vuelva a instalarlo y su tapa. Oirá un clic que indica que están instalados bien.



Nota:

- No enjuague el conjunto de cepillo con agua.
- Limpie cuando sea necesario. Se recomienda reemplazar el rodillo de cepillo cada 3 a 6 meses.

Resolución de Problemas

Si se produce un error, el dispositivo dejará de funcionar. Consulte la siguiente tabla para resolver problemas. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Error	Causa Posible	Solución
El aparato no funciona.	El aparato no tiene batería o su nivel de batería es bajo.	Cargue completamente su batería antes de usar.
	El aparato está en posición vertical.	Recline el aparato hacia atrás.
	Modo de protección contra sobrecalentamiento habilitado por bloqueo.	Elimine la obstrucción y espere hasta que la temperatura vuelva a la normalidad.
	Tanque de Agua Usado Lleno	Vacíe el tanque de agua usada.
	El tanque de agua limpia está vacío.	Llene el depósito de agua limpia con suficiente agua.
	Las piezas no están instaladas correctamente.	Asegúrese de que todas las piezas están correctamente instaladas.
El aparato se carga lentamente.	La temperatura de la batería está demasiado baja o demasiado alta.	Espere hasta que la temperatura de la batería vuelva a la normalidad.
La potencia de succión del aparato está débil.	El filtro está obstruido.	Limpieza del filtro.
	La entrada o el tubo de succión está bloqueado por un objeto extraño.	Limpie el tubo y la entrada de succión.
El motor produce un ruido extraño.	Hay demasiada agua sucia en el tanque de agua usada.	Vacíe el tanque de agua usada.
	La boquilla de succión principal está bloqueada.	Elimine cualquier obstrucción en la boquilla de succión principal.

Resolución de Problemas

El indicador de nivel de la batería en la pantalla no se enciende durante la carga.	El enchufe de la base de carga no está insertado correctamente en el tomacorriente.	Asegúrese de que el enchufe de la base de carga esté insertado correctamente.
	El aparato no está colocado correctamente en la base de carga.	Asegúrese de que el aparato esté colocado en la base de carga correctamente.
No sale agua del aparato.	El tanque de agua limpia no se ha instalado correctamente o está vacío.	Reinstale o llene el tanque de agua limpia.
	Se tarda 30 segundos en humedecer el cepillo giratorio.	Encienda el aparato y compruebe de nuevo pasado un tiempo.
Fuga de agua por el respiradero.	Una colisión o un tirón brusco causa que entre agua en el motor.	Muévalo suavemente al usar el aspirador.
	El filtro no está completamente seco después de ser limpiado.	Seque completamente el filtro antes de usarlo.
Autolimpieza fracasó.	El cepillo de rodillo puede estar bloqueado por partículas grandes.	Abra la tapa del cepillo de rodillo para comprobar y limpiar el cepillo de rodillo.
	El aparato no está colocado correctamente en la base de carga.	Asegúrese de que el aparato se esté cargando antes de activar la función de autolimpieza.
	La autolimpieza no puede activarse si el nivel de la batería es bajo.	La autolimpieza puede activarse solo cuando el aparato esté cargando y el indicador de nivel de batería esté en verde.
	El tanque de agua usada no está instalado correctamente o está lleno.	Vuelva a instalar o vacíe el tanque de agua usada.
	El tanque de agua limpia no se ha instalado correctamente o está vacío.	Reinstale o llene el tanque de agua limpia.

Para servicios adicionales, póngase en contacto con nosotros a través de
aftersales@dreame.tech
<https://global.dreametech.com>

Indicaciones de Error y Soluciones

Si la aspiradora no funciona con normalidad, en la pantalla aparecerá un mensaje de error. Consulte la tabla siguiente para encontrar la solución al problema en función del mensaje de error.

Icono del error	Causa Posible	Solución
	Agua Insuficiente en el Tanque de Agua Limpia	Llene el tanque de agua limpia.
	Tanque de Agua Usado Lleno	Vacíe el tanque de agua usada.
	Cepillo de Rodillo Bloqueado	Limpie el cepillo de rodillo con el cepillo de limpieza provisto.
	El rodillo de cepillo y el tubo están sucios	Coloque el aparato de nuevo en la base para la autolimpieza.

Especificaciones

Aspirador			
Modelo	HMH10A	Potencia nominal	200 W
Voltaje nominal	25,2 V ---		
Capaci- dad de tanque de agua limpia	600 mL	Capacidad del tanque de agua usada	500 mL
Tiempo de carga	Aprox. 5 horas		
Adaptador de corriente			
Modelo	KL-WE300080-S1	Eficiencia activa media	87,85%
Entrada	100-240 V ~ 50/60 Hz 0,8 A	Salida	30 V --- 0,8 A
Eficiencia a baja carga (10%)	81,02%	Consumo de energía sin carga	0,08 W

Especificaciones

Adaptador de corriente			
Modelo	YLS0251B-E300080	Eficiencia activa media	88,53%
Entrada	100-240 V ~ 50/60 Hz 0,8 A Max	Salida	30 V === 0,8 A
Eficiencia a baja carga (10%)	80,72%	Consumo de energía sin carga	0,09 W

Extracción y Eliminación de Batería

La batería de iones de litio incorporada contiene sustancias que son peligrosas para el medio ambiente. Antes de desechar la batería, asegúrese de sean retiradas por técnicos calificados y que la desechen en una instalación de reciclaje adecuada.

- se debe quitar la batería del aparato antes de desecharlo;
- el aparato debe estar desconectado de la red de alimentación cuando se quita la batería;
- la batería debe desecharse de forma segura.

Guía de Extracción

1. Quite los tornillos en la parte posterior del aparato utilizando un destornillador y retire la cubierta posterior.
2. Retire los cables de ambos extremos del paquete de baterías.
3. Quite los tornillos del paquete de baterías utilizando un destornillador y retire el paquete de baterías.

PRECAUCIÓN:

- Antes de quitar la batería, desconecte la alimentación y agote la batería tanto como sea posible.
- Las baterías quitadas deben desecharse en una instalación de reciclaje adecuada.
- No las exponga a alta temperatura para evitar riesgos de explosión.
- En condiciones ásperas, es posible que gotee líquido de la batería. Si ocurre contacto, enjuague con agua y busque ayuda médica.

Belangrijke Veiligheidsinstructies

Lees deze gebruiksaanwijzing vóór gebruik aandachtig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat moeten altijd de basisvoorzorgen in acht worden genomen, waaronder het volgende:

LEES ALLE INSTRUCTIES VOORDAT U (DIT APPARAAT) GEBRUIKT. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

WAARSCHUWING — Om het risico op brand, elektrische schokken of letsel te verminderen:

Gebruiksbeperkingen

- Dit product mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar of personen met lichamelijke, zintuiglijke of intellectuele gebreken, of met beperkte ervaring of kennis zonder toezicht van een ouder of voogd om een veilig gebruik te waarborgen en risico's te vermijden. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Plastic folie kan gevaarlijk zijn. Houd het uit de buurt van kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen.
- Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen.
- Alleen binnenshuis gebruiken, op vloeren zonder vloerbedekking, zoals vinyl, tegels, verzegeld hout, enz. Zorg ervoor dat u niet over losse voorwerpen of de randen van vloerkleden rijdt. Het afslaan van de borstel kan leiden tot voortijdige bandbreuk.
- Gebruik alleen zoals beschreven in deze gebruikershandleiding. Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen hulpstukken.
- Stel het apparaat niet bloot aan vuur of extreme temperaturen. Blootstelling aan vuur of excessieve temperatuur kan een explosie veroorzaken.
- Niet gebruiken in extreem warme of koude omgevingen (onder 5°C/41°F of boven 40°C/104°F). Laad het apparaat op bij een temperatuur boven 0°C /32°F en onder 40°C/104°F).
- Dompel het apparaat niet onder in vloeistof.
- Niet gebruiken voor het opzuigen van ontvlambare of brandbare vloeistoffen, zoals benzine. Niet gebruiken op plaatsen waar ontvlambare of brandbare vloeistoffen aanwezig kunnen zijn.
- Steek geen voorwerpen in de openingen. Gebruik het apparaat niet wanneer een opening is geblokkeerd; houd het vrij van stof, pluizen, haar en alles wat de luchtstroom kan belemmeren.
- Zuig geen giftige stoffen op (chloorbleekmiddel, ammoniak, afvoerreiniger, enz.). Zuig geen harde of scherpe voorwerpen op zoals glas, spijkers, schroeven, munten, enz.
- Gebruik het apparaat niet in een afgesloten ruimte gevuld met damp die wordt afgegeven door verf op oliebasis, verfverdunder, sommige mottenbestrijdingsmiddelen, brandbaar stof of andere explosieve of giftige dampen. Neem niets op dat brandt of rookt, zoals sigaretten, lucifers of hete as.
- Gebruik het niet zonder geplaatste filters.
- Houd haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende delen van het apparaat en de accessoires.
- Houd grondkabels uit de buurt van het apparaat tijdens het gebruik, omdat er gevaar kan ontstaan als het apparaat over een voedingskabel loopt.
- Wees extra voorzichtig bij het schoonmaken op trappen.

Belangrijke Veiligheidsinstructies

Onderhoud en opberging

- Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de UIT-stand staat voordat u het apparaat oppakt of draagt. Het dragen van het apparaat met uw vinger op de schakelaar of het onder spanning zetten van het apparaat met de schakelaar aan nodigt uit tot ongelukken.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een horizontaal oppervlak wordt geplaatst. Gebruik het apparaat niet bij dezelfde plaats als het is uitgerust met een borstelroller en de handgreep niet volledig rechtop staat. Bewaar het apparaat niet op een plaats waar het kan bevriezen.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het niet gebruikt, voor u het reinigt, onderhoudt of onderhoudt, en voordat u het aansluit of loskoppelt met een bewegende borstel.
- Gebruik geen apparaat dat beschadigd of gewijzigd is. Een beschadigd of gewijzigd apparaat kan onvoorspelbaar gedrag vertonen, hetgeen kan leiden tot brand, explosie of risico op letsel.
- Wijzig het apparaat niet en probeer het apparaat niet te repareren, behalve zoals aangegeven in de instructies voor gebruik en onderhoud.
- Gebruik het apparaat niet met een beschadigd hulpstuk (bijv. oplaadbasis, netsnoer, enz.). Als het hulpstuk beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens onderhoudsmonteur of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
- Laat het onderhoud uitvoeren door een gekwalificeerd reparateur die uitsluitend identieke vervangingsonderdelen gebruikt. Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het product behouden blijft.

Batterij en opladen

- Gebruik voor het opladen van het apparaat uitsluitend de bij dit apparaat geleverde oplaadbasis. Enkel te gebruiken met een <KL-WE300080-S1 / YLS0251B-E300080> adapter.
- Volg alle oplaadinstructies en laad het apparaat niet op buiten het temperatuurbereik dat in de batterij is aangegeven, omdat dit het risico op brand verhoogt.
- Houd grondkabels uit de buurt van het apparaat tijdens het gebruik, omdat er gevaar kan ontstaan als het apparaat over een voedingskabel loopt.
- Trek of draag de adapter niet met de kabel, gebruik de kabel niet als handvat, sluit geen deuren over de kabel en trek de kabel niet om scherpe hoeken heen.
- Dit product bevat batterijen die alleen vervangen kunnen worden door gekwalificeerde technici of de klantenservice.
- De Lithium-ion batterij bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Alvorens het apparaat weg te doen, verwijder eerst de batterij en vernietig of recycleer volgens de lokale wet- en regelgeving van het land of de regio van gebruik.
- Het apparaat moet losgekoppeld zijn van de stroomtoevoer wanneer de batterij verwijderd wordt. Gewaar de batterij buiten bereik van kinderen. Plaats batterijen nooit in de mond. Bij inslikken, contacteer onmiddellijk uw dokter of lokale antigif centrum.
- Bij gebruik onder slechte omstandigheden, raak nooit de batterij aan vanwaar vloeistoffen kunnen vrijkomen. Indien er toch contact is, spoel met water. Indien de vloeistof in de ogen terecht komt, zoek onmiddellijk medische hulp. De vloeistof uit de batterij kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

Symbolen



Lees de gebruikershandleiding



Afneembare voedingseenheid



WEEE Informatie

Alle producten met dit symbool zijn afgedankte elektrische en elektronische apparaten (WEEE-richtlijn in 2012/19/EU) die niet mogen worden gemengd met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de menselijke gezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een aangewezen inzamelpunt voor de recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, dat is aangewezen door de overheid of lokale autoriteiten. Een correcte verwijdering en recycling zal helpen mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen. Neem contact op met de installateur of de lokale autoriteiten voor meer informatie over de locatie en de voorwaarden van dergelijke inzamelpunten.

Wij, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., verklaren hierbij dat deze apparatuur aan de toepasselijke richtlijnen, Europese normen en wijzigingen voldoet. De volledige tekst van de EU verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://global.dreameotech.com>

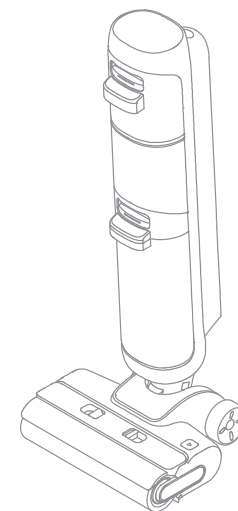
Voor een gedetailleerde e-handleiding, ga naar

<https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

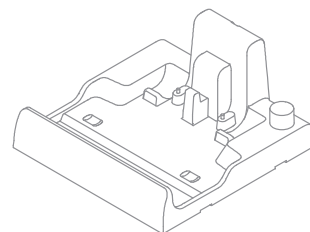
Verpakkingslijst



Handvat



Centrale gedeelte



Oplaadstation

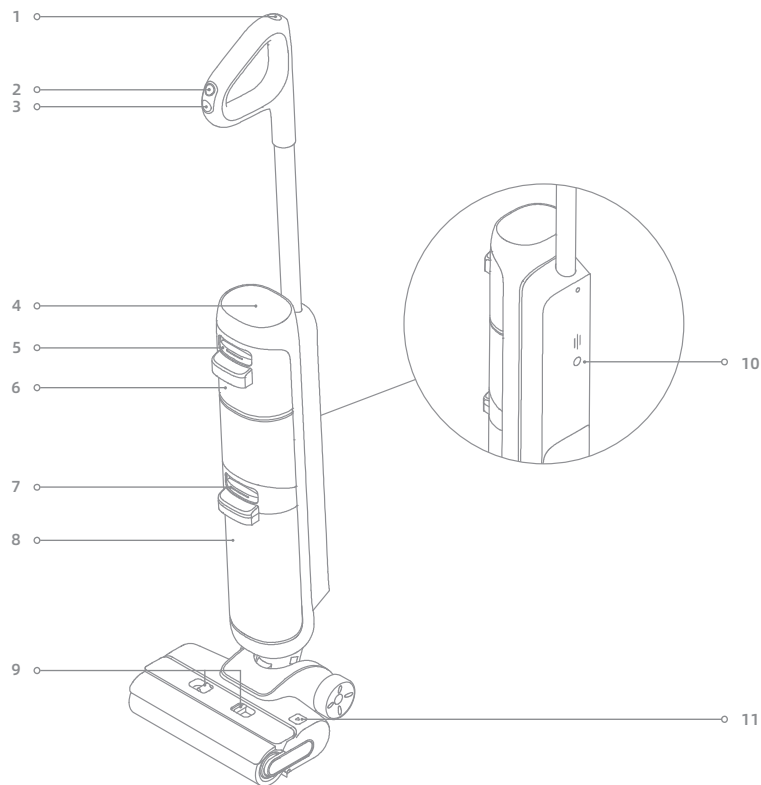


Reinigingsborstel



Stroomadapter

Nat en droog vacuüm



1 Zelfreinigende knop

2 Modusschakelaar

3 Aan-/uitschakelaar

4 Scherm

5 Knop voor Vrijgeven van Schoonwatertank

6 Schoonwatertank

7 Knop voor Vrijgeven van Gebruikte Water Tank

8 Gebruikte Water Tank

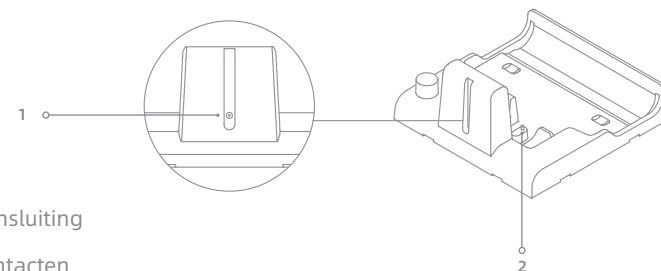
9 Knoppen voor Vrijgeven van Deksel Borstelrol

10 Knop voor Stemherkenning

- Druk kort om de stemmelding te activeren of het volume aan te passen.
- Houd gedurende 3 seconden ingedrukt om de taal in te stellen. Druk op om tussen talen te schakelen. Houd ingedrukt om de keuze te bevestigen.

11 Knoppen voor Vrijgeven van Borstelrol

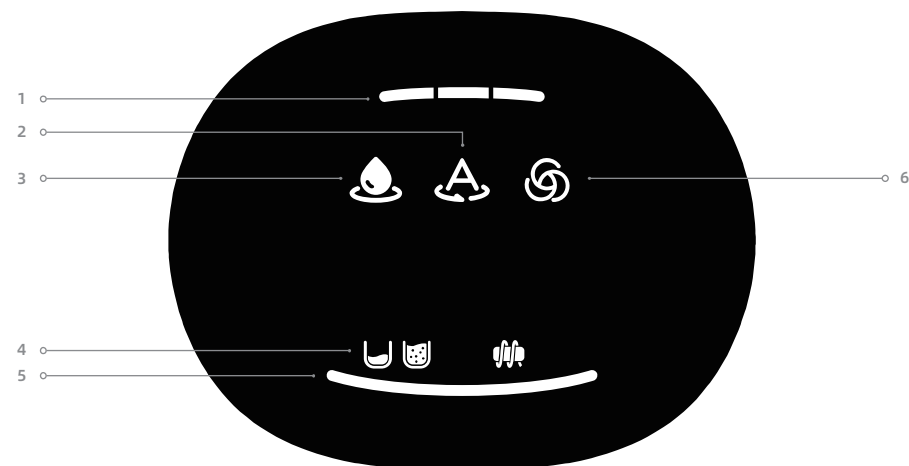
Oplaadstation



1 Oplaadaansluiting

2 Oplaadcontacten

Scherf



1 Indicator van het batterijniveau

2 Automatische modus

3 Zuigmodus:

4 Foutmeldingen

5 Stofconcentratie-indicator

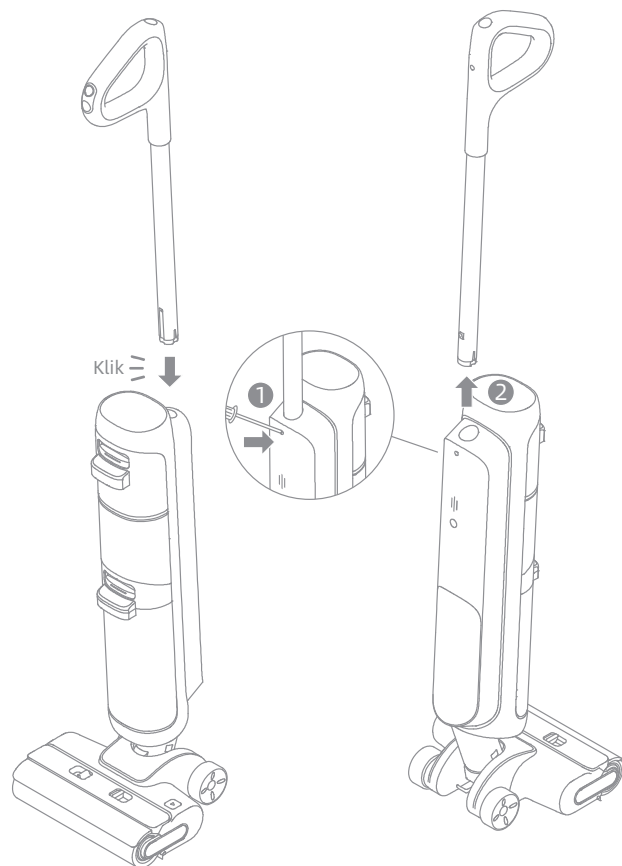
De kleur van de curve verandert in realtime met de hoeveelheid stof.

6 Turbo modus

Opmerking: Als het apparaat niet goed werkt, verschijnt er een foutmelding op het scherm. Raadpleeg de tabel "foutmeldingen en oplossingen" om de oplossing te vinden.

Installatie

Steek het uiteinde van de handgreep verticaal in de poort op de bovenkant van de zuiger zoals aangegeven totdat u een klik hoort.

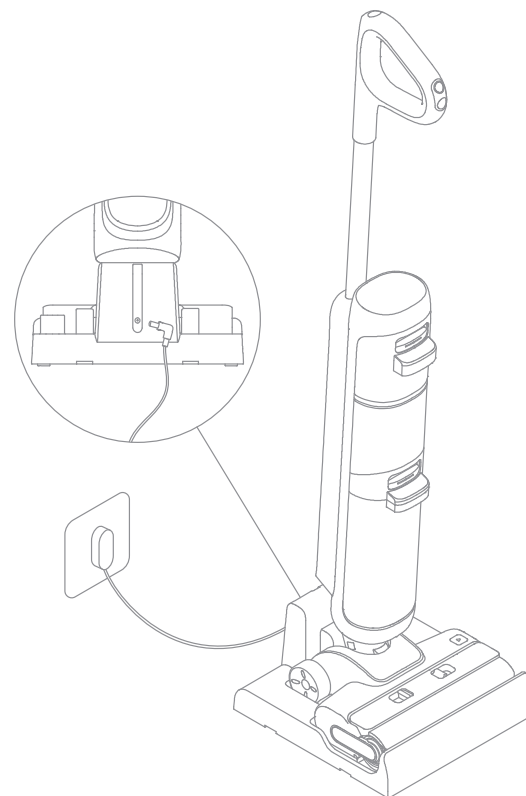


Opmerking: Om het apparaat te demonteren, steekt u een hard voorwerp in het gat van het apparaat zoals aangegeven om de contacten in te drukken en tegelijkertijd de handgreep omhoog te trekken.

Opladen

1. Plaats de oplaadbasis tegen een muur op een vlakke ondergrond en sluit hem aan op een stroombron. Laad het apparaat volledig op voor het eerste gebruik.
2. Plaats het apparaat op de oplaadstation. Tijdens het opladen verandert de indicator van ademend naar continu branden, afhankelijk van het accuniveau. Een constant brandende indicator geeft aan dat de accu volledig is opgeladen.

- Tijdens gebruik brandt het eerste indicatielampje continu rood: accuniveau < 15%
- Tijdens gebruik brandt het indicatielampje groen: accuniveau ≥ 15%
- Tijdens het opladen is het eerste indicatielampje ademend rood: accuniveau < 15%



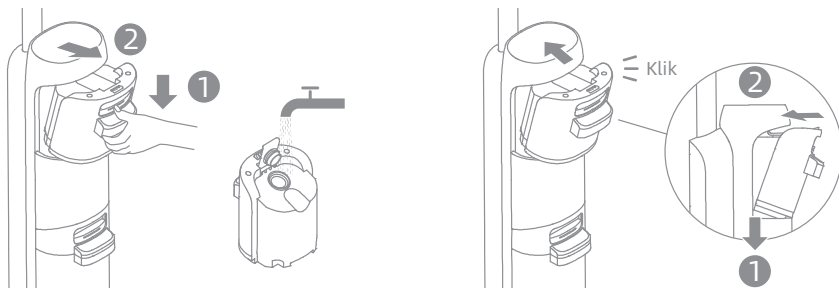
Opmerking:

- Als er binnen 10 minuten na volledig opladen geen bediening plaatsvindt, gaat de stofzuiger in de slaapstand. Start het apparaat opnieuw als u het moet gebruiken.
- Om de levensduur van de batterij te verlengen, zal de batterij automatisch gedurende ongeveer een uur afkoelen na langdurig gebruik.

Vul de zuiverwatertank

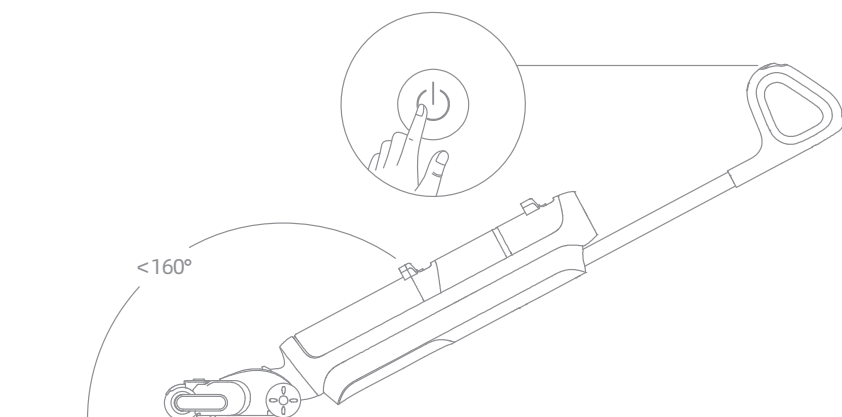
1. Druk op de ontgrendelknop van de Schoonwatertank en trek de tank naar buiten om hem te verwijderen. Verwijder het deksel van de schoonwatertank en vul de tank met schoon water.

2. Installeer de schoonwatertank en zorg ervoor dat deze op zijn plaats vastklikt.



Begin reiniging

Stap voorzichtig op het borsteldeksel en hel het apparaat naar achter. Druk op de aan-/uitschakelaar om aan of uit te schakelen.



Opmerking:

- Zuig geen schuimende vloeistoffen op.
- Zorg ervoor dat het apparaat rechtop staat voordat u de stroom uitschakelt terwijl het apparaat plat ligt.
- Kantel het apparaat niet meer dan 160° om lekken te voorkomen.
- Het apparaat is geschikt voor het reinigen van vloeren, marmer, tegels en andere harde oppervlakken.
- Til, verplaats, of kantel het apparaat niet tijdens gebruik om waterstroom in de motor te vermijden. Anders kan het vuile water in de motor stromen.

Hoe te gebruiken

Wijzigen van modus

Druk op de modusschakelaar om naar behoefte van modus te veranderen.



Automatische modus

Het apparaat zal de zuigkracht automatisch aanpassen aan de vlekken op de grond.



Turbo modus

Als de turbo-modus geselecteerd is, zal het apparaat de hardnekkige vlekken op de vloer opzuigen.



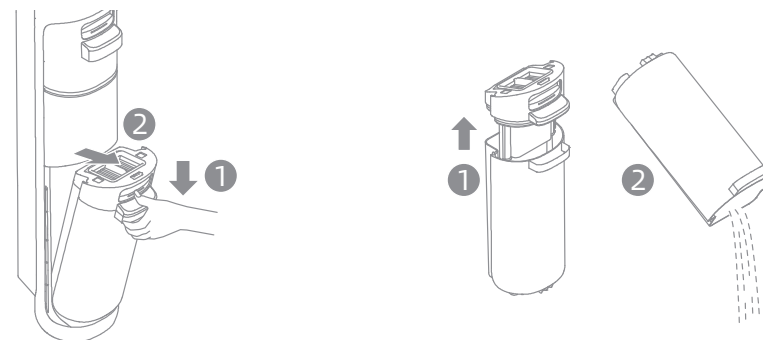
Zuigmodus:

Als u de zuigstand selecteert, zuigt het apparaat alleen water op, zonder de borstelrol te bevochtigen. Er komt geen water uit de schoonwatertank.

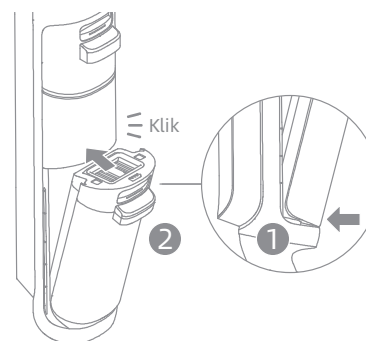
De vuilwatertank leegmaken.

1. Druk op de ontgrendelknop van de afvalwatertank en trek de afvalwatertank naar buiten om hem te verwijderen.

2. Trek het deksel van de tank omhoog, verwijder het en giet het gebruikte water uit.

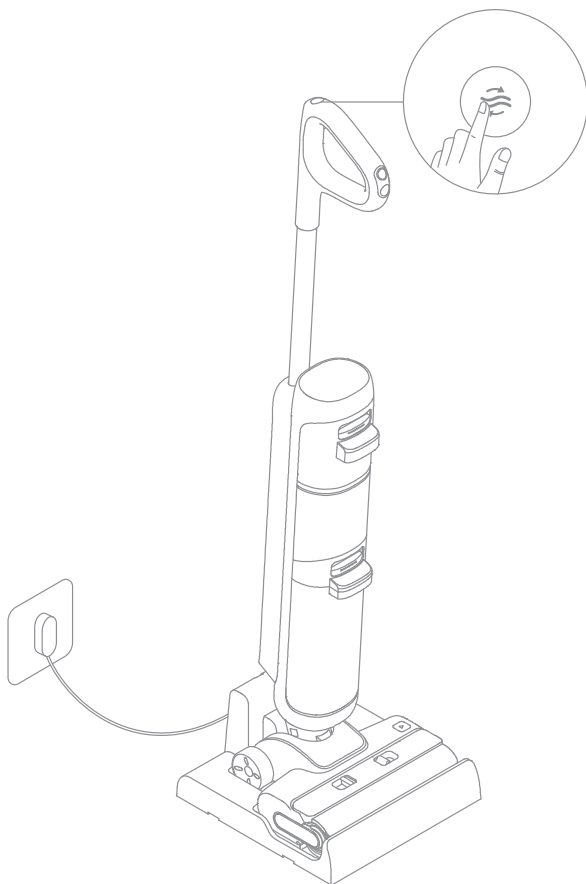


3. Sluit het tankdeksel en plaats vóór gebruik de tank terug.



Zelfreiniging met één druk op de knop

1. Plaats het apparaat terug op het basisstation. Zorg dat het water in de schoonwatertank voldoende is om de zelfreiniging te starten.
2. Druk kortstondig op de zelfreinigingsknop, bovenaan het handvat, om te starten/stoppen met zelfreiniging.
3. Ledig de gebruikte watertank na voltooien van zelfreiniging.



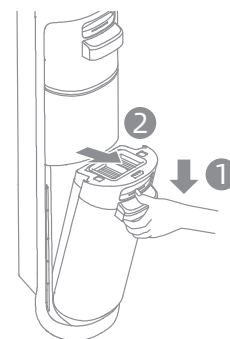
Opmerking: De zelfreinigingsfunctie kan alleen worden ingeschakeld als het apparaat opgeladen is en het accuniveau groen is. Als het accuniveau lager is, moet u het apparaat opladen voordat u de zelfreinigingsfunctie start.

Tips:

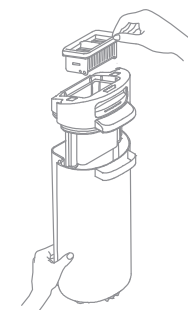
- Schakel het apparaat uit voor onderhoud. Raak de aan-/uitschakelaar niet aan.
- Vervang onderdelen indien nodig. De onderdelen moeten worden vervangen door de onderdelen die verkrijgbaar zijn bij de fabrikant of zijn servicevertegenwoordiger.
- Als de stofzuiger gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, laad hem dan volledig op, haal de stekker uit het stopcontact en bewaar de stofzuiger in een koele, vochtarme omgeving, uit de buurt van direct zonlicht. Om overontlading van de batterij te voorkomen, laadt u de stofzuiger ten minste eenmaal per 3 maanden op.

De afvalwatertank schoonmaken

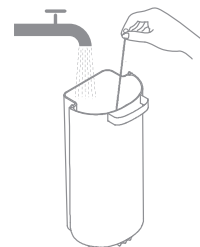
1. Druk op de ontgrendelknop van de Afvalwatertank en trek de afvalwatertank naar buiten om hem te verwijderen.



2. Trek het tankdeksel omhoog en verwijder het filter uit het deksel van de gebruikte watertank.

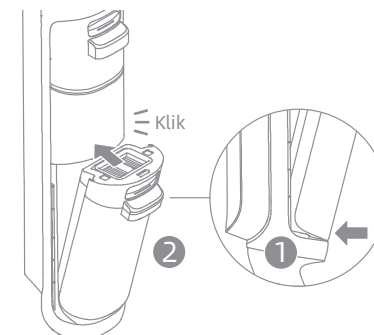


3. Spoel de gebruikte watertank af met water, de bijgeleverde reinigingsborstel kan gebruikt worden om de binnenwand van de tank schoon te maken.



Opmerking: Het deksel van de gebruikte watertank bevat elektronische onderdelen. Spoel het deksel niet met water af.

4. Plaats het filter en het deksel van de Afvalwatertank terug. Plaats vervolgens de Afvalwatertank terug totdat u een klik hoort.

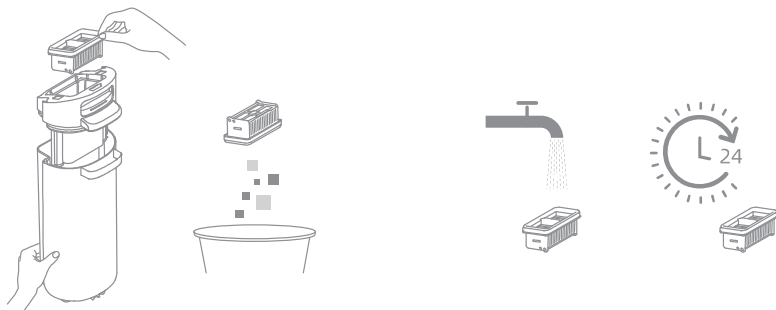


Opmerking: Het wordt aanbevolen om de gebruikte watertank tijdig schoon te maken na elk gebruik, evenals vóór en na de zelfreiniging.

Verzorging & Onderhoud

Het filter schoonmaken

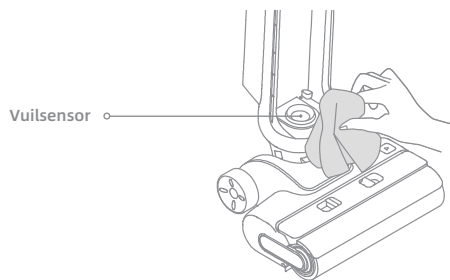
1. Verwijder het filter en klop voorzichtig het zwevende stof van het oppervlak.
2. Wanneer het filter vuil is, spoel het dan met water af. Het moet volledig droog zijn voordat u het gebruikt.



Opmerking: Het wordt aanbevolen om het filter elke 3 tot 6 maanden te vervangen.

Reinigen van de buis en de vuilsensor

Verwijder de Afvalwatertank en veeg de slang en de vuilsensor voor gebruik af met een natte doek.

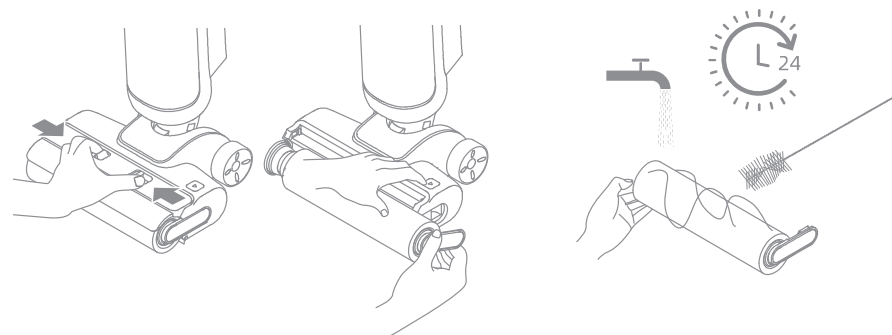


Opmerking: Spoel de buis of de vuilsensor niet af.

Verzorging & Onderhoud

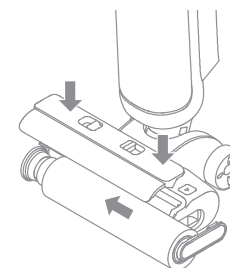
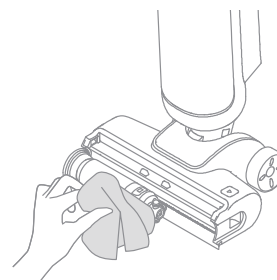
Reinigen van de borstelconstructie

1. Druk op de ontgrendelingsknop van het borstelroldeksel om het borstelroldeksel te verwijderen. Druk vervolgens op de ontgrendelingsknop van de borstelrol en trek aan de hendel om de borstelrol eruit te halen.
2. Verwijder met de meegeleverde reinigingsborstel haar en vuil dat op de borstelroller vastzit. Spoel de borstelrol af met schoon water en droog deze volledig.



3. Veeg de aanzuigopening met een droge of natte doek schoon.

4. Plaats de borstelrol en het deksel van de borstelroller terug totdat u een klik hoort.



Opmerking:

- Spoel de borstelconstructie niet met water af.
- Maak deze schoon als dat nodig is. Het wordt aanbevolen om de borstelrol om de 3 tot 6 maanden te vervangen.

Als er een fout optreedt, zal het apparaat stoppen met werken. Raadpleeg de volgende tabel voor het oplossen van problemen. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met de klantenservice.

Fout	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	De batterij van het apparaat is leeg of het batterijniveau is laag.	Laad de batterij volledig op voor gebruik.
	Het apparaat staat rechtop.	Zet het apparaat achterover.
	Blokkering geactiveerde oververhittingsbeveiligingsmodus.	Verwijder de blokkade en wacht tot de temperatuur weer normaal is.
	Afvalwatertank vol.	Leeg de Afvalwatertank.
	De zuiverwatertank is leeg.	Vul de schoonwatertank met voldoende water.
	De onderdelen zijn niet op hun plaats geïnstalleerd.	Zorg ervoor dat alle onderdelen goed op hun plaats zitten.
Het apparaat laadt langzaam op.	De temperatuur van de batterij is te laag of te hoog.	Wacht tot de temperatuur van de batterij weer normaal is.
De zuigkracht van het apparaat is zwak.	Het filter is verstopt.	Het filter reinigen.
	De aanzuigopening of -buis is geblokkeerd door een vreemd voorwerp.	Reinig de buis en de aanzuigopening.
De motor maakt een vreemd geluid.	Er zit te veel vuil water in de Afvalwatertank.	Leeg de Afvalwatertank.
	De aanzuigopening is geblokkeerd.	Verwijder eventuele verstoppingen in de aanzuigopening.

Voor extra diensten, neem contact met ons op via aftersales@dreame.tech
<https://global.dreametech.com>

De accu-indicator op het scherm licht niet op tijdens het opladen.	De laadstation stop is niet correct verbonden met het elektrisch stopcontact.	Zorg ervoor dat de stop van het laadstation op zijn plaats zit.
	Het apparaat is niet goed op het oplaadstation geplaatst.	Zorg ervoor dat het apparaat correct op het oplaadstation is geplaatst.
Er komt geen water uit het apparaat.	De schoonwatertank is niet goed op zijn plaats geïnstalleerd, of er is onvoldoende water in de schoonwatertank.	Installeer of vul de schoonwatertank opnieuw.
	Het duurt 30 seconden om de borstelrol te bevochtigen.	Schakel het apparaat in en controleer het na enige tijd opnieuw.
De ontluuchting lekt water.	Door een botsing of een scherpe trekkracht komt er water in de motor.	Beweeg het apparaat voorzichtig heen en weer terwijl het is ingeschakeld.
	Het filter is niet helemaal droog na het reinigen.	Droog het filter volledig voor gebruik.
De zelfreiniging mislukt.	De borstelrol kan vastgelopen zijn door grote vuildeeltjes.	Open het deksel van de borstelrol om de borstelroller te controleren en te reinigen.
	Het apparaat is niet goed op het oplaadstation geplaatst.	Zorg ervoor dat het apparaat is opgeladen voordat u de zelfreinigingsfunctie inschakelt.
	Zelfreiniging kan niet ingeschakeld worden wanneer het batterijniveau laag is.	Zelfreiniging kan alleen worden ingeschakeld wanneer de batterij wordt opgeladen en de batterij-indicator groen is.
	De Afvalwatertank is niet op zijn plaats geïnstalleerd, of de Afvalwatertank is vol.	Installeer opnieuw of leeg de Afvalwatertank.
	De schoonwatertank is niet goed op zijn plaats geïnstalleerd, of er is onvoldoende water in de schoonwatertank.	Installeer of vul de schoonwatertank opnieuw.

Foutmeldingen en oplossingen

Als het apparaat niet goed werkt, verschijnt er een foutmelding op het scherm. Raadpleeg de tabel voor het oplossen van problemen.

Fout Pic-togram	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	Onvoldoende water in de schoonwatertank	Vul de schoonwatertank.
	Afvalwatertank vol	Leeg de Afvalwatertank.
	Borstelrol zit vast	Reinig de borstelrol met de bijgeleverde reinigingsborstel.
	De borstelrol en de buis zijn vuil	Plaats het apparaat terug op het oplaadstation voor zelfreiniging.

Specificaties

Nat en droog vacuüm			
Model	HMH10A	Gemeten vermogen	200 W
Nominale Spanning	25.2 V ===		
Capaciteit van Schoonwatertank	600 mL	Capaciteit van Afvalwatertank	500 mL
Oplaadtijd	Ongeveer 5 uur		
Stroomadapter			
Model	KL-WE300080-S1	Gemiddelde actieve efficiëntie	87.85%
Invoer	100-240 V ~ 50/60 Hz 0.8 A	Uitvoer	30 V === 0.8 A
Efficiëntie bij lage belasting (10%)	81.02%	Stroomverbruik bij geen belasting	0.08 W

Specificaties

Stroomadapter			
Model	YLS0251B-E300080	Gemiddelde actieve efficiëntie	88.53%
Invoer	100-240 V ~ 50/60 Hz 0.8 A Max	Uitvoer	30 V --- 0.8 A
Efficiëntie bij lage belasting (10%)	80.72%	Stroomverbruik bij geen belasting	0.09 W

Batterij Weggoien en Verwijderen

De ingebouwde lithium-ion batterij bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Voordat u de batterij weggooit, moet u ervoor zorgen dat de batterij door gekwalificeerde technici wordt verwijderd en naar een geschikt recyclingbedrijf wordt afgevoerd.

- de batterij moet uit het apparaat worden verwijderd voordat het wordt weggegooid;
- het apparaat moet van het stroomnet worden losgekoppeld wanneer de batterij wordt verwijderd;
- de batterij op veilige wijze moet worden afgevoerd.

Verwijderingsgids

1. Verwijder de schroeven aan de achterkant van het apparaat met een schroevendraaier en verwijder de achterklep.
2. Verwijder de kabels aan beide uiteinden van het accupakket.
3. Verwijder de schroeven van het accupakket met behulp van een schroevendraaier en verwijder het accupakket.

LET OP:

- Voordat u de batterij verwijderd, moet de stroom worden uitgeschakeld en de batterij zoveel mogelijk worden leeggemaakt.
- Ongebruikte batterijen moeten worden weggegooid bij een geschikt recyclingbedrijf.
- Niet blootstellen aan een omgeving met hoge temperaturen om explosiegevaar te voorkomen.
- Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij komen. Als contact optreedt, spoelen met water en medische hulp inroepen.

Instruções de segurança importantes

Leia atentamente este manual antes de o utilizar e guarde-o para referência futura. Quando utilizar um aparelho elétrico, deve seguir sempre as precauções básicas, incluindo as seguintes:

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR (ESTE APARELHO). O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

AVISO — Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos:

Restrições de utilização

- Este produto não deve ser utilizado por crianças com menos de 8 anos nem por pessoas com deficiências físicas, sensoriais, intelectuais, ou com experiência, ou conhecimentos limitados sem a supervisão de um progenitor, ou encarregado de educação para garantir um funcionamento seguro e para evitar quaisquer riscos. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- As películas de plástico podem ser perigosas. Para evitar o perigo de asfixia, mantenha-as afastadas das crianças.
- As crianças não devem brincar com este aparelho.
- Utilize apenas em interiores, em superfícies de pavimento não alcatifadas, como vinil, azulejo, madeira impermeabilizada, etc. Tenha cuidado para não passar por cima de objetos soltos ou das extremidades de tapetes. O bloqueio da escova pode resultar numa falha prematura da correia.
- Utilize apenas como descrito neste manual do utilizador. Utilize apenas os acessórios recomendados pelo fabricante.
- Não exponha o aparelho ao fogo ou a temperaturas excessivas. A exposição ao fogo ou a temperaturas excessivas pode provocar uma explosão.
- Não utilize em ambientes extremamente quentes ou frios (abaixo de 5 °C/41 °F ou acima de 40 °C/104 °F). Carregue o aparelho a uma temperatura superior a 5 °C/41 °F e inferior a 40 °C/104 °F).
- Não mergulhe o aparelho em líquidos.
- Não utilize para recolher líquidos inflamáveis ou combustíveis, como gasolina. Não utilize em áreas onde possam estar presentes líquidos inflamáveis ou combustíveis.
- Não coloque nenhum objeto nas aberturas. Não utilize o aparelho quando qualquer abertura estiver bloqueada. Mantenha-o livre de pó, cotão, cabelos e tudo o que possa inibir o fluxo de ar.
- Não apanhe materiais tóxicos (lixívia com cloro, amoníaco, desentupidor de canos, etc.). Não apanhe objetos duros ou afiados, como vidros, pregos, parafusos, moedas, etc.
- Não utilize o aparelho num espaço fechado cheio de vapores libertados por tintas à base de óleo, diluente, algumas substâncias à prova de traça, poeiras inflamáveis ou outros vapores explosivos ou tóxicos. Não pegue em nada que esteja a arder ou a deitar fumo, como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.
- Não utilize o aparelho sem os filtros colocados.
- Mantenha o cabelo, a roupa larga, os dedos e todas as partes do corpo afastados das aberturas e das peças móveis do aparelho e dos seus acessórios.
- Mantenha os cabos que estão no chão afastados do aparelho durante a sua utilização. Pode ocorrer um perigo se o aparelho passar por cima de um cabo de alimentação.
- Tenha muito cuidado ao limpar escadas.

Instruções de segurança importantes

Manutenção e armazenamento

- Evite um arranque involuntário. Certifique-se de que o interruptor está na posição OFF (Desligado) antes de pegar ou transportar o aparelho. Transportar o aparelho com o dedo no interruptor ou ligar o aparelho quando em movimento pode provocar um acidente.
- Certifique-se de que o aparelho é colocado numa superfície horizontal. Não utilize o aparelho na mesma posição se este estiver equipado com um rolo de escova e se a pega não estiver completamente na vertical. Não guarde o aparelho num local onde possa congelar.
- Desligue e retire a ficha da tomada quando não estiver a ser utilizado, antes de proceder à limpeza, manutenção ou conservação do aparelho e antes de o ligar ou desligar com uma escova em movimento.
- Não utilize um aparelho que esteja danificado ou que tenha sido modificado. Um aparelho danificado ou modificado pode apresentar um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
- Não modifique nem tente reparar o aparelho, exceto nos casos indicados nas instruções de utilização e de manutenção.
- Não utilize o aparelho com um acessório danificado (por exemplo: base de carregamento, cabo de alimentação, etc.). Se o aparelho ou acessório tiver caído, se tiver sido danificado, deixado ao ar livre, se tiver caído na água ou não estiver a funcionar como deveria, nunca o tente utilizar. Mande-o reparar num centro de assistência autorizado.
- Mande efetuar a manutenção por um técnico qualificado, utilizando apenas peças de substituição idênticas. Desta forma, garante a segurança do aparelho.

Bateria e carregamento

- Para recarregar a bateria, utilize apenas o adaptador amovível fornecido com este aparelho. Utilize apenas com o adaptador <KL-WE300080-S1/YLS0251B-E300080>.
- Siga todas as instruções de carregamento e não carregue o aparelho fora do intervalo de temperatura especificado na bateria, uma vez que isso aumenta o risco de incêndio.
- Mantenha os cabos de alimentação afastados do aparelho durante a sua utilização, pois pode ocorrer um perigo se o aparelho passar por cima de um desses cabos de alimentação.
- Não puxe nem transporte o adaptador pelo cabo, não utilize o cabo como pega, não feche a porta entalando o cabo nem puxe o cabo à volta de arestas ou cantos afiados.
- Este produto contém baterias que só podem ser substituídas por técnicos qualificados ou pelo serviço pós-venda.
- A bateria de íões de lítio contém substâncias que são perigosas para o ambiente. Antes de eliminar o aparelho, retire primeiro a bateria, depois descarte-a ou recicle-a de acordo com as leis e regulamentos locais do país ou região em que é utilizada.
- Para retirar a bateria, deve desligar o aparelho da rede elétrica. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças. Nunca ponha as baterias na boca. Em caso de ingestão, contacte o seu médico ou a unidade de controlo de envenenamento local.
- Em condições de utilização abusiva, nunca toque na bateria da qual poderá ser expelido líquido. Se ocorrer um contacto acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure imediatamente ajuda médica. O líquido projetado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

Instruções de segurança importantes

Símbolos



Leia o manual do operador



Unidade de alimentação amovível



Informação sobre o REEE

Todos os produtos com este símbolo são resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, como especificado na Diretiva 2012/19/UE) que não devem ser misturados com resíduos domésticos não selecionados. Em vez disso, deve proteger a saúde humana e o ambiente, entregando os seus resíduos de equipamentos num ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, designado pelo governo ou pelas autoridades locais. A eliminação e reciclagem corretas ajudarão a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. Por favor, contacte o instalador ou as autoridades locais para mais informações sobre o local, bem como sobre os termos e condições desses pontos de recolha.

Nós, a Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., declaramos que este equipamento está em conformidade com as Diretivas, Normas Europeias e alterações aplicáveis. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://global.dreameotech.com>

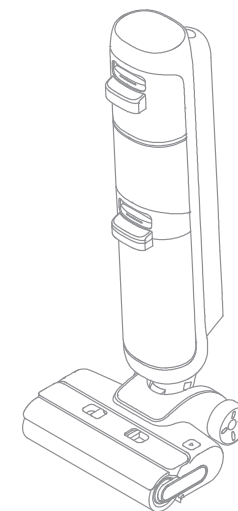
Para obter o manual eletrónico detalhado, vá, por favor, a <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Visão geral do produto

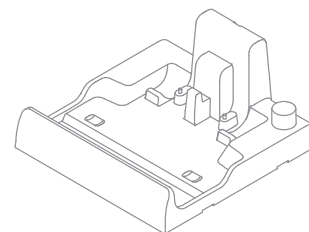
Lista da Embalagem



Pega



Corpo principal



Base de carregamento



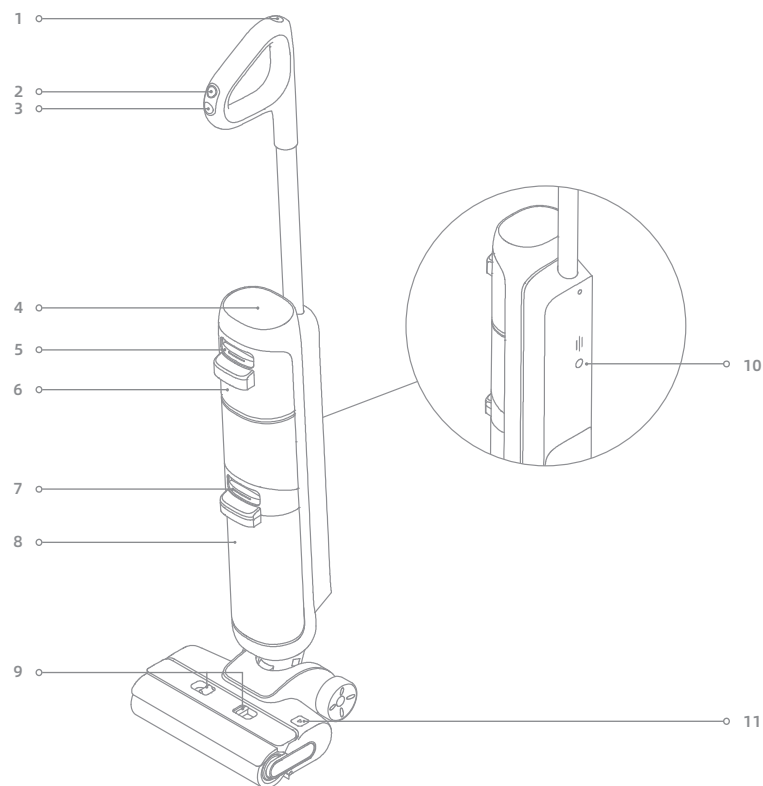
Escova de limpeza



Adaptador de alimentação

Visão geral do produto

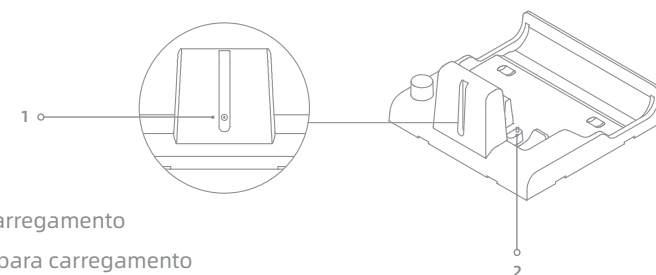
Aspiração



- | | | |
|--|--|--|
| 1 Botão de autolimpeza | 6 Depósito de água limpa | 10 Botão do aviso por voz |
| 2 Interruptor de modo | 7 Botão de liberação do depósito de água usada | <ul style="list-style-type: none"> • Prima brevemente para ativar a mensagem por voz ou ajustar o volume • Prima e mantenha premido durante 3 segundos para alternar entre idiomas |
| 3 Interruptor de alimentação | 8 Depósito de água usada | 11 Botão de liberação do rolo de escova |
| 4 Visor | 9 Botões de liberação da tampa do rolo de escova | |
| 5 Botão de liberação do depósito de água limpa | | |

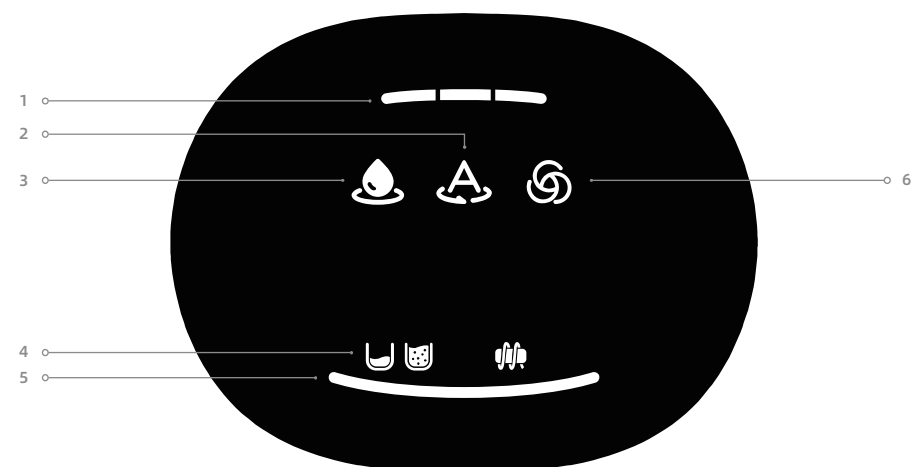
Visão geral do produto

Base de carregamento



- 1 Porta de carregamento
- 2 Contactos para carregamento

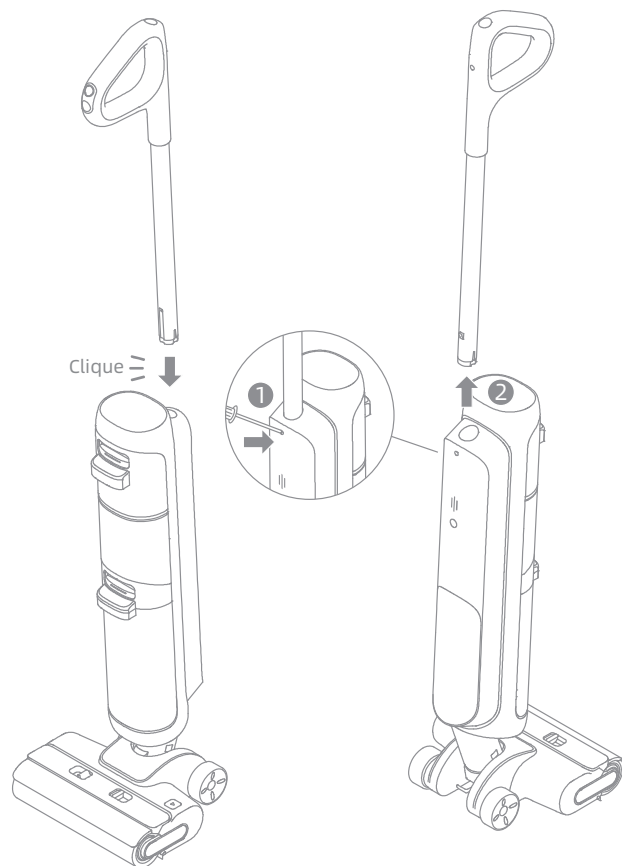
Visor



- | | | |
|---------------------------------|---|--------------|
| 1 Indicador do nível da bateria | 4 Mensagens de erro | 6 Modo Turbo |
| 2 Modo automático | 5 Indicador de concentração de pó | |
| 3 Modo de aspiração | A cor do indicador muda com a quantidade de sujidade em tempo real. | |

Nota: Se o aparelho não estiver a funcionar corretamente, o ecrã apresentará uma mensagem de erro. Consulte a tabela de avisos de erro e soluções para encontrar a sua.

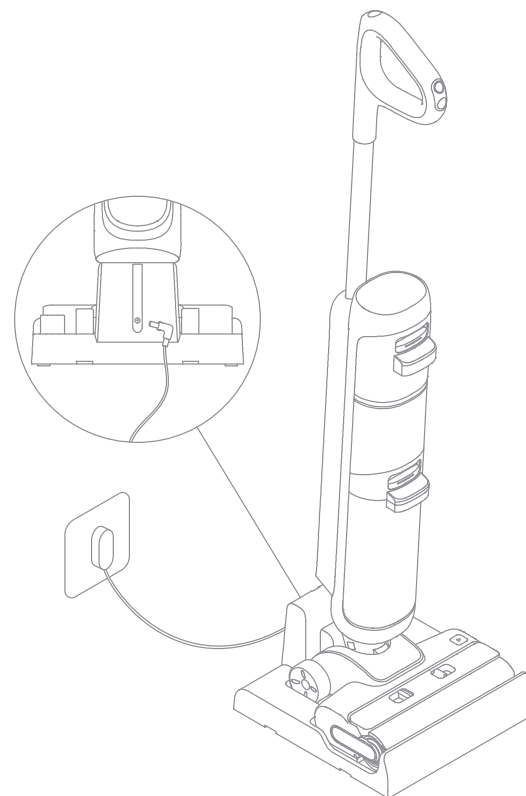
Introduza a extremidade do cabo verticalmente no orifício situado na parte superior do aparelho, como indicado, até ouvir um clique.



Nota: para desmontar, introduza um objeto duro no orifício do aparelho, como indicado, para pressionar os contactos e puxe a pega para cima ao mesmo tempo.

1. Coloque a base de carregamento contra uma parede num terreno plano e ligue-a a uma fonte de alimentação. Carregue totalmente o aparelho antes da primeira utilização.
2. Coloque o aparelho sobre a base de carregamento. Quando está a carregar, o indicador do nível da bateria passa de luz pulsante a luz fixa, consoante o nível da bateria. Quando o indicador permanece fixo, a bateria está totalmente carregada.

- Quando está a ser utilizado, a primeira luz indicadora fica vermelha fixa: nível da bateria < 15%
- Quando está a ser utilizado, o indicador fica verde fixo: nível da bateria ≥ 15%
- Quando está a carregar, a primeira luz indicadora fica vermelha pulsante: nível da bateria < 15%



Nota:

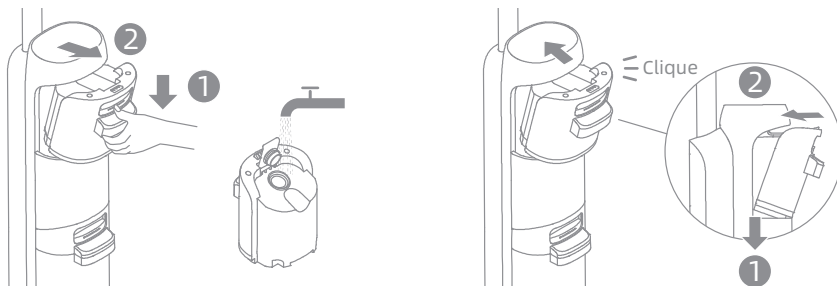
- Se não houver qualquer operação durante 10 minutos após o carregamento completo, o aspirador entrará no modo de suspensão. Reinicie o aparelho se precisar de o utilizar.
- Para prolongar a vida útil da bateria, esta arrefece automaticamente depois de ter utilizado o aparelho durante um longo período de tempo.

Como utilizar

Enchimento do depósito de água limpa

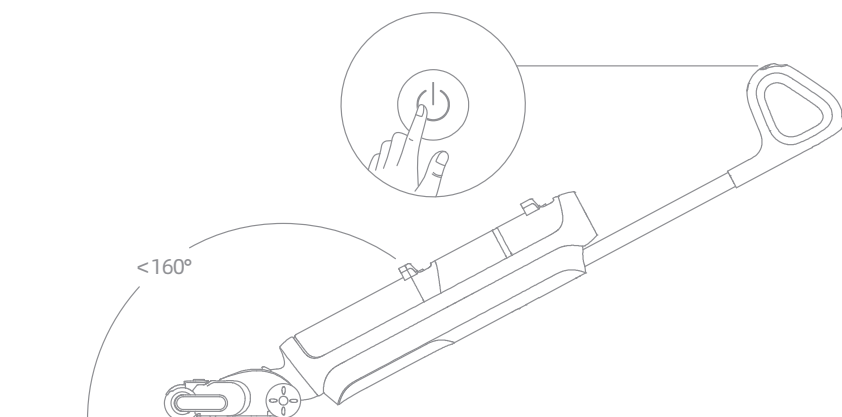
1. Prima o botão de libertação do depósito de água limpa para retirar o depósito. Abra a tampa do depósito e encha-o com água limpa.

2. Instale o depósito de água limpa e certifique-se de que encaixa no lugar.



Iniciar a limpeza

Pise suavemente a tampa da escova e recline o aparelho para trás. Prima o botão de alimentação  para iniciar/parar o funcionamento.



Nota:

- Não aspire líquidos com espuma.
- Certifique-se de que o aparelho está na posição vertical antes de o desligar quando o aparelho está deitado.
- Não recline o aparelho para trás mais de 160° para evitar fugas de água.
- O aparelho é adequado para a limpeza de pavimentos, mármore, azulejos e outras superfícies duras.
- Quando o aparelho estiver em funcionamento, não o levante do chão, não o desloque nem o incline. Caso contrário, a água usada pode escorrer para o motor.

Como utilizar

Mudança de modo

Prima o interruptor de modo  para mudar de modo de acordo com as suas necessidades.



Modo automático

O aparelho ajusta automaticamente a potência de aspiração em função das manchas no solo.



Modo Turbo

Se selecionar o modo Turbo, o aparelho aspirará as manchas mais difíceis no chão.



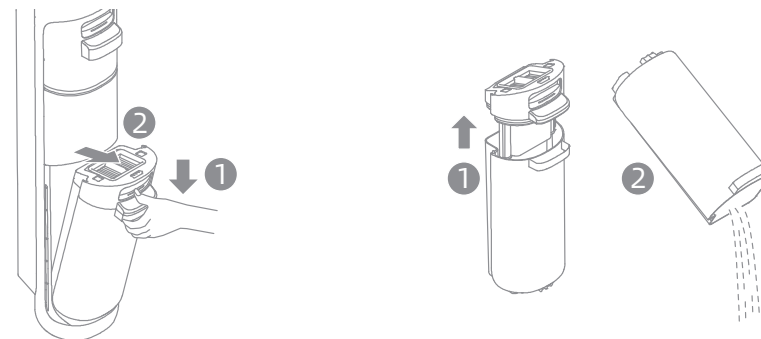
Modo de aspiração

Se selecionar o Modo de aspiração, o aparelho aspira apenas água e o rolo de escova não é humedecido. Não sai água do depósito de água limpa.

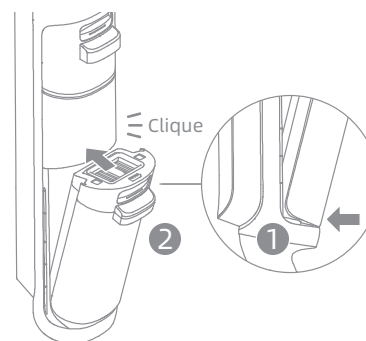
Esvaziar o depósito de água usada

1. Prima o botão de libertação do depósito de água usada e retire o depósito.

2. Puxe a tampa do depósito para cima e retire-a para deitar fora a água usada.



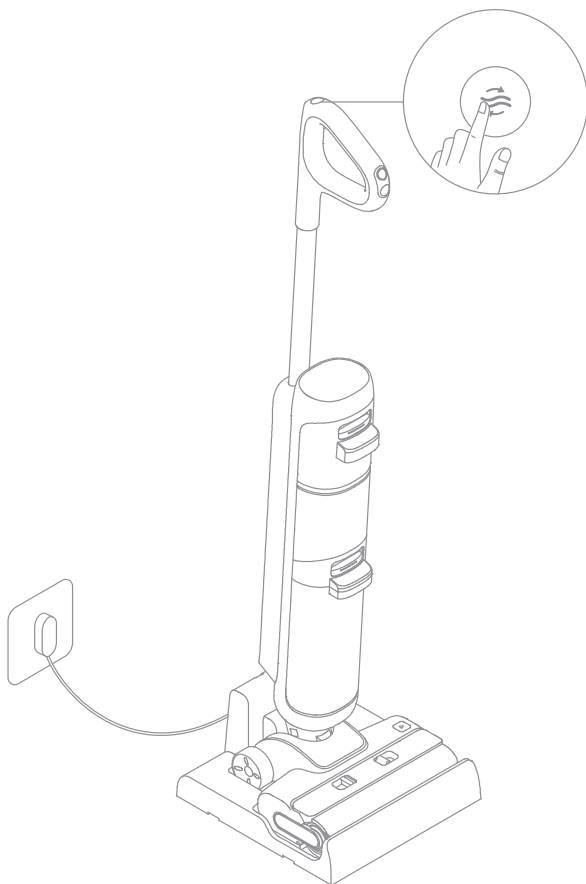
3. Feche a tampa do depósito e volte a instalar o mesmo antes de o utilizar.



Como utilizar

Autolimpeza com um clique

1. Volte a colocar o aparelho na base. Certifique-se de que a água no depósito de água limpa é suficiente para a autolimpeza.
2. Prima brevemente o botão de autolimpeza na parte superior da pega para iniciar/parar a autolimpeza.
3. Esvazie o depósito de água usada quando a autolimpeza estiver concluída.



Nota: a função de autolimpeza só pode ser ativada quando o aparelho estiver a ser carregado e o indicador do nível da bateria estiver verde. Se o nível da bateria estiver baixo, carregue o aparelho antes de iniciar a autolimpeza.

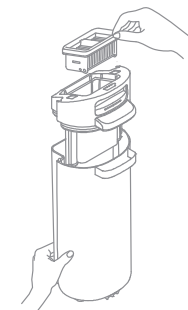
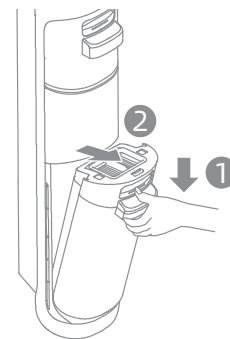
Cuidados e manutenção

Sugestões:

- Desligue o aparelho antes da manutenção. Não toque no interruptor de alimentação.
- Substitua as peças, se necessário. As peças devem ser substituídas pelas que se encontram disponíveis no fabricante ou no seu agente de assistência.
- Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, carregue-o completamente, desligue a ficha de alimentação e guarde-o num ambiente fresco e com pouca humidade, longe da luz solar direta. Para evitar uma descarga excessiva da bateria, carregue o aparelho pelo menos uma vez de 3 em 3 meses.

Limpeza do depósito de água usada

1. Prima o botão de libertação do depósito de água usada e retire o depósito.
2. Puxe a tampa do depósito para cima e retire o filtro da tampa do depósito de água usada.

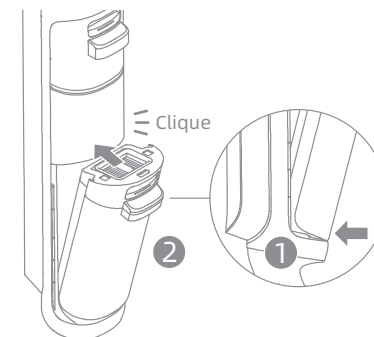


3. Enxague o depósito de água usada; a escova de limpeza fornecida pode ser utilizada para limpar a parede interior do depósito.



Nota: a tampa do reservatório de água usada contém componentes eletrónicos. Não lave a tampa com água.

4. Volte a instalar o filtro e a tampa do depósito de água usada. Em seguida, volte a instalar o depósito de água usada até ouvir um clique.

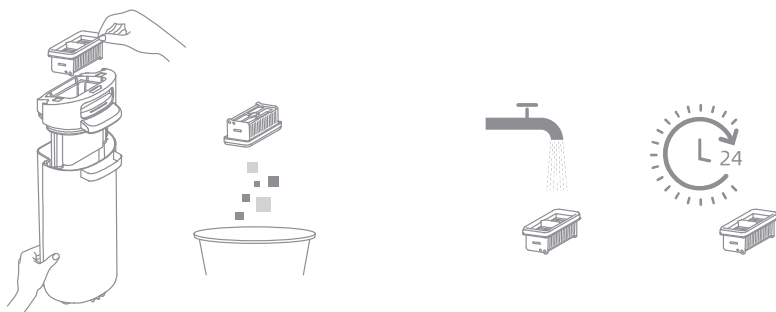


Nota: recomenda-se que limpe o depósito de água usada atempadamente após cada utilização, bem como antes e depois da autolimpeza.

Cuidados e manutenção

Limpar o filtro

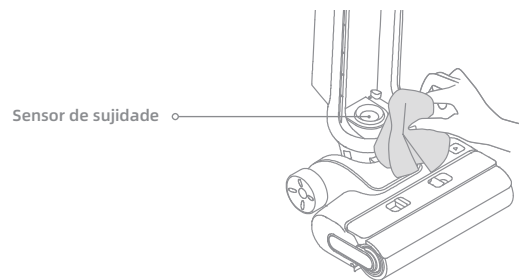
1. Retire o filtro e elimine com cuidado o pó que flutua à superfície.
2. Quando o filtro estiver sujo e precisar de ser lavado, passe-o por água. Deve estar completamente seco antes de o utilizar.



Nota: recomenda-se a substituição do filtro a cada 3 a 6 meses.

Limpeza do tubo e do sensor de sujidade

Retire o depósito de água usada. Limpe o tubo e o sensor de sujidade com um pano húmido antes de o utilizar.

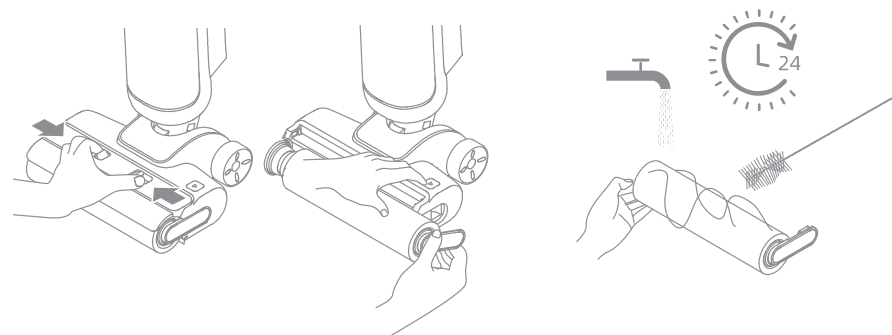


Nota: não lave o tubo ou o sensor de sujidade.

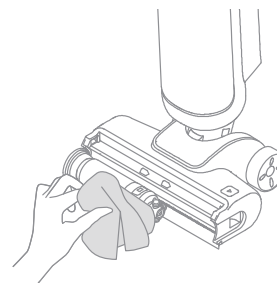
Cuidados e manutenção

Limpeza do conjunto da escova

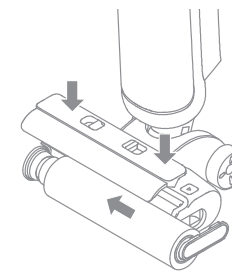
1. Prima o botão de libertação da tampa do rolo de escova para retirar a tampa do mesmo. Em seguida, prima o botão de libertação do rolo de escova e puxe a pega para retirar o rolo.
2. Limpe os cabelos e os detritos presos no rolo de escova com a escova de limpeza fornecida. Lave o rolo de escova e a tampa com água limpa e seque-os completamente.



3. Limpe a entrada de sucção com um pano seco ou um pano húmido.



4. Depois de limpar o rolo de escova, volte a instalar o mesmo e a tampa correspondente. Ouvirá um clique para indicar que estão instalados no local.



Nota:

- Não lave o conjunto da escova com água.
- Limpe se necessário. Recomenda-se a substituição do rolo de escova a cada 3 a 6 meses.

Resolução de problemas

Se ocorrer um erro, o aparelho deixará de funcionar. Consulte a tabela seguinte para a resolução de problemas. Se o problema persistir, contacte o serviço pós-venda.

Erro	Possível Causa	Solução
O aparelho não funciona.	O aparelho está sem bateria ou o nível da bateria está baixo.	Carregue totalmente a bateria antes de utilizar.
	O aparelho está na posição vertical.	Recline o aparelho para trás.
	Modo de proteção contra sobreaquecimento ativado por bloqueio.	Elimine o entupimento e aguarde até que a temperatura volte ao normal.
	Depósito de água usada cheio	Esvazie o depósito de água usada.
	O depósito de água limpa está vazio.	Encha o depósito de água limpa com água suficiente.
	As peças não estão instaladas no seu lugar.	Certifique-se de que todas as peças estão corretamente colocadas.
O carregamento do aparelho é lento.	A temperatura da bateria é demasiado baixa ou demasiado alta.	Aguarde até que a temperatura da bateria volte ao normal.
O poder de sucção do aparelho é fraco.	O filtro está entupido.	Limpe o filtro.
	A entrada ou o tubo de aspiração está bloqueado por um objeto estranho.	Limpe o tubo e a entrada de aspiração.
O motor está a fazer um ruído estranho.	Há demasiada água suja no depósito de água usada.	Esvazie o depósito de água usada.
	A entrada de aspiração está bloqueada.	Elimine qualquer obstrução na entrada de aspiração.
O indicador do nível da bateria no ecrã do visor não se acende durante o carregamento.	A ficha da base de carregamento não está corretamente inserida na tomada elétrica.	Certifique-se de que a ficha da base de carregamento está inserida no lugar.
	O aparelho não está corretamente colocado na base de carregamento.	Certifique-se de que o aparelho está corretamente colocado na base de carregamento.

Resolução de problemas

Não sai água do aparelho.	O depósito de água limpa não está corretamente instalado no local, ou a água contida nesse depósito é insuficiente.	Volte a instalar ou encha o depósito de água limpa.
	Demora 30 segundos a humedecer o rolo de escova.	Ligue o aparelho e verifique novamente após algum tempo.
O respiradouro tem uma fuga de água.	Uma colisão ou um puxão brusco provoca a entrada de água no motor.	Mova o aparelho suavemente para a frente e para trás enquanto está ligado.
	O filtro não ficou completamente seco depois de ter sido limpo.	Seque completamente o filtro antes de o utilizar.
A autolimpeza falha.	O rolo de escova pode estar encravado com detritos grandes.	Retire a tampa do rolo de escova para verificar e limpar o mesmo.
	O aparelho não está corretamente colocado na base de carregamento.	Certifique-se de que o aparelho está a ser carregado antes de ativar a função de autolimpeza.
	A autolimpeza não pode ser ativada se o nível da bateria estiver baixo.	A autolimpeza só pode ser ativada enquanto o aparelho estiver a ser carregado e o indicador do nível da bateria estiver verde.
	O depósito de água usada não está instalado no local, ou está cheio.	Volte a instalar ou esvazie o depósito de água usada.
	O depósito de água limpa não está instalado no local, ou a água contida nesse depósito é insuficiente.	Volte a instalar ou encha o depósito de água limpa.

Para serviços adicionais, contacte-nos através do endereço eletrónico aftersales@dreame.tech Site: <https://global.dreametech.com>

Avisos de erro e soluções

Se o aparelho não estiver a funcionar corretamente, o ecrã apresenta uma mensagem de erro. Consulte a tabela abaixo para encontrar a sua solução.

Ícone de erro	Possível Causa	Solução
	Água insuficiente no depósito de água limpa	Encha o depósito de água limpa.
	Depósito de água usada cheio	Esvazie o depósito de água usada.
	Rolo de escova preso	Limpe o rolo de escova com a escova de limpeza fornecida.
	O rolo de escova e o tubo estão sujos.	Volte a colocar o aparelho na base para a autolimpeza.

Especificações

Aspiração			
Modelo	HMH10A	Potência nominal	200 W
Tensão nominal	25,2 V ---		
Capacidade do depósito de água limpa	600 ml	Capacidade do depósito de água usada	500 ml
Tempo de carregamento	Aproximadamente 5 horas		
Adaptador de alimentação			
Modelo	KL-WE300080-S1	Eficiência média ativa	87,85%
Entrada	100-240 V ~ 50/60 Hz 0,8 A	Saída	30 V --- 0,8 A
Eficiência com carga baixa (10%)	81,02%	Consumo de energia sem carga	0,08 W

Especificações

Adaptador de alimentação			
Modelo	YLS0251B-E300080	Eficiência média ativa	88,53%
Entrada	100-240 V ~ 50/60 Hz 0,8 A Máx.	Saída	30 V --- 0,8 A
Eficiência com carga baixa (10%)	80,72%	Consumo de energia sem carga	0,09 W

Eliminação e remoção da bateria

A bateria de íões de lítio incorporada contém substâncias que são perigosas para o ambiente. Antes de eliminar a bateria, certifique-se de que a bateria é removida por técnicos qualificados e eliminada numa instalação de reciclagem apropriada.

- a bateria tem de ser removida do aparelho antes de este ser desmantelado;
- o aparelho deve ser desligado da rede de alimentação ao retirar a bateria;
- a bateria deve ser eliminada de forma segura.

Guia de remoção

1. Retire os parafusos da parte de trás do aparelho com uma chave de fendas e retire a tampa traseira.
2. Retire os cabos de ambas as extremidades do conjunto de baterias.
3. Retire os parafusos do módulo da bateria com uma chave de fendas e retire a bateria.

CUIDADO:

- Antes de remover a bateria, desligue a alimentação e esgote a bateria o mais possível.
- As baterias que já não são necessárias devem ser descartadas numa instalação de reciclagem apropriada.
- Não exponha a ambientes com altas temperaturas para evitar riscos de explosão.
- Em condições de uso abusivo, pode ser ejetado líquido da bateria. Se ocorrer contacto, enxague com água e procure ajuda médica.

Instruções de segurança importantes

Leia atentamente este manual antes de utilizá-lo e guarde-o para futuras consultas. Ao utilizar um aparelho elétrico, é fundamental seguir precauções básicas, incluindo as seguintes:

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARELHO. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

AVISO — Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos:

Restrições de uso

- Este produto não deve ser utilizado por crianças com menos de 8 anos nem por pessoas com deficiências físicas, sensoriais, intelectuais, falta de experiência ou conhecimento, sem a supervisão de um responsável maior de idade ou dos pais, para garantir um funcionamento seguro e para evitar quaisquer riscos. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Sacos plásticos podem ser perigosos. Para evitar o risco de asfixia, mantenha-os fora do alcance das crianças.
- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças não devem brincar com ele.
- Utilize apenas em ambientes internos, superfícies de piso não aveludadas, como tapetes e carpetes de tecidos, piso vinílico ou cerâmico, madeira impermeabilizada, etc. Tenha cuidado para não passar por cima de objetos soltos ou das extremidades de tapetes. O bloqueio da escova pode resultar numa falha prematura da correia interna.
- Utilize apenas como descrito neste manual do usuário. Utilize apenas os acessórios recomendados pelo fabricante.
- Não exponha o aparelho ao fogo ou a temperaturas excessivas. A exposição ao fogo ou a temperaturas excessivas pode provocar uma explosão.
- Não utilize o produto em ambientes extremamente quentes ou frios (abaixo de 5 °C/41 °F ou acima de 40 °C/104 °F). Carregue o aparelho a uma temperatura superior a 5 °C/41 °F e inferior a 40 °C/104 °F).
- Não mergulhe o aparelho em líquidos.
- Não utilize o aparelho para aspirar líquidos inflamáveis ou combustíveis, como gasolina. Não utilize em áreas onde possam estar presentes líquidos inflamáveis ou combustíveis.
- Não coloque nenhum objeto nas aberturas. Não utilize o aparelho quando qualquer abertura estiver bloqueada. Mantenha-o livre de pó, tecidos, cabelos e tudo o que possa inibir o fluxo de ar.
- Não aspire materiais tóxicos (água sanitária com cloro, amoníaco, desentupidor de canos, etc.), nem objetos duros ou afiados (vidros, pregos, parafusos, moedas, etc.).
- Não utilize o aparelho num espaço fechado cheio de vapores liberados por tintas à base de óleo, diluente, algumas substâncias à prova de traça, poeira inflamável ou outros vapores explosivos ou tóxicos. Não pegue em nada que cabestaja queimando ou a soltando fumaça, como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.
- Não utilize o aparelho sem os filtros colocados.
- Mantenha o cabelo, a roupa solta do corpo, dedos e todas as partes do corpo afastados das aberturas e das peças móveis do aparelho e dos seus acessórios.
- Mantenha os cabos que estão no chão afastados do aparelho durante a sua utilização. Pode ocorrer risco ao usuário se o aparelho passar por cima de um cabo de alimentação.
- Tenha muito cuidado ao limpar escadas.

Instruções de segurança importantes

Manutenção e armazenamento

- Evite ligar o aparelho acidentalmente. Certifique-se de que o botão de ligar/desligar está na posição OFF (Desligado) antes de manusear ou transportar o aparelho. Transportar o aparelho com o dedo no interruptor ou ligar o aparelho quando em movimento pode provocar um acidente.
- Certifique-se de que o aparelho está em uma superfície horizontal. Não utilize o aparelho na mesma posição se este estiver equipado com um rolo de escova e se o manete não estiver completamente na vertical. Não guarde o aparelho num local onde possa congelar.
- Desligue e retire o plúque da tomada quando não estiver sendo utilizado, antes de começar a limpeza, manutenção ou conservação do aparelho e antes de o ligar ou desligar com uma escova em movimento.
- Não utilize o aparelho se estiver danificado ou que tenha sido modificado. Um aparelho danificado ou modificado pode apresentar um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
- Não modifique nem tente reparar o aparelho, exceto nos casos indicados nas instruções de utilização e de manutenção.
- Não utilize o aparelho com um acessório danificado (por exemplo: base de recarga, cabo de alimentação, etc.). Se o aparelho ou acessório tiver caído, sido danificado, deixado ao ar livre, caído na água ou não estiver funcionando como deveria, nunca tente utilizá-lo. Mande repará-lo num centro de assistência técnica autorizada.
- Mande efetuar a manutenção por um técnico qualificado, utilizando apenas peças de substituição idênticas. Desta forma, garante a segurança do aparelho.

Bateria e recarga

- Para recarregar a bateria, utilize apenas o adaptador removível fornecido com este aparelho. Utilize-a apenas com o adaptador.
- Siga todas as instruções de recarga e não carregue o aparelho fora do intervalo de temperatura especificado na bateria, pois isso aumenta o risco de incêndio.
- Mantenha os cabos de alimentação afastados do aparelho durante a sua utilização, pois pode ocorrer uma situação de risco se o aparelho passar por cima de um desses cabos de alimentação.
- Não puxe nem transporte o adaptador pelo cabo, não utilize o cabo como manete, não feche a porta entalando o cabo nem puxe o cabo à volta de arestas ou cantos afiados.
- Este produto contém baterias que só podem ser substituídas por técnicos qualificados ou pelo serviço pós-venda.
- A bateria de íon-lítio contém substâncias nocivas ao ambiente. Antes de eliminar o aparelho, retire primeiro a bateria, depois descarte-a ou recicle-a de acordo com as leis e regulamentos locais do país ou região em que é utilizada.
- Para retirar a bateria, deve desligar o aparelho da rede elétrica. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças. Nunca ponha as baterias na boca. Em caso de ingestão, contate o seu médico ou a unidade de controle de envenenamento local.
- Em condições de utilização extrema, nunca toque na bateria da qual poderá ser expelido líquido. Se ocorrer um contato acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contato com os olhos, procure imediatamente ajuda médica. O líquido vazado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

Instruções de segurança importantes

Símbolos



Leia o manual do operador



Unidade de alimentação removível



Informação sobre o REEE

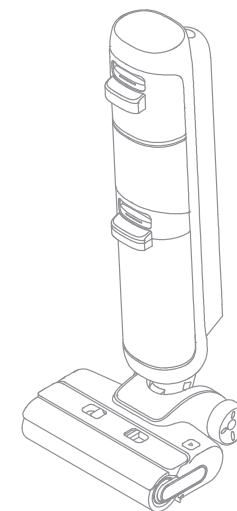
Todos os produtos com este símbolo são resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE, como especificado na Diretiva 2012/19/UE) que não devem ser misturados com resíduos domésticos não selecionados. É importante proteger a saúde humana e o ambiente, entregando os seus resíduos de equipamentos num ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, designado pelo governo ou pelas autoridades locais. A eliminação e reciclagem corretas ajudarão a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. Entre em contato com o instalador ou as autoridades locais para mais informações sobre o local, bem como sobre os termos e condições desses pontos de coleta.

Visão geral do produto

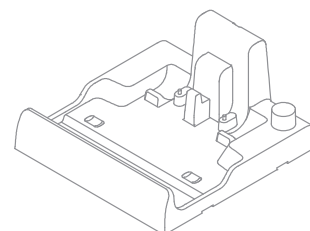
Lista da embalagem



Manete



Corpo principal



Base de recarga



Escova de limpeza

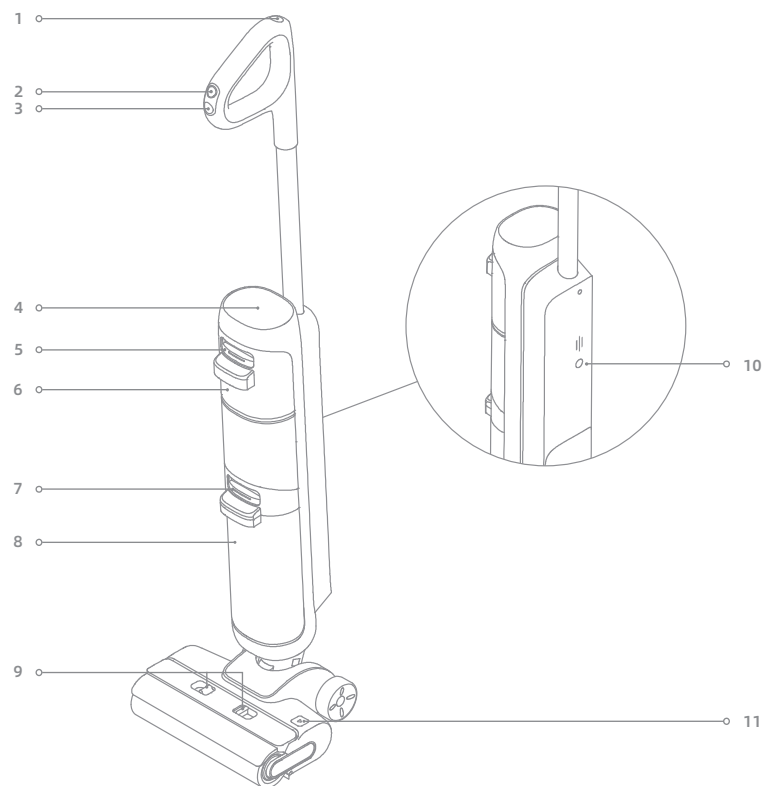


Carregador

Nós, a Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., declaramos que este equipamento está em conformidade com as Diretivas, Normas Europeias e alterações aplicáveis. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://global.dreameotech.com>. Para obter o manual de eletrônica detalhado, vá, por favor, a <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Visão geral do produto

Aspiração



1 Botão de autolimpeza

2 Interruptor de modo

3 Interruptor de alimentação

4 Visor

5 Botão de liberação do reservatório de água limpa

6 Reservatório de água limpa

7 Botão de liberação do reservatório de água suja

8 Reservatório de água suja

9 Botões de liberação da tampa do rolo de escova

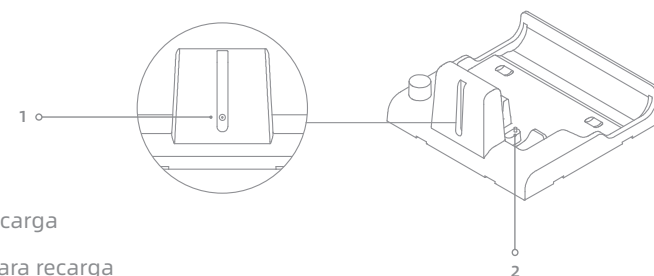
10 Botão do aviso por voz

- Pressione brevemente para ativar a mensagem por voz ou ajustar o volume
- Pressione e mantenha pressionado durante 3 segundos para alternar entre idiomas

11 Botão de liberação do rolo de escova

Visão geral do produto

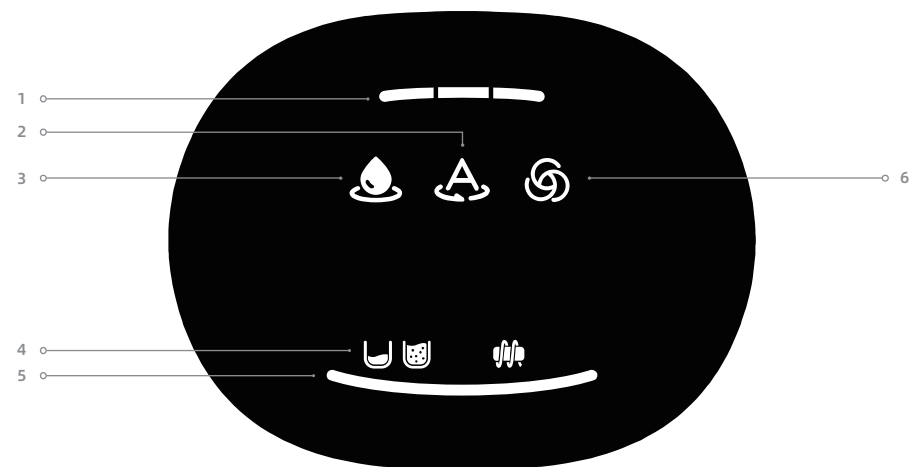
Base de recarga



1 Porta de recarga

2 Contatos para recarga

Visor



1 Indicador do nível da bateria

2 Modo automático

3 Modo de aspiração

4 Mensagens de erro

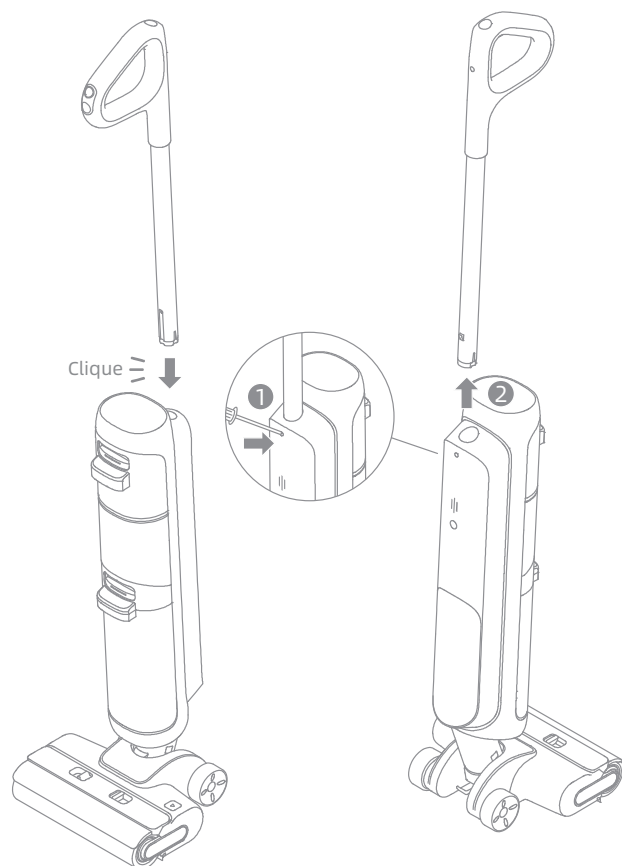
5 Indicador de concentração de pó
A cor do indicador muda com a quantidade de sujeira em tempo real.

6 Modo Turbo

Nota: Se o aparelho não estiver a funcionar corretamente, a tela apresentará uma mensagem de erro. Consulte a tabela de avisos de erro e soluções para encontrar o código correspondente.

Instalação

Introduza a extremidade do cabo verticalmente no orifício situado na parte superior do aparelho como indicado até ouvir um clique.

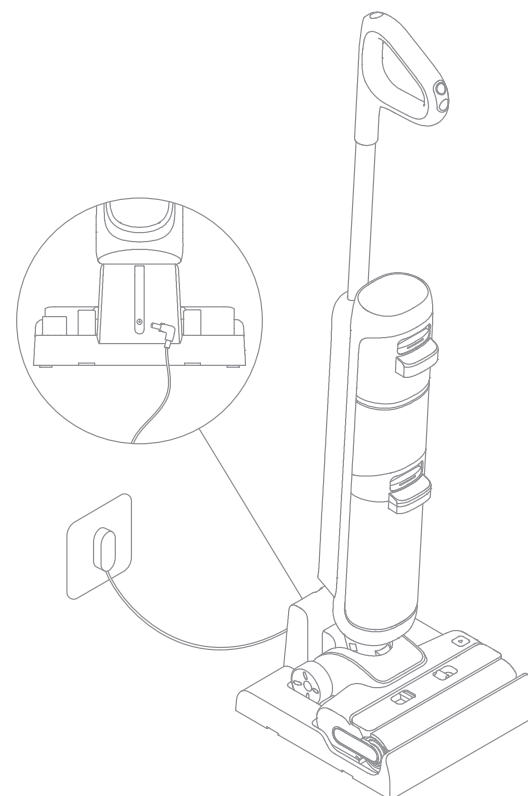


Nota: para desmontar, introduza um objeto duro no orifício do aparelho como indicado para pressionar os contatos. Puxe a manete para cima simultaneamente.

Recarga

1. Coloque a base de recarga contra uma parede num terreno plano e ligue-a a uma fonte de alimentação. Carregue totalmente o aparelho antes da primeira utilização.
2. Coloque o aparelho sobre a base de recarga. Ao carregar, a luz do indicador do nível da bateria muda pulsante para cor sólida, de acordo com o nível da bateria. Quando o indicador parar de piscar, a bateria estará totalmente carregada.

- Quando o dispositivo está sendo utilizado, a primeira luz indicadora fica vermelha fixa: nível da bateria < 15%
- Quando o dispositivo está sendo utilizado, o indicador fica verde fixo: nível da bateria ≥ 15%
- Quando o dispositivo está carregando, a primeira luz indicadora fica vermelha pulsante: nível da bateria < 15%



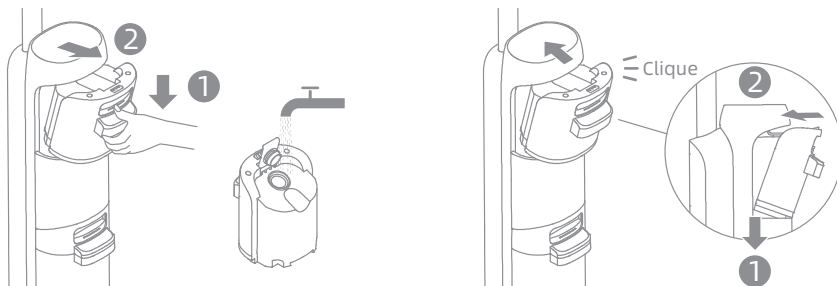
Nota:

- Se não houver qualquer operação durante 10 minutos após a recarga completa, a atividade do aspirador será suspensa. Reinicie o aparelho se precisar utilizá-lo.
- Para prolongar a vida útil da bateria, ela resfriará automaticamente depois que o aparelho for utilizado um longo período.

Como utilizar

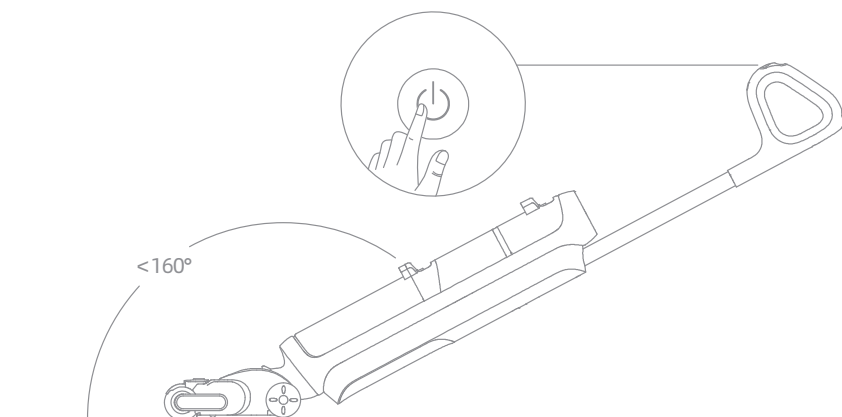
Enchimento do reservatório de água limpa

1. Pressione o botão de liberação do reservatório de água limpa para retirar o depósito. Abra a tampa do reservatório e encha-o com água limpa.
2. Instale o reservatório de água limpa e certifique-se de que encaixa no lugar.



Iniciar a limpeza

Pise suavemente a tampa da escova e recline o aparelho para trás. Pressione o botão de alimentação  para iniciar/parar o funcionamento.



Nota:

- Não aspire líquidos com espuma.
- Certifique-se de que o aparelho está na posição vertical antes de o desligar quando o aparelho está deitado.
- Não recline o aparelho para trás mais de 160° para evitar fugas de água.
- O aparelho é adequado para a limpeza de pavimentos, mármore, azulejos e outras superfícies duras.
- Quando o aparelho estiver em funcionamento, não o levante do chão, não o desloque nem o incline. Caso contrário, a água suja pode escorrer para o motor.

Como utilizar

Mudança de modo

Pressione o interruptor de modo  para mudar de modo de acordo com as suas necessidades.



Modo automático

O aparelho ajusta automaticamente a potência de aspiração em função das manchas no solo.



Modo Turbo

Se selecionar o modo Turbo, o aparelho aspirará as manchas mais difíceis do chão.

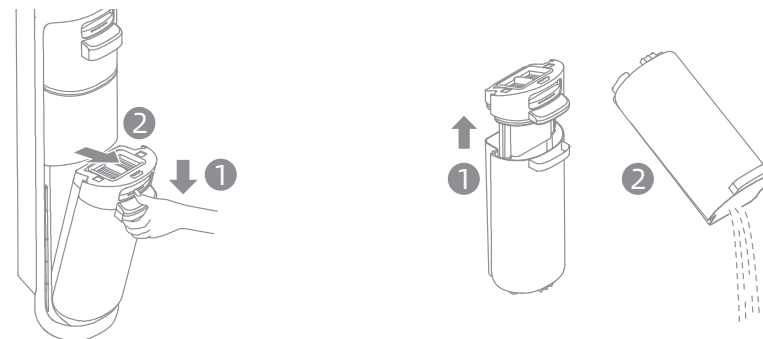


Modo de aspiração

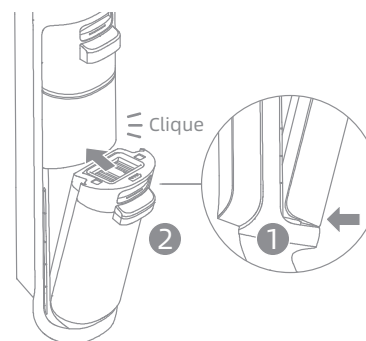
Se selecionar o Modo de aspiração, o aparelho aspira apenas água e o rolo de escova não será umedecido, nem sairá água do reservatório de água limpa.

Esvaziar o reservatório de água suja

1. Pressione o botão de liberação do reservatório de água suja e retire o depósito.
2. Puxe a tampa do reservatório para cima e retire-a para deitar fora a água suja.



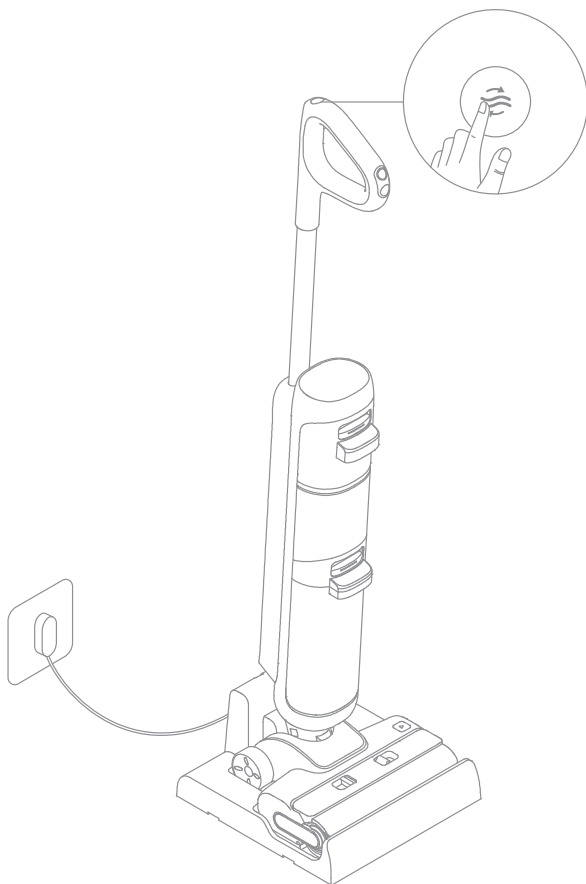
3. Feche a tampa do reservatório e volte a instalá-lo antes de utilizá-lo.



Como utilizar

Autolimpeza com um clique

1. Volte a colocar o aparelho na base. Certifique-se de que a água no reservatório de água limpa é suficiente para a autolimpeza.
2. Pressione brevemente o botão de autolimpeza na parte superior da manete para iniciar/ parar a autolimpeza.
3. Esvazie o reservatório de água suja quando a autolimpeza estiver concluída.



Nota: a função de autolimpeza só pode ser ativada quando o aparelho estiver a ser carregado e o indicador do nível da bateria estiver verde. Se o nível da bateria estiver baixo, carregue o aparelho antes de iniciar a autolimpeza.

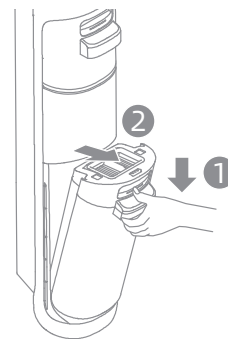
Cuidados e manutenção

Sugestões:

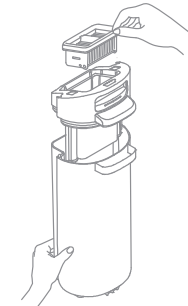
- Desligue o aparelho antes da manutenção. Não toque no interruptor de alimentação.
- Substitua as peças, se necessário. As peças devem ser substituídas pelas que se encontram disponíveis no fabricante ou no seu agente de assistência.
- Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, carregue-o completamente, desligue a ficha de alimentação e guarde-o num ambiente fresco e com pouca umidade, longe da luz solar direta. Para evitar uma descarga excessiva da bateria, carregue o aparelho pelo menos uma vez de 3 em 3 meses.

Limpeza do reservatório de água suja

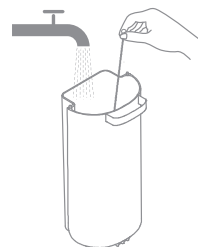
1. Pressione o botão de liberação do reservatório de água suja e retire o depósito.



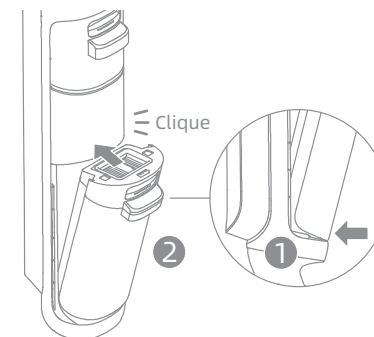
2. Puxe a tampa do reservatório para cima e retire o filtro da tampa do reservatório de água suja.



3. Enxague o reservatório de água suja; a escova de limpeza fornecida pode ser utilizada para limpar a parede interior do depósito.



4. Volte a instalar o filtro e a tampa do reservatório de água suja. Em seguida, volte a instalar o reservatório de água suja até ouvir um clique.



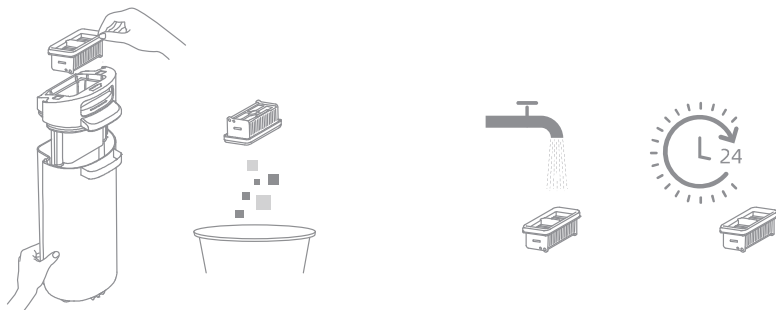
Nota: a tampa do reservatório de água usada contém componentes eletrônicos. Não lave a tampa com água.

Nota: recomenda-se que limpe o reservatório de água suja atempadamente após cada utilização, bem como antes e depois da autolimpeza.

Cuidados e manutenção

Limpar o filtro

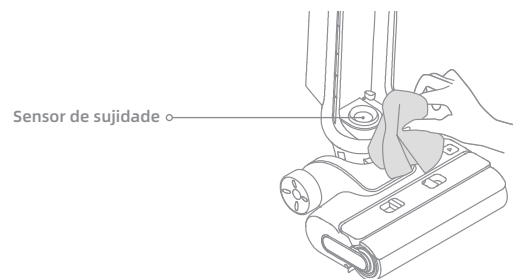
1. Retire o filtro e elimine com cuidado o pó que flutua à superfície.
2. Quando o filtro estiver sujo e precisar de ser lavado, enxágue-o na água. Ele deve estar completamente seco antes da utilização.



Nota: recomenda-se a substituição do filtro a cada 3 a 6 meses.

Limpeza do tubo e do sensor de sujeira

Retire o reservatório de água suja. Limpe o tubo e o sensor de sujeira com um pano úmido antes de utilizá-lo.

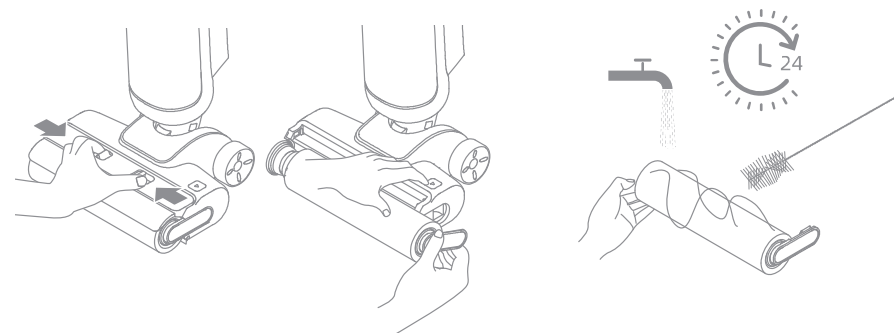


Nota: não lave o tubo ou o sensor de sujeira.

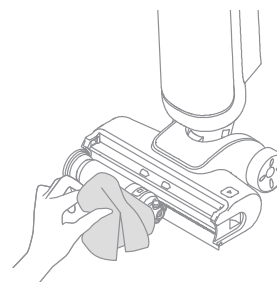
Cuidados e manutenção

Limpeza do conjunto da escova

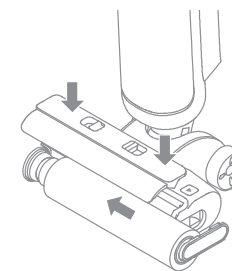
1. Pressione o botão de liberação da tampa do rolo de escova para retirar a tampa do mesmo. Em seguida, pressione o botão de liberação do rolo de escova e puxe a manete para retirar o rolo.
2. Limpe os cabelos e os detritos presos no rolo de escova com a escova de limpeza fornecida. Lave o rolo de escova e a tampa com água limpa e seque-os completamente.



3. Limpe a entrada de sucção com um pano seco ou um pano úmido.



4. Depois de limpar o rolo de escova, volte a instalar o mesmo e a tampa correspondente. Você ouvirá um clique para indicar que estão instalados no local.



Nota:

- Não lave o conjunto da escova com água.
- Limpe se necessário. Recomenda-se a substituição do rolo de escova a cada 3 a 6 meses.

Resolução de problemas

Se ocorrer um erro, o aparelho deixará de funcionar. Consulte a tabela seguinte para a resolução de problemas. Se o problema persistir, contate o serviço de pós-venda.

Erro	Possível causa	Solução
O aparelho não está funcionando.	O aparelho está sem bateria ou o nível da bateria está baixo.	Carregue totalmente a bateria antes de utilizá-la.
	O aparelho está na posição vertical.	Recline o aparelho para trás.
	Modo de proteção contra superaquecimento ativado por bloqueio.	Elimine o entupimento e aguarde até que a temperatura volte ao normal.
	O reservatório de água suja está cheio	Esvazie o reservatório de água suja.
	O reservatório de água limpa está vazio.	Encha o reservatório de água limpa com água suficiente.
	As peças não estão instaladas no seu lugar.	Certifique-se de que todas as peças estão corretamente colocadas.
A recarga do aparelho está lenta.	A temperatura da bateria está muito baixa ou muito alta.	Aguarde até que a temperatura da bateria volte ao normal.
O aparelho está com a sucção fraca.	O filtro está entupido.	Limpe o filtro.
	A entrada ou o tubo de aspiração está bloqueado(a) por um corpo estranho.	Limpe o tubo e a entrada de aspiração.
O motor fazendo um ruído estranho.	Há muita água suja no reservatório de água suja.	Esvazie o reservatório de água suja.
	A entrada de aspiração está bloqueada.	Elimine qualquer obstrução na entrada de aspiração.
O indicador do nível da bateria no visor não está acendendo durante a recarga.	O conector da base de recarga não está corretamente inserida na tomada.	Certifique-se de que o conector da base de recarga está inserida no lugar.
	O aparelho não está corretamente colocado na base de recarga.	Certifique-se de que o aparelho está corretamente colocado na base de recarga.

Resolução de problemas

Não está saindo água do aparelho.	O reservatório de água limpa não está corretamente instalado no local, ou a água contida nesse reservatório é insuficiente.	Volte a instalar ou encha o depósito de água limpa.
	Demora 30 segundos para umedecer o rolo de escova.	Ligue o aparelho e verifique novamente após algum tempo.
O respiradouro está com uma fuga de água.	Uma colisão ou um puxão brusco provoca a entrada de água no motor.	Mova o aparelho suavemente para a frente e para trás enquanto está ligado.
	O filtro não ficou completamente seco depois de ter sido limpo.	Seque completamente o filtro antes de o utilizar.
A autolimpeza falha.	O rolo de escova pode estar encravado com detritos grandes.	Retire a tampa do rolo de escova para verificar e limpar o mesmo.
	O aparelho não está corretamente colocado na base de recarga.	Certifique-se de que o aparelho está a ser carregado antes de ativar a função de autolimpeza.
	A autolimpeza não pode ser ativada se o nível da bateria estiver baixo.	A autolimpeza só pode ser ativada enquanto o aparelho estiver a ser carregado e o indicador do nível da bateria estiver verde.
	O reservatório de água suja não está instalado no local ou está cheio.	Volte a instalar ou esvazie o depósito de água usada.
	O reservatório de água limpa não está instalado no local, ou a água contida nesse reservatório é insuficiente.	Volte a instalar ou encha o depósito de água limpa.

Para serviços adicionais, contate-nos utilizando o endereço eletrônico aftersales@dreame.tech Página: <https://global.dreame.tech.com>

Avisos de erro e soluções

Se o aparelho não estiver funcionando corretamente, a tela vai mostrar uma mensagem de erro. Consulte a tabela abaixo para encontrar a sua solução.

Ícone de erro	Possível Causa	Solução
	Água insuficiente no reservatório de água limpa	Encha o reservatório de água limpa.
	Reservatório de água suja cheio	Esvazie o reservatório de água suja.
	Rolo de escova preso	Limpe o rolo de escova com a escova de limpeza fornecida.
	O rolo de escova e o tubo estão sujos.	Volte a colocar o aparelho na base para a autolimpeza.

Especificações

Aspiração			
Modelo	HMH10A	Potência nominal	200 W
Tensão nominal	25,2 V ---		
Capacidade do reservatório de água limpa	600 ml	Capacidade do reservatório de água suja	500 ml
Tempo de recarga	Aproximadamente 5 horas		
Adaptador da alimentação			
Modelo	KL-WE300080-S1	Eficiência média ativa	87,85%
Entrada	100-240 V ~ 50/60 Hz 0,8 A	Saída	30 V --- 0,8 A
Eficiência com carga baixa (10%)	81,02%	Consumo de energia sem carga	0,08 W

Especificações

Adaptador da alimentação			
Modelo	YLS0251B-E300080	Eficiência média ativa	88,53%
Entrada	100-240 V ~ 50/60 Hz 0,8 A Máx.	Saída	30 V --- 0,8 A
Eficiência com carga baixa (10%)	80,72%	Consumo de energia sem carga	0,09 W

Descarte e remoção da bateria

A bateria de íon-lítio embutida contém substâncias que são perigosas para o ambiente. Antes de descartar a bateria, certifique-se de ela seja removida por técnicos qualificados e descartada numa instalação de reciclagem apropriada.

- A bateria tem de ser removida do aparelho antes de este ser desmontada;
- O aparelho deve ser desligado da rede de alimentação ao retirar a bateria;
- A bateria deve ser descartada de forma segura.

Guia de remoção

1. Retire os parafusos da parte de trás do aparelho com uma chave de fendas e retire a tampa traseira.
2. Retire os cabos de ambas as extremidades do conjunto de baterias.
3. Retire os parafusos do módulo da bateria com uma chave de fendas e retire a bateria.

CUIDADO:

- Antes de remover a bateria, desligue a alimentação e esgote a bateria o máximo possível.
- As baterias que já não são necessárias devem ser descartadas numa instalação de reciclagem apropriada.
- Não exponha a ambientes com altas temperaturas para evitar riscos de explosão.
- Em condições de uso extremo, pode vaziar líquido da bateria. Se ocorrer contato, enxague com água e procure ajuda médica.